



PISOS DESDE

1.800.000.- PTAS.

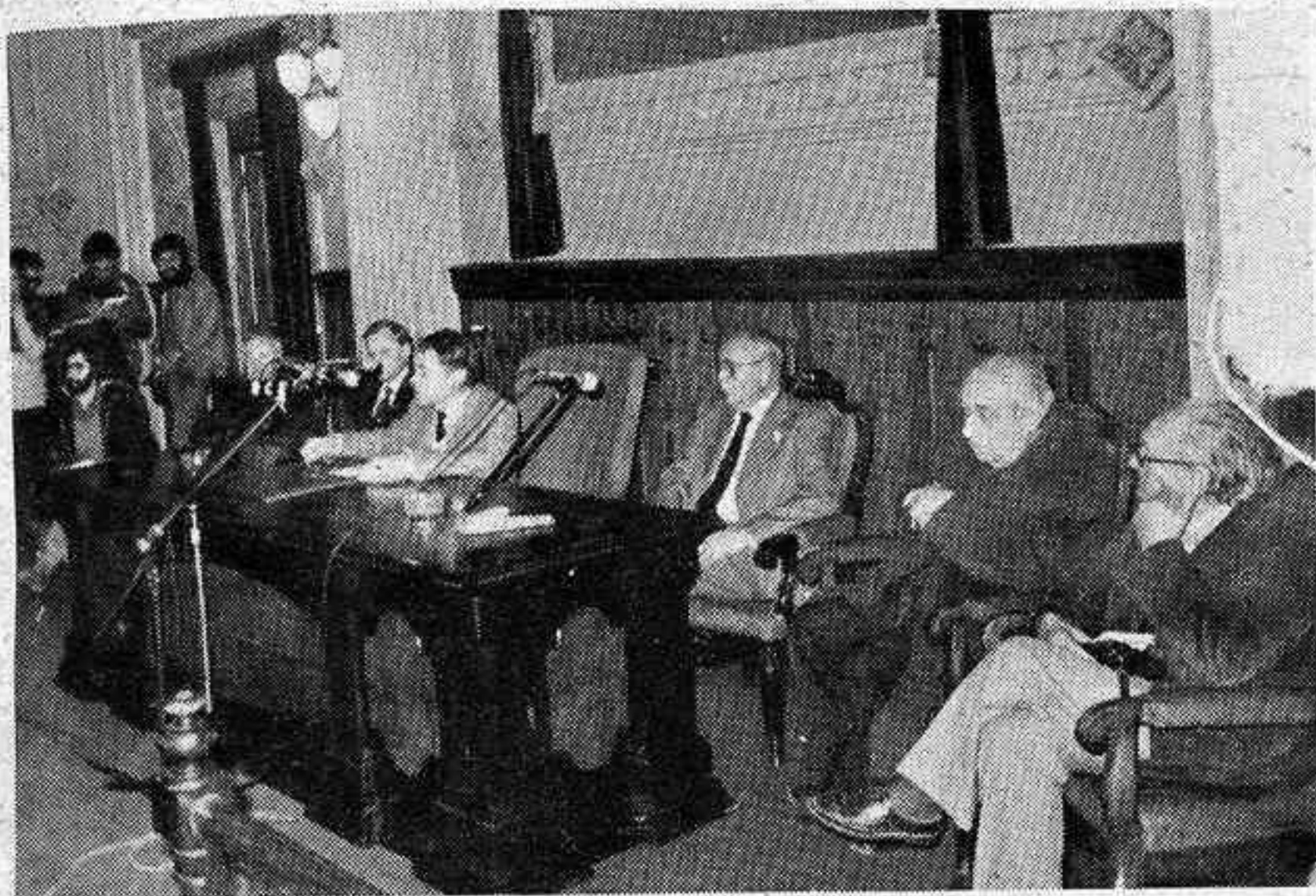
15 años para pagar

Herrero, 3

Telf. 22 48 12

En el Instituto Ribalta

## HOMENAJE A SANCHIS GUARNER



Con notable asistencia de público, entre los que destacaban los estudiantes de Institutos y Colegios Universitarios de y formación del profesorado, se celebró en la mañana de ayer una solemne sesión académica en el salón de actos del Instituto Ribalta de nuestra ciudad, en homenaje al desaparecido profesor y catedrático Manuel Sanchis Guarner, una de las figuras más prestigiosas de la intelectualidad del País Valenciano en el presente siglo. En el transcurso del acto hicieron uso de la palabra, glosando la vida y trabajo de Sanchis Guarner, los catedráticos Josep Lluís Aguirre y Vicent Pitarch, así como el profesor Lluís Meseguer.

## Consejo de Ministros

# El general Lacalle presidirá la Junta de Estado Mayor

### Suben las tarifas eléctricas (12,6 por ciento) y el salario mínimo se fija en 948 pesetas

El Consejo de Ministros nombró en su reunión de ayer a los cuatro nuevos miembros de la Junta de Jefes del Estado Mayor, aprobó la remisión a las Cortes de un proyecto de ley de reforma del Código Penal, acordó la subida de tarifas eléctricas y fijó el salario mínimo interprofesional en 948 pesetas.

Como presidente de la Junta de Jefes del Estado Mayor, ha sido designado el teniente general del ejército de Tierra, Alvaro Lacalle Leloup: jefe del Estado Mayor del ejército de Tierra, el teniente general Ramón de Ascanio y Togores: jefe del Estado Mayor del Aire, el general de división Emilio García Conde y jefe del Estado Mayor de la Armada, el vicealmirante Saturnino Suances de la Hidalga. Ascendidos estos dos últimos a teniente general y almirante, respectivamente.

Asimismo, se acordó ascender al empleo de teniente general al general de división del ejército

de Tierra José Sáenz de Santamaría, y nombrarle capitán general de la VII región militar.

A propuesta del ministro de Justicia el Gobierno acordó remitir a las Cortes generales un proyecto de ley de reforma parcial del Código Penal, tendente a adaptar el vigente texto a diversas exigencias constitucionales y de proporcionalidad en el tratamiento de determinados delitos.

Según resolución del Gobierno, las tarifas eléctricas experimentarán un incremento del 12,6 por ciento.

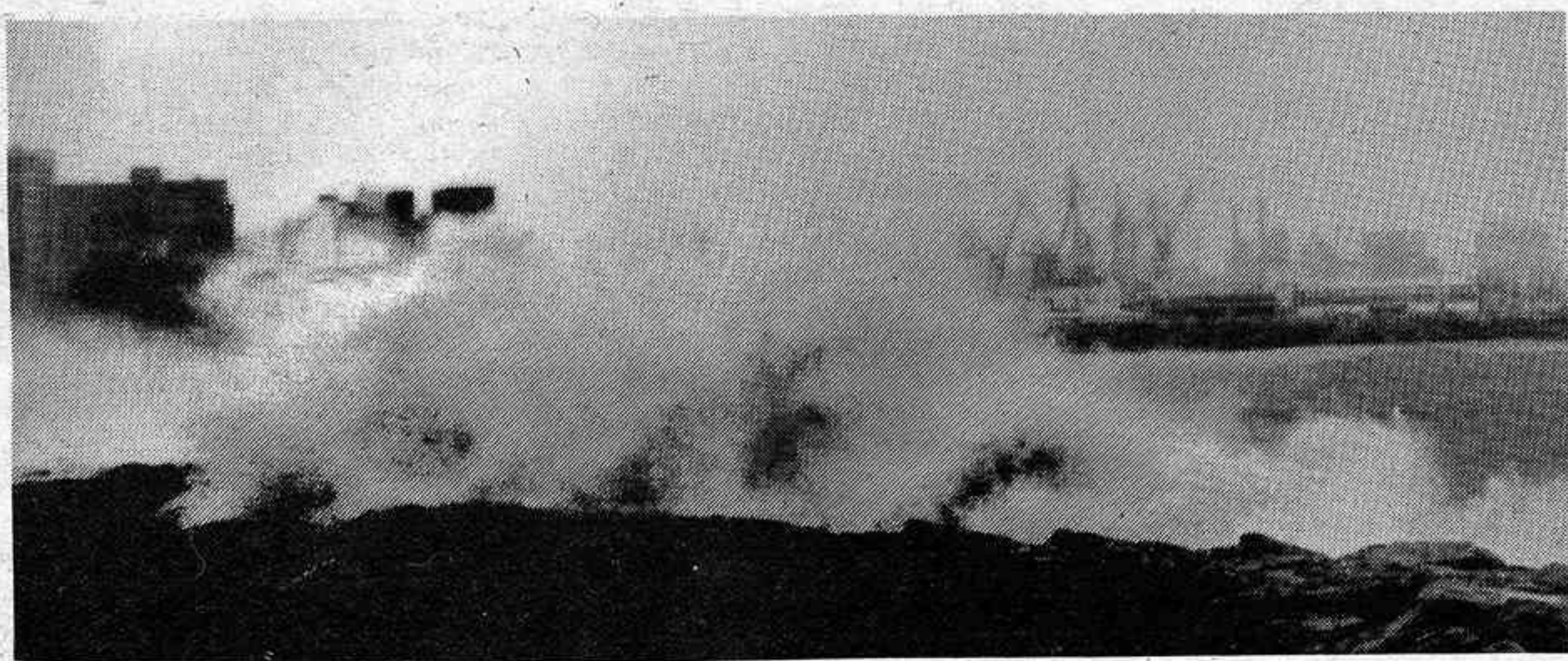
El salario mínimo interprofesional para 1982 quedó fijado en 948 pesetas diarias.

Acordó, por otra parte, sancionar a «Fuerza Nueva» y a «Falange Española de las JONS», con una multa de cinco millones de pesetas a cada organización, en relación con la manifestación del pasado 22 de noviembre.

(Información en pág. 23)

A causa del fuerte temporal

## LA FLOTA PESQUERA, AMARRADA



Las embarcaciones de la flota pesquera castellonense permanecieron ayer amarradas porque las condiciones del mar no hicieron aconsejable su salida. Lo mismo ocurrió el día anterior. Parece que la violencia del temporal que azota el litoral castellonense va disminuyendo y que el próximo lunes la situación del Mediterráneo puede ser de normalidad, con lo que se reanuda la actividad pesquera.

En la flota del puerto de Castellón no se ha producido ningún accidente como consecuencia del temporal. Únicamente cabe hablar de la pérdida de los aparejos de algunas de las embarcaciones

que practican la pesca de trasmallo. Estas fueron cogidas por sorpresa, después de calar y es posible que se hayan perdido algunas jarcias.

De cualquier forma, en opinión del presidente de la Federación Provincial de Cofradías de Pescadores y de la Cofradía del Grao, Manuel Albiol, el temporal puede resultar beneficioso para la actividad pesquera, porque la fuerza del mar mueve los fondos y en los días próximos se incrementarán las capturas de especies selectas, sobre todo langostinos.

(Inf. en Pág. 3)

Pleno de la Diputación

## Se crea el departamento de arqueología «Francesc Esteve»

El Pleno de la Diputación Provincial ratificó el documento que el pasado cuatro de enero suscribieron el presidente de la Corporación, Joaquín Farnós y el profesor Francisco Esteve Gálvez, por el que el segundo ha hecho donación a la Diputación de Castellón de un importante legado de arqueología y etnografía.

El documento que aprobó el Pleno señala la voluntad de la Diputación de crear, dentro de su Museo Provincial, un Departamento de Arte, Arqueología y etnología, que llevará el nombre de «Francesc Esteve».

(Información en pág. 5)

Para paliar el incendio

Sustituye a Bautista Ríos

La Caja Rural Provincial colaborará con los pueblos de Espadán

Vicente Serra, Presidente del Sindicato Central del Río Mijares

(Inf. pág. 7)

(Inf. pág. 7)

De huevo

UFO'S

# Mediterráneo

AÑO XLIV II EPOCA N. 13.504

Edita: M. C. S. E.

Redacción, Administración y Talleres: Avda. del Mar, 29  
Teléfonos: 22 00 56 y 22 00 60

Director: JOSE LUIS TORRO

Redactor Jefe: ANTONIO EGEA

Administrador General: MANUEL GONZALEZ CEBRIAN

Depósito Legal CS 6 1953



Oficina  
de Justificación  
de la Difusión

## Editorial

### Disciplina y congruencia

Vivimos en el país de los rumores. Pese a la libertad informativa que disfrutamos, parece que existe una inclinación morbosa por la búsqueda de motivaciones complejas y distorsionadas de la realidad. Cuando los hechos se refieren a temas militares los rumores se intensifican por parte de gentes que parece que confunden al Manzanares con el Rubicón.

El relevo propuesto por el presidente del Gobierno de los tres Jefes de Estado Mayor de los tres ejércitos y del presidente de la Junta de esos tres jefes hay que interpretarlo de acuerdo con la lógica y la lógica coincide absolutamente con el contenido de la nota que hizo pública el teniente coronel Monzón, a la que se ha dado la máxima difusión que es completa y suficientemente clara.

Es un hecho que la mayor parte de los cargos a los que afecta el relevo estaban desempeñados por militares que muy pronto pasarían a la reserva activa. Es un hecho igualmente que se acerca nuestra incorporación definitiva a la OTAN. Congruente con esos dos hechos es el relevo propuesto y así lo han entendido los propios afectados. Pero por más esfuerzos que nuestros ejércitos han realizado para que la información cumpliera con su misión, para que no se dejase orientar ni manipular siempre aparecen los inevitables rumores que, afortunadamente y en este caso, no podrán lograr efecto alguno sobre la opinión pública a la que oportunamente informó detalladamente el portavoz del Ministerio de Defensa.

No hay dramatismo en este relevo ni es sintomático de tensión alguna. Se trata de unos cambios absolutamente naturales y normales, acordes con la necesidad que los negociadores en un tema de la trascendencia de nuestra incorporación a la defensa occidental puedan tener la suficiente continuidad en sus puestos para no invalidar estos contactos internacionales. Cualquier otra interpretación no es que sea heterodoxa respecto del oficialismo, sino que es, simplemente, incongruente, ya que se trata de un cambio en el que no han influido razones de tipo político, sino de mera oportunidad en el tiempo.

La actitud disciplinada e inequívocamente constitucional de la JUJEM durante los acontecimientos que están en el ánimo de todos y en todo momento es la misma que hoy mantienen ante el cambio los que cesan y los que los sustituyen. Esa disciplina constituye la clave más importante para que el pueblo español pueda seguir disfrutando del sistema democrático.

## Polonia ante el futuro

Por Luis de Lera

La crisis polaca no es cosa de ahora, por más que en estos momentos haya llegado a un momento de particular intensidad en su desarrollo, ni siquiera puede decirse que sea en este instante cuando ha alcanzado el punto culminante de su evolución: dilucidar esa cuestión corresponde por ahora, al dominio de las especulaciones, pues faltan elementos de juicio objetivos que permitan formular una predicción correcta de lo que el destino depara a esta sufrida nación que, a lo largo de su historia, ha disfrutado de muchos menos años de tranquilidad e independencia que de tribulaciones impuestas por otras potencias, ávidas de territorio y riquezas. Sí, en esta ocasión, Polonia va a ver de nuevo como su precaria independencia va a ser le arrebatada por la fuerza de las armas, es algo que no cabe, por el momento, ni asegurar rotundamente ni negar tampoco de forma categórica, porque, en última instancia, todo depende de la postura que ante el desarrollo de los acontecimientos adopte la Unión Soviética, y esta, a su vez, está condicionada por la actitud que muestren los Estados Unidos y sus aliados occidentales.

Así, se produce una vez más la situación, tan corriente en el mundo de hoy, de que la resolución de una crisis que, en un principio, se circunscribe al concreto y reducido ámbito de una nación, se internacionaliza y acaba por afectar al conjunto de las relaciones mundiales, implicando a las dos superpotencias que pugnan por repartirse el dominio del planeta; con la particularidad, en el caso de Polonia, de que lo que está en juego no es sólo su soberanía —o, visto des-

de el punto de vista opuesto, la permanencia de un régimen afín a Moscú— sino la existencia misma del sistema comunista tal y como se concibe en la URSS y como esta lo ha impuesto a sus países satélites. La explosión que para el mundo situado más allá del telón de acero ha supuesto el sorprendente desarrollo del sindicato libre Solidaridad, es el resultado de una oposición larvada, pero no por ello menos virulenta, hacia un sistema social y político opresor de toda libertad y que, por añadidura, en el caso polaco, ha sido objeto de imposición por una potencia, enemiga secular, que ya ha participado varias veces en la empresa de repartirse el país con otras, borrando a Polonia de la faz de Europa. Y que en la II Guerra Mundial, con el mismo régimen que ahora gobierna en Moscú, no tuvo inconveniente en aliarse con el Reich para repartirse de nuevo el territorio polaco. Nada tiene, pues, de extraño el que los polacos se rebelasen desde un principio contra un invasor que, no contento con haberles despojado de porciones importantes de su tierra, y con mantener hasta hoy mismo una ocupación más o menos descarada del territorio, les impuso un sistema político, económico y social totalmente ajeno a la idiosincrasia del pueblo, tratando además de extirpar violentamente un sentimiento y unas creencias religiosas que son consustanciales al polaco medio, para sustituirlo por un ateísmo práctico y militante. Si esa semilla de rebelión no fructificó antes, fue debido, exclu-

sivamente, a la presencia militar soviética, que, como quedó demostrado con creces en Berlín, en Budapest y en Praga, era muy capaz de hacer sentir su mano de hierro sobre todo aquel que osara levantarse en demanda de libertades.

Pero, con todo lo que tiene de aventurado formular predicciones sobre acontecimientos de esa índole, lo más normal es que al final no suceda nada, si por nada se entiende que el pueblo polaco tenga que sobrellevar solo, y ante la casi indiferencia mundial, el peso de la represión. No cabe duda de que, en un principio, Occidente mostrará su solidaridad moral con Polonia; pero tampoco caben demasiadas dudas de que ese apoyo moral no se va a traducir en acciones de tipo material, que son las que a Polonia le harían falta, y aún ese sostén moral es fácil que se vaya debilitando progresivamente, hasta degenerar en indiferencia y silencio. Los países occidentales, excesivamente apegados a su bienestar de hoy, no van a arriesgar su seguridad por la libertad de Polonia, y ese es un dato que, a buen seguro, el Kremlin ha tenido en cuenta a la hora de planificar su estrategia en relación con ese problema. Es muy posible, que, como se ha dicho, la distensión sufra un duro golpe si los rusos se dedican a intervenir de manera más directa a como actualmente lo están haciendo; pero es todavía más posible que la eventualidad de que tal cosa suceda no constituya de por sí una amenaza bastante para disuadir a Moscú de la invasión, si ve que la situación se le escapa de las manos.

## Lo que dice la prensa

### Reivindicaciones de Borges

Quiero reivindicar a Borges, el hombre que ha hecho de la biblioteca su universo, y de su vida, un libro críptico como sus fabulaciones. Como todo gran escritor, su mejor obra es su propia existencia, para entenderlo hay que releer aquella frase de «Pierre Menaid, autor del Quijote», en la que dice, hablando de la casi divina modestia de este autor, que tenía el hábito resignado e irónico de propagar ideas que eran el estricto reverso de las preferidas por él, de este modo su fascismo adquiere una lectura sorprendente. Pero en una literatura como la suya de mensajes cifrados, hay que buscar las confirmaciones entre la opulencia de sus signos. Una de estas confirmaciones podría ser la que incluye en «el jardín de senderos que se bifurcan», cuando escribe que «el consejo de siempre doblar a la izquierda me recordó que tal era el procedimiento común para descubrir el patio central de ciertos laberintos». Esta frase podría ser una iluminación o una coincidencia, pero ya sabemos que en Borges las coincidencias nunca son gratuitas.

### Copérnico en «Pueblo»

### Miseria política

El envenenamiento de más de quince mil españoles por aceite de colza adulterado está extrayendo hasta la superficie buena parte de la desidia administrativa, la mezquindad política y la insolidaridad social que aún señorean en este país. Los cerca de 250 muertos que lleva cobrado el tóxico están siguiendo ese camino inexorable que a veces toman las tragedias para convertirse en estadísticas, a

ocho meses del comienzo del drama aún se ignora el agente real que lo origina y nuevas familias caen enfermas con los mismos síntomas de la fatal enfermedad sin haber consumido el aceite de colza manipulado. Expertos clínicos anuncian sorpresas sobre el verdadero causante del problema, y existen deudos de los fallecidos con problemas burocráticos para cobrar las indemnizaciones que palien su miseria.

Ahora, cuando la comisión mixta Congreso Senado investiga el envenenamiento, una filtración de origen partidista revela el informe de la comisión clínica del Ministerio de Sanidad con fecha del mes pasado, sobre el sombrío panorama del síndrome tóxico prolongación de la enfermedad, previsible recaída de los enfermos, desorganización sanitaria e investigativa, incapacidad, ignorancia.

Los paños calientes del Ministerio de Sanidad ante la publicación tarjía del tal informe no vienen sino a confirmar la ausencia de un enfoque político, por parte de todos del problema del envenenamiento masivo. Los esquemas bajo los que se planteó el pleno del Congreso de septiembre se repiten sin propósito de enmienda: el Gobierno se justifica y la oposición busca rentabilidad política. No es de extrañar el setimiento de abandono y depresión en que se hunden los enfermos.

«El País»

### Déficit presupuestario

La financiación de este déficit es, sin embargo, más correcta que en ejercicios anteriores, si bien cara al presupuesto de 1982 plantea serios interrogantes. El recurso al Banco de España es netamente inflacionario y la coloca-

ción en la Banca de bonos del tesoro es muy cara al Estado y demasiado cómodo y rentable para las instituciones de crédito. Ello, al propio tiempo, impide la paulatina reducción de los tipos de interés aún en momentos en que la demanda de créditos no es expansiva. Por último, y para 1982, el lanzamiento de deuda pública a corto dirigida a los particulares y hasta ahora restringida al mercado institucional, plantea algunas contradicciones internas en un mercado financiero que se quiere liberalizar por el lado de una competencia ventajosa para el sector público, pero se mantiene controlado por el lado de los coeficientes de inversión obligatoria de la banca, lo que puede provocar, además, una elevación del coste de los recursos ajenos y un nuevo encarecimiento del crédito como consecuencia de los mayores intereses que será necesario aceptar para los depósitos a plazo de tres a seis meses.

En lo que respecta, finalmente, al crecimiento anual del déficit, como señal de alerta —más indicativa de las perturbaciones que plantea en el conjunto del sistema financiero que el propio volumen global del déficit de cada año— baste decir que en 1979 el déficit presupuestario previsto fue de 48.000 millones de pesetas. Esta cifra, un año después, se situó en 290.000 para llegar en 1981 de 700.000 para 1982 se ha calculado en 697.000 millones, lo que quiere decir que en cuatro años se ha multiplicado el déficit por más de 14, cuando evidentemente ni las inversiones públicas ni las transferencias de carácter social han seguido un ritmo paralelo.

«Cinco Días»



A causa del fuerte temporal

# La flota pesquera, amarrada

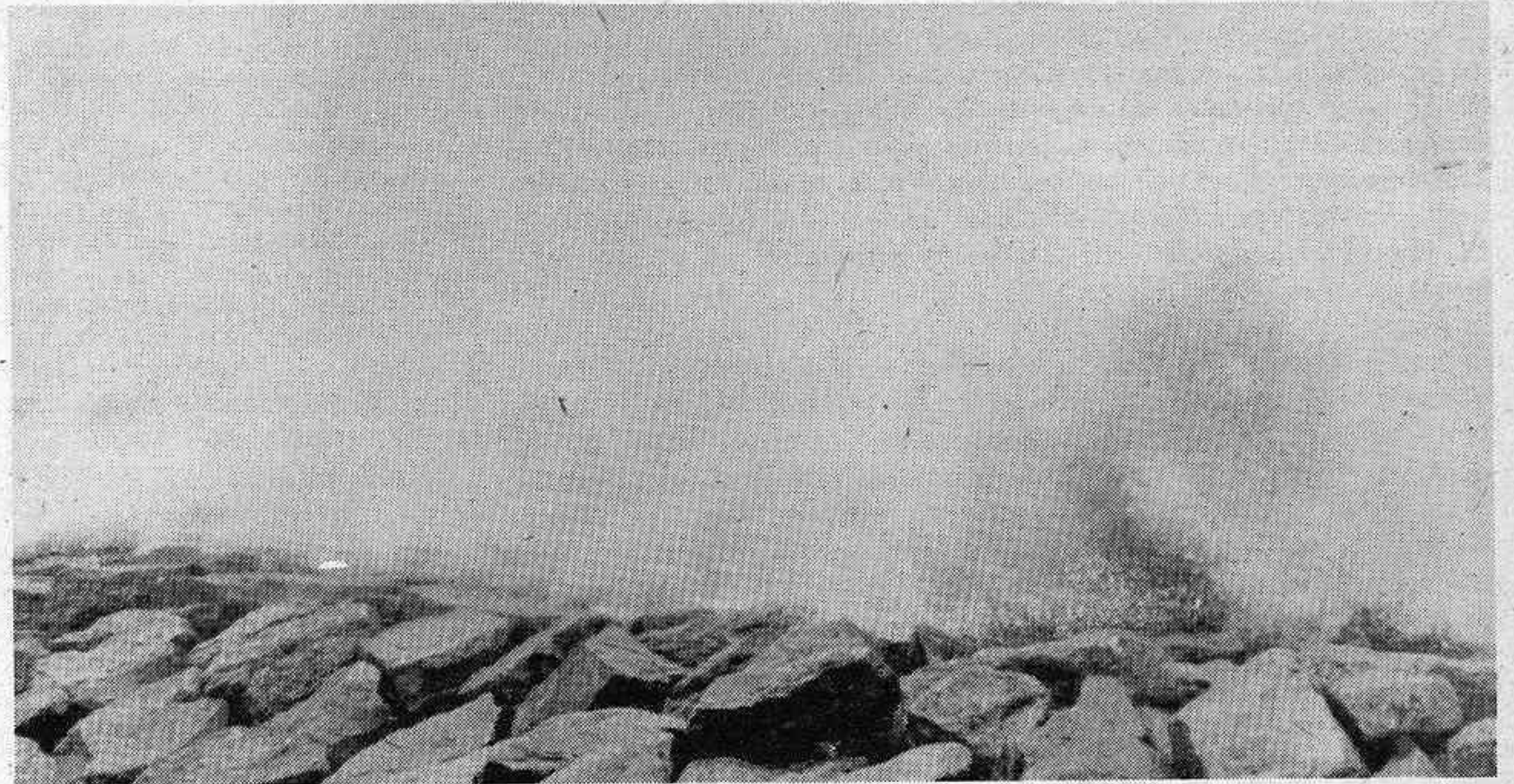
- Toda la costa azotada por fuertes olas
- Hay daños materiales, pero ninguna desgracia personal

El cielo nos regaló ayer otro poco de lluvia. Menos que el día anterior, por supuesto, puesto que en este caso no llegó a un litro por metro cuadrado. La precipitación se produjo ayer por la mañana, entre las ocho y las ocho y media. Después, a lo largo del día, nada más. Tiempo más bien suave y temporal en la costa.

Las embarcaciones de la flota pesquera castellonense permanecieron amarradas porque las condiciones del mar no hicieron aconsejable su salida. Lo mismo ocurrió el día anterior. Parece que la violencia del temporal que azota el litoral castellonense va disminuyendo y que el próximo lunes la

tellón no se ha producido ningún accidente como consecuencia del temporal. Unicamente cabe hablar de la pérdida de los aparejos de algunas de las embarcaciones que practican la pesca de trasmallo. Estas fueron cogidas por sorpresa, después de calar y es posible que hayan desaparecido algunas jarcias.

De cualquier forma, en opinión del presidente de la Federación provincial de Cofradías de Pescadores y de la Cofradía del Grao, Manuel Albiol, el temporal puede resultar beneficioso para la actividad pesquera, porque la fuerza del mar mueve los fondos y en los días próximos se incrementarán las



mayor fuerza al sur del puerto, frente a la zona que ocupan las instalaciones de la central térmica y la refinería de petróleo. No parece sin embargo que se hayan producido daños, puesto que esa parte del litoral castellonense está bien defendida por una escollera de rocas.

El espectáculo de las olas rom-

## ALGUNAS EMBARCACIONES DE TRASMALLO HAN PERDIDO LAS JARCIAS

situación del Mediterráneo puede ser de normalidad, con lo que se reanuda la actividad pesquera.

capturas de especies selectas, sobre todo langostinos.

piendo contra las grandes piedras que defienden la zona del Serrallo ha sido una de las constantes de estos días.

### La costa azotada

Desde hace dos días fuertes olas están azotando la costa, con

### Trasmallo

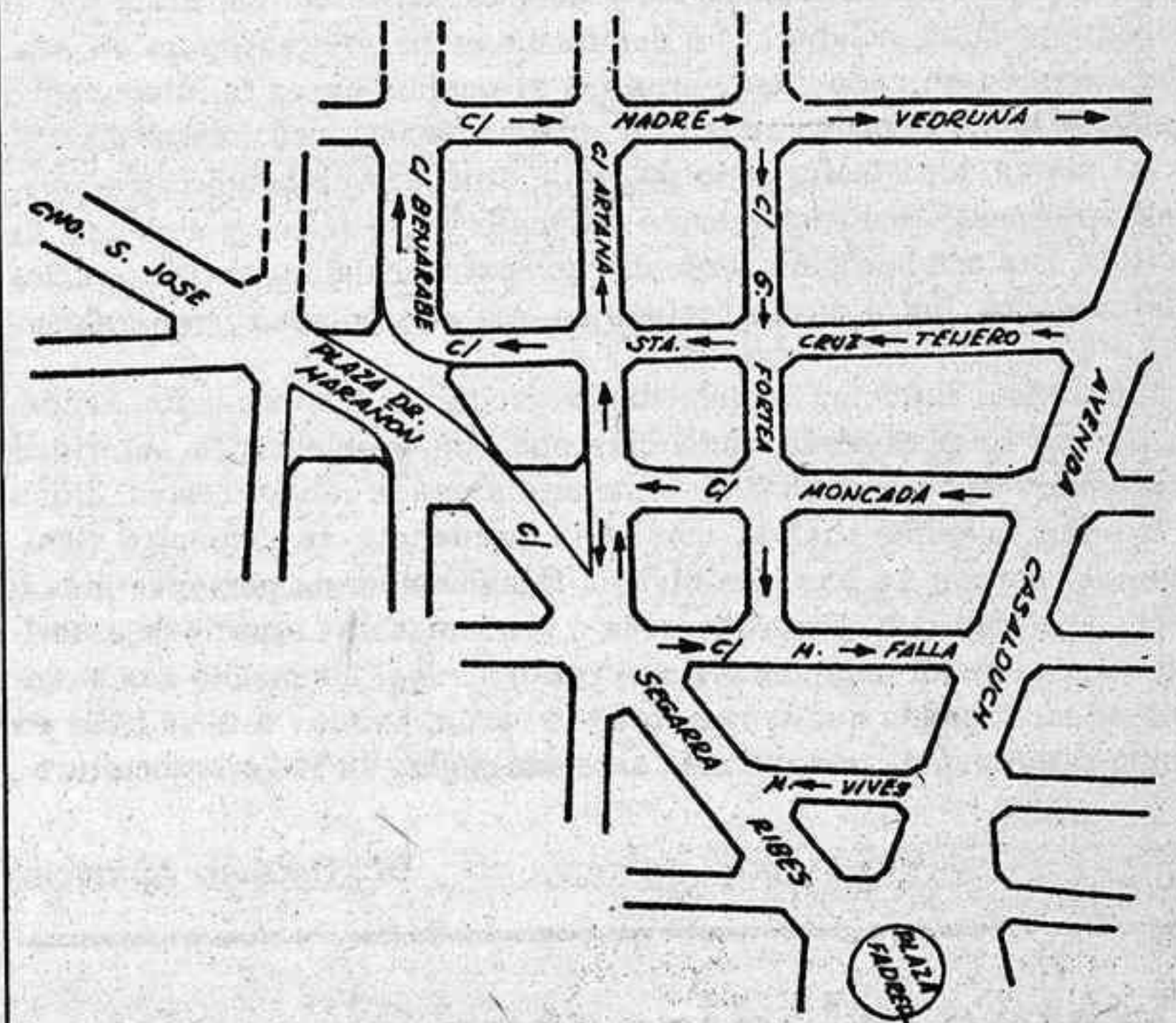
En la flota del puerto de Cas-

(Foto: Heredio)



Desde esta mañana

## Nuevo plan de direcciones en el sector de Fadrell



La realización de diversas obras de urbanización en la zona comprendida por la avenida Casalduch y las calles Segarra Ribes y Madre Vedrúna, ha aconsejado establecer un nuevo plan de direcciones dentro de este perímetro urbano, para eliminar los problemas que venían registrándose últimamente.

El nuevo sistema de direcciones aparece en el croquis confeccionado por los técnicos de Servicios Públicos del Ayuntamiento de Castellón.

La entrada en vigor de este plan está prevista para hoy a las nueve de la mañana. Confiamos que sirva para dar un poco más de fluidez a la circulación por esta amplia zona donde, la existencia de varios establecimientos de hostelería que gozan de popularidad entre el público, así como otras actividades comerciales y alta densidad de viviendas, ha sido origen de molestias para todos los usuarios de la vía pública.

BOUTIQUE

CALVO SOTELÓ, 10-12

Siguen las grandes rebajas de Enero en:

Galerías Reverter

CASTELLÓN

ENMEDIO, 52-54

ALMACENES

AVDA. DR. CLARA, 10-12

DIFUSION-MODA

C/. O'DONNELL, 8

## Reconocimientos periódicos

Las dudas y dificultades que vayan surgiendo en el transcurso de la existencia ha de resolverlas el médico, a cuya consulta es conveniente acudir por sistema, aunque esté «sano», a partir de los 40 a 45 años. El «chequeo» o reconocimiento de salud se practicará periódicamente cada 12 ó 14 meses. La primera vez se realizará un buen examen de cuerpo y espíritu, rebuscando en los antecedentes tanto familiares como del propio interesado, investigando su género de vida y trabajo, sus alegrías y preocupaciones. Si el resultado es bueno, se continuará con la misma norma de vida hasta el próximo reconocimiento. Pero si no es satisfactorio, lo más juicioso es cumplir al pie de la letra los consejos y prescripciones del médico.

Para proteger al futuro anciano contra las enfermedades degenerativas propias de la vejez y que menos han beneficiado de la terapéutica moderna, como son las afecciones cardíacas, las arterioesclerosis, las dolencias medulares, las nefritis, la hemorragia cerebral, la diabetes y el cáncer, el médico puede adoptar, con un resultado tanto más favorable cuanto más pronto actúe, una serie de medidas preventivas tanto defensivas como ofensivas, entre las que destacan el tratamiento precoz de las enfermedades precancerosas de la piel, las instrucciones a los diabéticos para evitar sus terribles complicaciones, el adiestramiento contra los riesgos corrientes, la terapéutica con extractos de hígado (hepaterapia), contra la anemia perniciosa, para prevenir las alteraciones degenerativas de la médula espinal, la evitación de esfuerzos repentinos para prevenir accesos de trombosis coronaria, el diagnóstico precoz de lesiones en el estómago por gastroscopia y gastrofotografía, que denuncien posibles degeneraciones cancerosas, la eliminación de focos de infecciones, la instrucción sobre el régimen alimenticio adecuado y el asesoramiento sobre indicaciones operatorias y preparación para las mismas.

Asimismo, el médico debe poner en guardia a sus clientes que se encuentran en la antesala de la senectud, contra los síntomas de alarma de mayor importancia en los viejos, como mareos, hinchazón de tobillos, inapetencias, edemas, estreñimiento rápidamente instaurado, diarreas rebeldes, trastornos al orinar, tenaces dolores de cabeza, dificultades al andar y determinadas neuralgias y dolores nerviosos. Por su parte, el presunto paciente colaborará a denunciar estos síntomas, pues un examen detenido en cada caso permitirá al médico hacer un diagnóstico exacto de la hipertensión arterial, insuficiencia cardíaca, cáncer digestivo incipiente, hipertrofia de la próstata, amenaza de hemorragia cerebral, arterioesclerosis del aparato circulatorio periférico y diabetes. Es decisiva esta colaboración conjunta, que permite delatar a tiempo tales enfermedades, quizá en un período en que aún no sean irreparables.

Ahora bien, el doctor no debe mostrarse nunca intransigente. Primero, porque no poseyendo nada más que una problemática autoridad moral sobre su cliente, no debe someterlo a una prueba excesiva, difícil de cumplir, máxime cuando, con harta frecuencia «se encuentra bien». Segundo, porque no hay que olvidar la existencia de personas más o menos ancianas que se considerarán a sí mismas una especie de autoridad sobre el mejor modo de vivir en razón a haber alcanzado una avanzada edad. Y puede que tengan toda la razón, aunque esto se halle en franca discrepancia con las más excelsas reglas de la gerontocultura.

Dr. Octavio Aparicio

## La ética de la impopularidad

**Manuel Cerdá Ferrer**  
Senador y presidente de la Junta  
Fundacional de Acción Democrática

Pues bien, apartado de UCD y como miembro del que, en su día, constituirá el partido Acción Democrática, quiero dejar constancia de que en estos y en futuros momentos asumimos en Castellón el «riesgo» de la impopularidad que se atribuye a Paco Ordóñez. Ya va siendo hora de decir que aquí se está

confundiendo impopularidad con honestidad. Aquí al que es honesto se le llama o califica de impopular y al honrado se le tacha de «tonto» por no haberse aprovechado de su situación. Yo no reniego, al igual que los que están en Acción Democrática, de la etiqueta de «hombre de Paco Ordóñez» que se esgrime en nuestra contra, pues sería renegar a la vez de dos características que son las que ante todo deben presidir la actuación de un político, la honestidad y la honradez.

Insisto, aún incurriendo en reiteración, en que se está confundiendo impopularidad con honestidad y eso es muy peligroso. Peligroso porque el divorcio y la reforma fiscal, impopular para muchos, —fruto de leyes de carácter progresista—, eran necesarias en una sociedad moderna como pretendemos que sea la nuestra, y a su vez parte del contenido de un programa del partido de UCD que, si no recuerdo mal se definía como interclasista, reformista, y progresista, notas que hacen incurrir en contradicción a quienes desde su seno criticaron de manera cerril la promulgación de ambas leyes. Honesta fue, aunque no se reconozca por muchos, la actitud del entonces Ministro Francisco Fernández Ordóñez al asumir por dos veces la «impopular» tarea de dar a luz las leyes más progresistas promulgadas en los últimos años y que ahora, precisamente, se utili-

zan desde UCD como argumento demostrativo de la no derechización del partido, del que «necesariamente» nos hemos apartado algunos de sus miembros, conocedores de la realidad imparitable de la mencionada derechización confesional y dogmática.

Cuando uno ve y comprueba esas contradicciones, cuando se recogen aspiraciones de un público joven de Castellón, cuando existe un porcentaje elevado de mujeres dispuestas a que, de una vez por todas, se eleve a necesario el logro de la igualdad femenina, cuando se sienten las aspiraciones de un electorado urbano y asalariado, funcionarios y profesionales liberales, agricultores de pequeña renta, y sobre todo cuando uno se da cuenta de que existe un tipo de empresarios que está empezando a apoyar esta idea progresista porque apuesta por el porvenir de una manera moderna y no en una actitud empresarial defensiva, entonces es cuando, a pesar de la impopularidad que ello pueda llevar consigo, uno está dispuesto a asumir el papel que, por convicción y por no engañarse a sí mismo, le corresponde.

Que no se nos califique como ambiciosos de poder, pues lo fácil hubiera sido ceder a otros planteamientos. Estoy y estamos en una línea que siempre hemos mantenido, quizás son otros los que se han «quedado» donde estaban, en el poder, por miedo a perderlo. Sólo queremos trabajar para recoger las aspiraciones del público que antes mencionaba y ayudar a clarificar el espectro político español y, en la medida que podamos, el provincial. Si ello nos cuesta ser impopulares lo aceptaremos, y si se nos critica por ser «hombres de Paco Ordóñez» nos sentiremos honrados, y de ello quiero dejar constancia, pues a fin de cuentas se está reconociendo nuestra hombría asociada a la decisión de una persona que, políticamente, por su honradez y honestidad ha sido capaz en este país de ser «impopular».

## Cartas al director

### Inmortal Orihuela

Recia, noble, hospitalaria, Orihuela (Oriola en lengua valenciana) es sin duda la población con más historia de la provincia de Alicante. Su imagen, sus construcciones y sus gentes conservan aún hoy el aspecto guerrero, espiritual y recio de los tiempos antiguos. Pero con todo, es Orihuela la gran olvidada. Apartada en su rincón geográfico y rodeada de su fértil vega, Orihuela ha vivido sola, casi abandonada, pero impasible esperando quizás que la Historia recompense el valor y sacrificio de sus hijos, con los que ganó glorias para nuestro Reino y nuestra nación.

Hay que hacer justicia a Orihuela, olvidada siempre por todos, y el movimiento alicantinista lo hará. Orihuela debe ser ahora más que nunca capital espiritual del País Alicantino y de los alicantinistas.

En tiempos de Teodomiro, Orihuela se convirtió en capital del único reino cristiano autónomo de la Península y sus dominios se

extendían desde Denia hasta Lorca. En la época foral valenciana, Orihuela fue el «cap i casal» del Reino de Valencia «d'enllà» Xixona, Gobernación y sede de Obispado. Hoy es centro y cabeza de esa entrañable tierra alicantina que es la Vega Baja del Segura, que ha sido y sigue siendo apetecida por el panmurcianismo y odiada por el pancatalanismo, movimientos que aborrecemos los alicantinistas por ir contra la historia y contra nuestra integridad provincial.

Defendamos pues a Orihuela, capital espiritual indiscutible de los alicantinistas.

Coordinadora de  
Estudiantes de Alicante

### Fallas de Borriana

En la última presentación de la reina fallera, su corte de honor y presentación de reinas falleras de barrio y su corte de honor, los allí presentes pudieron observar un protocolo que a mi parecer no fue el adecuado. Si el acto en sí era la presentación de nuestra reina

fallera, ¿no debían las reinas de Valencia, Castellón y Alicante que vinieron a homenajearla, hacerlo del mismo modo? ¿Por qué entonces la fallera mayor de Valencia no subió al trono de la reina fallera mayor de Borriana como lo hicieron las otras dos señoritas? ¿Es que la reina fallera de Borriana no tiene igual categoría que la fallera mayor de Valencia?, pues sepan los señores de la Junta Local Fallera de Borriana que para los burrianeros sí y quizás más porque vivimos nuestras fallas más de cerca y con más entusiasmo. En tantos años que están ustedes en la Junta Local Fallera aún no se han enterado de que Borriana tiene una senyera cuatribarrada con franja azul celeste y tres veces coronada, ¿por qué las bandas de las falleras de Borriana siguen llevando la senyera de Valencia? ¿Cómo permiten ustedes que Valencia imponga a Borriana su senyera y que nuestra reina tenga que descender de su trono para recibir a la fallera mayor de Valencia cuando ni tan

siquiera ha sido proclamada? Señores de la Junta Local Fallera respeten más a nuestra reina, al pueblo y a las fallas de Borriana.

Una burrianera

### Incendios forestales

Los últimos incendios forestales ocurridos en la provincia han puesto de manifiesto la gravedad de tales hechos que vienen sucediéndose con demasiada frecuencia. Parece ser que hay mucha gente que no acaba de comprender hasta qué punto la pérdida de una masa forestal no constituye sólo una pérdida económica, sino que puede llegar a ser un auténtico desastre ecológico de consecuencias irreparables.

Además de la destrucción estética del paisaje, se causan daños

considerables a la naturaleza que pueden conducir a una desertización rápida e insalvable. Con la desaparición del bosque, desaparecen también muchas especies animales que necesitaban de él para su alimentación y cobijo. Pueden desaparecer asimismo numerosas clases de plantas menores que precisaban para su desarrollo de la sombra del bosque. Al mismo tiempo el suelo queda expuesto a la acción de los elementos, y esto facilita la erosión y el total empobrecimiento del terreno. Probablemente, un bosque carbonizado nunca vuelva a ser lo que fue, y todo ello por obra y gracia del terrorismo, del gamberrismo, o de la incultura.

Si queremos salvar los pocos bosques que todavía sobreviven, no queda más remedio que exigir más vigilancia, más control y más dureza; sobre todo los días de viento. Es fácil darse cuenta de que los incendios coinciden siempre con los vientos huracanados. Y no pienso que nadie crea que es pura casualidad.

## Acuerdo del Pleno de la Diputación

# Se crea el departamento de arqueología «Francesc Esteve»

El Pleno de la Diputación Provincial ratificó el documento que el pasado cuatro de enero suscribieron el presidente de la Corporación, Joaquín Farnós y el profesor Francisco Esteve Galvez, por el que el segundo ha hecho donación a la Diputación de Castellón de un importante legado de arqueología y etnografía, vendiendo por otra parte una colección de cerámica valenciana de los siglos catorce al diecinueve. Además se acordó crear el museo «Francesc Esteve».

El documento que aprobó el Pleno señala la voluntad de la Diputación de crear, dentro de su Museo Provincial, un Departamento de Arte, Arqueología y Etnología. El profesor Francisco Esteve, ilustre investigador caste-

ratificado por el Pleno de la Diputación por lo que ya tiene plena validez.

A partir de estos momentos, pues, la Corporación Provincial entra en posesión del importante legado «Francesc Esteve», al que

## El legado del ilustre investigador representa el fruto de una vida de trabajo y esfuerzo

llonense, propietario de una notabilísima colección de piezas de incalculable valor artístico, consciente de ese gran reto que se ha impuesto la Corporación Provincial, manifiesta en este documento su «firme voluntad de colaborar en tan importantes actividades».

### Donación y venta

Las estipulaciones acordadas entre el presidente de la Diputación y el profesor Francisco Esteve, determinan en primer lugar que el notable investigador se obliga a hacer donación del material de arqueología y etnografía que constituye su colección propia, para que se integre en el patrimonio del Departamento de nueva creación en el museo, a medida que el mismo vaya entrando en funcionamiento en sus distintas secciones.

Por otra parte, el profesor Esteve Galvez ha vendido a la Diputación la propiedad de su colección de cerámica valenciana de los siglos catorce al diecinueve, por el precio de cuatro millones setecientas mil pesetas. «Al fallecimiento del Dr. Esteve —dice el documento en cuestión— la Diputación Provincial consolidará el pleno dominio de los objetos enajenados».

Estas piezas de cerámica, de las que el profesor Esteve es usufructuario vitalicio, pasan a depósito de la Diputación por tiempo indefinido. Consiguientemente, esta Corporación puede, de acuerdo con las estipulaciones, exponer dicho material o bien exhibirlo donde lo estime pertinente para sus fines culturales. A cambio de este depósito, se ha pactado una cifra mensual de 80.000 pesetas, que Francisco Esteve percibirá con carácter vitalicio. Por otra parte, el investigador se ha comprometido a colaborar desinteresadamente en la organización, puesta en marcha y funcionamiento del Departamento de Arte, Arqueología y Etnología de la Diputación en un amplio campo de actividades, que van desde las funciones de asesoramiento hasta la aportación de trabajo personal.

En estos extremos se manifiesta el documento que suscribieron el presidente de la Diputación y el profesor Francisco Esteve que fue

ya nos referimos en una información anterior con carácter de primicia.

### Una vida de trabajo

El profesor Esteve Gálvez, que fue prácticamente el creador del Museo Provincial de Bellas Artes, antes de la guerra, que trabajó en esta para evitar la destrucción del patrimonio artístico castellanense y que más tarde tuvo que sufrir destierro y bastante incompreensión, hasta que pudo retornar a esta ciudad incorporándose al claustro de profesores del Instituto «Francisco Ribalta», del que se jubiló hace varios meses, ha dado una muestra definitiva de su aprecio por esta provincia, a la que no ha privado de esa colección que es



Una de las piezas de la colección de cerámica de Francisco Esteve que ha pasado a poder de la Diputación.

fruto de toda una vida de trabajo e investigaciones en el campo de la etnografía y arqueología, así como de su incesante búsqueda de piezas de cerámica valenciana.

En su intervención ante el pleno de la Diputación el presidente Joaquín Farnós, que destacó el gesto de Francisco Esteve Gálvez y lo que representa para la historia y

la cultura de nuestra provincia, tuvo también palabras de gratitud por la colaboración que a lo largo de las largas negociaciones prestaron el doctor Vicente Albiach, concejal del Ayuntamiento de Castellón y gran amigo del investigador y el oficial mayor de la Diputación, Leandro Fernández.

(Fotos: Heredio)

## Fiesta de Sant Antoni

La fiesta de San Antonio, aunque bastante desdibujada, no ha desaparecido del panorama de las tradiciones castellanenses, recuperada en los últimos años por la Sociedad Protectora de Animales de nuestra ciudad.

Esta entidad ha organizado para hoy a las siete de la tarde la típica procesión y bendición de animales por los alrededores de la catedral de Santa María y repartió a los asistentes de la clásica «coqueta» de San Antonio. Los actos, según la Sociedad Protectora de Animales, contarán con la presencia del obispo de la diócesis, José María Cases Deordal.

Resulta loable el intento de potenciar una fiesta popular, con mucho arraigo en Castellón, lo mismo que en todos los pueblos de la provincia, en los que la devoción a Sant Antoni ha ido siempre de la mano del respeto e interés hacia los animales domésticos. La clásica «matxá» ha gozado de tiempos mejores, por supuesto, especialmente en épocas en las que las caballerías eran una herramienta de trabajo habitual en la mayor parte de los hogares labradores. Después, a medida que el tractor y el motocultor fue ganándole la partida a las bestias de carga, la fiesta empezó a decaer.

Ahora, se quiere recuperar parte por lo menos de aquel esplendor, estimulando el interés de los castellanenses por los animales domésticos, que, de la mano o en brazos de sus dueños, constituyen la representación más numerosa de la «matxá».

¿Quién te ha dicho que en Optica Chiva sólo hay gafas caras?

¡Por favor! Mírate éstas por sólo 1.610 ptas.

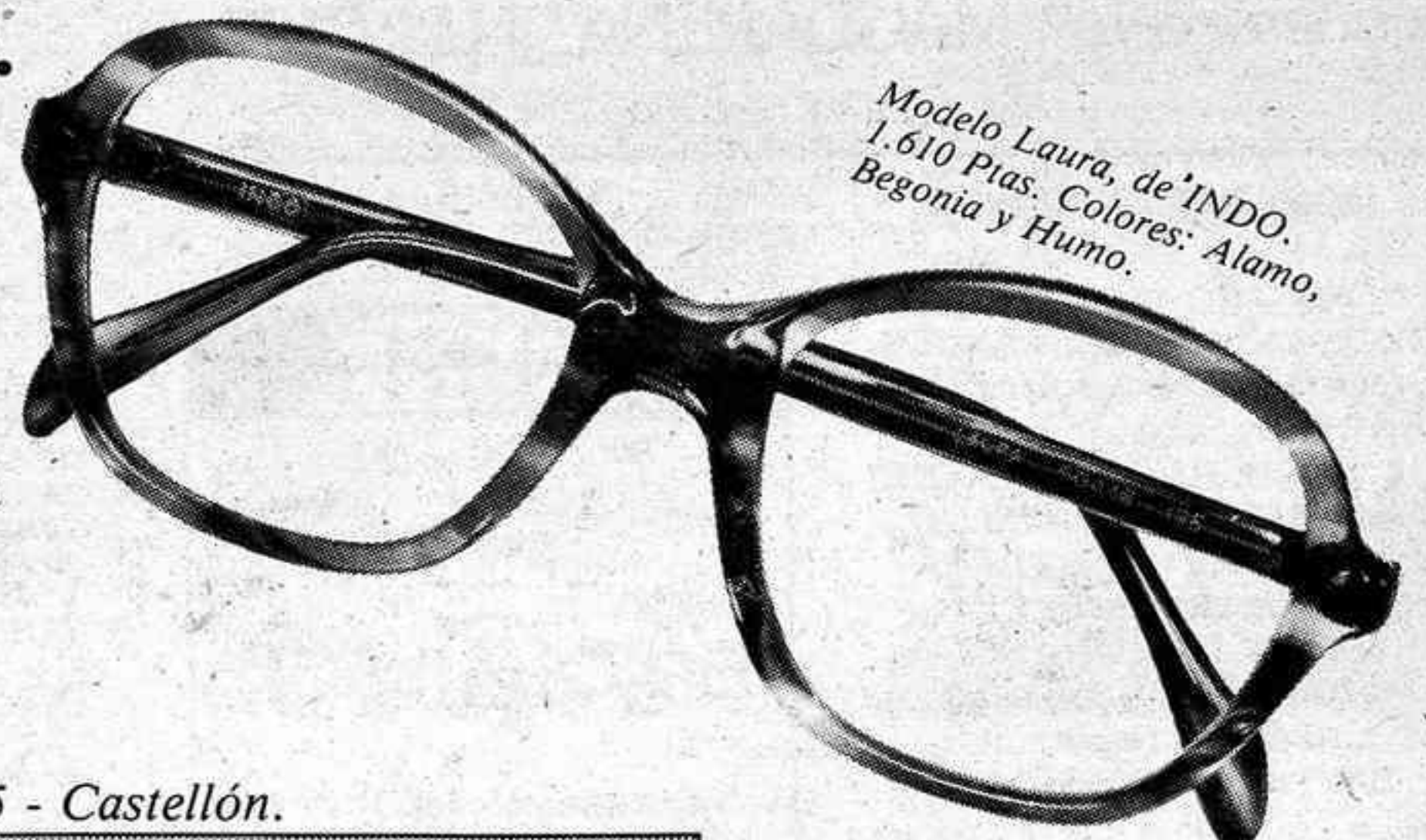
Bonitas, ¿no? Pues como éstas en Optica Chiva tenemos toda una variedad de gafas con gran estilo y calidad. Y porque comprendemos tu problema de presupuesto, con unos precios que te vas a quedar viendo visiones.

Además te atenderemos con la misma amabilidad, comprensión y eficacia de siempre.

Así que no hagas demasiado caso a los demás y compruébalo tú mismo. Ven a Optica Chiva y lo verás mejor.

en la Calle Enmedio, 25 - Castellón.

**OPTICA CHIVA**  
Menos caro de lo que te parece.



Modelo Laura, de INDO.  
1.610 Ptas. Colores: Alamo,  
Begonia y Humo.



Segundo domingo del tiempo ordinario  
Evangelio de San Juan, I; 35-42.

## Hemos encontrado al Mesías

¡Qué suerte la de Andrés! Encontrar al Mesías es un don de Dios. Andrés, el hermano de Pedro, tuvo la suerte de hallarlo, y así se lo comunicó a su propio hermano diciendo alborozado: «Hemos encontrado al Mesías».

No solamente le comunicó tan venturoso hallazgo, sino que, además, el mismo Andrés se llevó a Pedro para presentarlo a Jesús.

El divino Maestro fijó sus ojos en Pedro y le dijo: «Tú eres Simón, el hijo de Juan; Tú te llamarás Cefas ( que significa Pedro).»

La mirada profunda de Cristo penetró hasta la intimidad del alma de Pedro y lo halló apto para la misión eclesial de la más alta responsabilidad.

Es esa «mirada» de Jesús que penetra pensamientos y deseos, pudiendo leer con claridad las torcidas intenciones de escribas y fariseos, o la nobleza y lealtad de Zaqueo y Natanael. Así miró a Pedro y así nos mira a nosotros, pudiendo entonar la estrofa del canto, ya popular: «Señor, me has mirado a los ojos, sonriendo has dicho mi nombre...»

¡Qué daría todo hombre por esa mirada y esa sonrisa! Muchos son los que, diciendo que no, están esperando en el fondo encontrar al Mesías, porque la voz misteriosa de Dios resuena en el fondo de la conciencia, llamándonos por nuestro propio nombre.

«La conciencia —dice la Gaudium et Spes del Concilio Vaticano II, n.º 16— es el núcleo más secreto y el sagrario del hombre, en el que éste se siente a solas con Dios, cuya voz resuena en el recinto más íntimo de aquella».

Voz de Dios que resuena en nuestro interior a pesar de nuestra oposición y resistencia. El mismo Concilio (LR.3 c), asegura que «El hombre percibe y reconoce por medio de su conciencia los dictámenes de la ley divina, conciencia que tiene obligación de seguir fielmente en toda su actividad.»

Guiado por los dictámenes de esa conciencia, busca el hombre a Dios, y cuando esa búsqueda es leal y sincera, con magnánimo esfuerzo bajo el influjo de la gracia, acabará el hombre exclamando: «Hemos encontrado al Mesías», por ser Cristo Imagen de Dios invisible, primogénito de toda la Creación.

¡Ojalá pudieran todos los hombres ser tan dichosos como lo fue Andrés en el momento de encontrar al Mesías!

Sin duda alguna, Jesús desea ser encontrado por el hombre; es más bien el hombre quien rehuye tan dichoso encuentro con Jesús.

El Prior de Lledó

## En el edificio Hucha

# Henry Bouché habló sobre la «Santantonada»

En el edificio Hucha de nuestra ciudad, y tal como estaba anunciado, se celebró una conferencia sobre la fiesta de Sant Antoni pronunciada por Henri Bouché, profesor de Instituto. La organización corrió a cargo de la «Associació Arqueològica Llansol de Romaní» de nuestra capital.

El conferenciante fue presentado por Tomás Escuder quien, con palabra clara y expresiva, destacó algunos rasgos personales del ponente, haciendo hincapié en el trabajo que éste ha realizado a lo largo de los siete últimos años sobre tal tema.

A continuación, el profesor Bouché expuso previamente la necesidad de valorar en su justa medida la manifestación de toda la fiesta. Esta —dijo— «es una afirmación de la vida, un treball creador, un contrast i un símbol que exprese la vida, la llibertat i la plenitud». Con ello incitó a quienes muestran interés por ellas su conservación, su estudio y su respeto.

Sucintamente explicó la génesis de su trabajo, iniciado en 1975 en la comarca de Els Ports, hasta recopilar un total de veinticinco poblaciones en cinco comarcas de nuestra provincia. De manera amena e ilustrada con diapositivas fue exponiendo la metodología del estudio y describiendo, primeramente, cada uno de los actos, intercalando ciertas pautas o claves de interpretación con la formulación de determinadas hipótesis. Empezó hablando de los preparativos de la fiesta, siguiendo con la descripción y análisis de sus personajes, presencia de elementos materiales, acción de la

fiesta y representaciones teatrales, finalizando con la proyección de unas diapositivas sobre gastronomía local y desfiles.

Finalmente, aportó la originalidad de algunas hipótesis hermenéuticas, incluyendo la fiesta de la santantonada dentro de un lógico sincretismo en el que se mezclan elementos pertenecientes a modelos de fiestas solsticiales de invierno, fiestas de primavera y desglosando perfectamente la línea cosmológica y la sociológica.

Hizo breve alusión a fiestas antiguas concretas con las que parece existir fundada analogía, tales como las Pequeñas Dionisias en Grecia o las Luperciales y Satur-

nales en Roma y más próximos a nosotros en el Carnaval.

Al término de sus palabras se abrió un animado coloquio entre los asistentes y el conferenciante, lo cual denotó el interés que el tema había suscitado entre los mismos. El público quedó gratamente impresionado y sinceramente sorprendido por la existencia de una fiesta realmente extraordinaria que ha dado pie al exponente para acumular una densa documentación, interesante en extremo. Algunos de los presentes, atraídos por lo expuesto, solicitaron datos para asistir en el presente año al Forcall, población que había sido tomada por el Sr. Bouché como paradigma. Cálidos aplausos cerraron el acto.

## PROXIMO CONGRESO DE ESCRITORES DE TURISMO

En el local de la Asociación de la Prensa Valenciana se reunieron en Asamblea los miembros de la Asociación Española de Escritores de Turismo (Delegación de Valencia) bajo la presidencia del Delegado regional don Amadeo Montón Carbonell, y con asistencia del Presidente de la Asociación de la Prensa Valenciana, don José Barberá Armelles.

Aparte los informes de la Junta Directiva por boca de Amadeo Montón y José Soler Carnicer, y de las sugerencias de todos los asistentes para redactar el programa

de actividades del año actual, se dio cuenta de la situación en que se encuentra la organización del «I Congreso de Escritores de Turismo del País Valenciano» que se celebrará del 30 de abril al dos de mayo ambos inclusive en la localidad de Jávea.

La programación que se pretende es realmente sugestiva y puede tener gran repercusión en el futuro del turismo regional.

En el informe del Delegado Regional y en el capítulo de felicitaciones figuró una muy cordial para José Luis Torró por su exaltación a la dirección del diario «Mediterráneo».

## CULTOS

SANTA MARIA.— Hoy, misas a las 8.30 y 11 de la mañana y 8 de la tarde.

NUESTRA SEÑORA DEL CARMEN.— Hoy, misa a las 8.20 de la mañana.

SAN PEDRO.— Hoy, misas a las 7.30 de la tarde.

SANTISIMA TRINIDAD.— Hoy, misas a las 8, 9 y 10 de la mañana. Tarde misas a las 6.30 y 7.30.

SANTO TOMAS DE VILLANUEVA.— Hoy, misas a las 9.30 de la mañana y 7.30 de la tarde.

SAN FRANCISCO.— Hoy, misas a las 8.30 de la mañana y 7.30 de la tarde.

SAN CRISTOBAL.— Hoy, misas a las 9.30 de la mañana y 8 de la tarde.

RELIGIOSAS OBLATAS DE LAS VILLAS.— Hoy, 7 tarde.

SANTA JOAQUINA DE VEDRUNA.— Hoy, 8 tarde.

SAGRADA FAMILIA.— Hoy, misas a las 8 y 9 de la mañana y 8 de la tarde.

En RIBESALBES  
puede adquirir  
MEDITERRANEO  
en los kioscos de  
Guillemina Nebot

## Agenda

### SABADO, 16 DE ENERO

El Sol, en Castellón, sale a las 8,21  
y se pone a las 17,59

Luna en cuarto menguante a las 23,58

### SANTOS DEL DIA

Ss. Fulgencio, dr.; Marcelo I, p.; Berardo, Pedro, Arcusio, Adyto, Otón, Julio y Tolomeo, mrs.; Honorato, Ticiano, Melas, Valerio, obs.; Rolando, ab.; Priscila, vg.; Frisio.

### SANTOS DE MAÑANA

Ss. Antonio, ab.; Diodoro, pb.; Mariano, Jc.; Espeusipo, Eleusipo y Meleusipo, hs.; y Leonila, mrs.; Antonio, Mérulo y Juan, mjs.; Julián, Sabas, ermitaños.

Funeraria LA MAGDALENA: Tel. 22 01 97

Navarra.84. Castellón

### FARMACIAS DE GUARDIA

ENERO, 16  
DE 9 MAÑANA A 10 NOCHE  
MATUTANO, Navarra, 37.  
MULET, Segorbe, 41.  
DE 10 NOCHE A 9 MAÑANA  
MATUTANO, Navarra, 37.  
REFUERZO DE 5 TARDE  
A 10 NOCHE  
REBULLIDA, Enmedio, 16.  
MONTAÑES, Obispo Salinas,  
30-A. (Edificio Goliath).  
BALTANAS, Ronda Mijares,  
85.

EN EL GRAO  
ROCA, Avda. del Puerto, 14.

CUPON  
PRO-CIEGOS

PREMIADO AYER

9 7 3

BRIC LAGE

NAVARRA. 1 - Tel. 21 59 45  
Castellón

FUNERARIA «PELLICER Hnos.» Tel. 21 68 25  
Traslados España y extranjero C/. Añaza, 111. CASTELLÓN DE LA PLANA

### TELEFONOS DE URGENCIA

POLICIA .....	23 06 68
INSPECCION DE GUARDIA .....	22 73 85
GUARDIA CIVIL .....	22 46 00
GUARDIA CIVIL (Urgente COS y accidentes) 22.11.66	22 11 00
CENTRALITA POLICIA .....	23 06 68
GUARDIA CIVIL (Tráfico) .....	23 30 13
INSPECCION DE GUARDIA .....	22 73 85
POLICIA MUNICIPAL .....	22 40 00
BOMBEROS .....	22 10 80
HOSPITAL .....	21 05 22
RESIDENCIA S. S. ....	21 10 00
SER. MEDICO URGENCIAS S.S. ....	21 12 53
CASA SOCORRO .....	21 19 04
CRUZ ROJA .....	22 48 50
COCHES PATRULLA POLICIA .....	091
INCENDIOS FORESTALES .....	20 42 11
OXIGENOTERAPIA .....	21 40 41

### HORARIO DE TRENES

#### DE LARGO RECORRIDO

Hacia Valencia  
00.46 Expreso sigue a Granada  
02.11 Expreso sigue a Almería, Jaén y Badajoz  
10.13 ELECTROTREN sigue a Sevilla  
11.00 INTERCITY sigue a Madrid  
12.49 ELECTROTREN  
15.23 TALGO, sigue a Murcia  
19.53 Expreso, sigue a Málaga  
20.38 Unidad Rápida  
21.08 Expreso sigue a Sevilla

#### Hacia Barcelona

02.54 Expreso de Badajoz, Jaén y Almería  
07.05 Expreso de Sevilla  
07.01 Expreso de Granada  
09.01 Unidad Eléctrica  
09.34 Expreso de Málaga  
10.33 Unidad Rápida  
13.22 TALGO, sigue a Cerbere  
16.49 ELECTROTREN, procede de Sevilla  
19.03 ELECTROTREN  
19.55 Unidad Eléctrica hasta Tortosa

#### DE CERCANIAS

##### Castellón - Valencia (Salidas)

06.20 Unidad Eléctrica  
07.06 Semidirecto  
08.14 Unidad Eléctrica  
09.00 Unidad Eléctrica  
11.18 Unidad Eléctrica  
14.20 Unidad Eléctrica  
16.10 Semidirecto  
16.48 Unidad Eléctrica  
18.37 Semidirecto  
21.18 Unidad Eléctrica

##### Valencia - Castellón (Llegadas)

08.59 Unidad Eléctrica  
10.07 Semidirecto  
12.33 Unidad Eléctrica  
14.37 Unidad Eléctrica  
16.37 Unidad Eléctrica  
18.22 Semidirecto  
19.55 Unidad Eléctrica  
21.02 Unidad Eléctrica  
21.44 Semidirecto  
22.18 INTERCITY, procede de Madrid  
23.12 Unidad Eléctrica

Para paliar los efectos del reciente siniestro

## COLABORACION FINANCIERA DE LA CAJA RURAL PROVINCIAL CON LOS PUEBLOS DE ESPADAN

La Caja Rural Provincial intervendrá financieramente en el proceso de recuperación de los municipios de la zona de Sierra Espadán afectados por el devastador incendio forestal que tuvo lugar el pasado mes de diciembre, según ha confirmado el director general de la institución, Ramón Oñate.

A tal efecto el presidente del Consejo Rector de la Caja Rural, Juan Barreda, y el director general, señor Oñate, se han entrevistado ya con el delegado de Agricultura y Pesca, Vicente Sánchez Peral, y el presidente de la Cámara Agraria Provincial, Vicente Serra Pesudo. El próximo lunes los señores Barreda y Oñate serán recibidos por el gobernador civil, Rafael Montero, para tratar este ofrecimiento que la Caja Rural Provincial se dispone a hacer a los agricultores de los pueblos de la Sierra Espadán. Está prevista una próxima reunión del Consejo Rector de la institución, en la que se adoptarán los acuerdos reglamentarios para instrumentar la referida ayuda. El ofrecimiento también se transmitirá de modo formal al ministro de Agricultura y Pesca, José Luis Alvarez.

### Préstamos a largo plazo

Según hemos podido saber, la Caja Rural Provincial destinará a esta operación especial una importante cantidad de dinero, aunque la cifra no está absolutamente definida, puesto que ese es uno de los aspectos concretos que tiene que estudiar y acordar el Consejo Rector. También poseemos noticias respecto a las condiciones de los préstamos, que serán concedidos para desarrollar proyectos de repoblación forestal, mejora de las explotaciones agrarias y del monte —no sólo en lo relativo al pino y alcornoques—, y, en general, cualquier acción que deseen desarrollar los agricultores de la zona que resultó pasto de las llamas, con graves pérdidas no sólo de tipo forestal sino también de carácter ecológico y de medio ambiente.

Los préstamos se concederán a largo plazo y con un tipo de interés

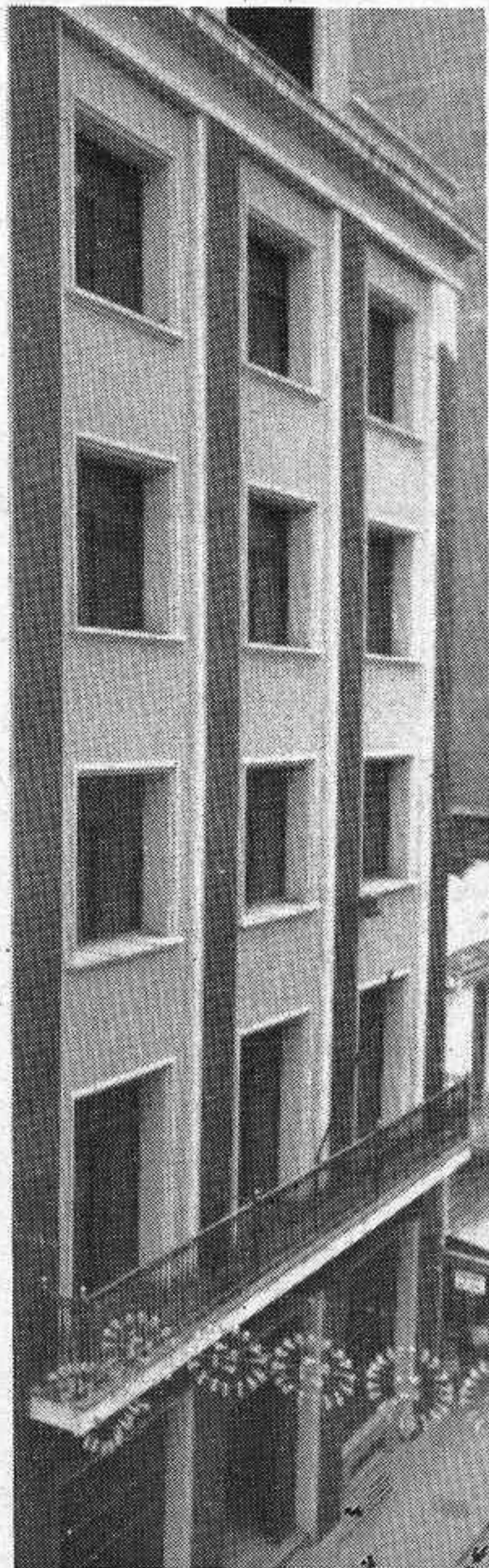
preferencial. La aplicación de este plan tendrá efectos inmediatos, una vez cubiertas las formalidades necesarias. La propia Caja Rural Provincial y las oficinas locales establecidas en la zona de la Sierra Espadán se encargarán de tramitar todas las peticiones.

Estas ayudas que se dispone a establecer la entidad financiera agraria castellanense son independientes de cualquier tipo de subvención o acciones que, por su parte, emprenda la Administración a través del Ministerio de Agricultura y Pesca y la Comisión Provincial de Gobierno, y las que por su parte lleve a cabo la Diputación Provincial.

### Ramón Oñate

El director general de la Caja Rural Provincial, Ramón Oñate, ha destacado el impacto que en el seno de esta institución ha creado la catástrofe ecológica y forestal producida por el incendio de la Sierra Espadán, que ha dejado a muchos de los pueblos de la zona —Chovar, Eslida, Ahín, Azuébar, etc.— en difíciles condiciones de cara al futuro, porque estas localidades vivían de cara al monte y de éste sacaban parte importante de sus recursos, tanto en el aspecto forestal, como en los ingresos que venía produciendo el turismo nacional, preferentemente de la provincia y de la región, que todos los veranos se venía asentando durante varios meses en la comarca para disfrutar de un medio ambiente excepcional.

«En la medida de nuestras posibilidades estamos dispuestos a ayudar todo lo que nos sea posible a los agricultores de los pueblos de Espadán. En este sentido estamos trabajando ya, por indicación expresa del presidente del Consejo Rector de la Caja Rural, Juan



Barreda», ha declarado el director general Sr. Oñate. «Por el momento —añade— no podemos ser más explícitos, porque el tema tiene que pasar por el Consejo Rector, pero conociendo el interés y sensibilidad de todos los integrantes de éste, puedo asegurar que la participación de nuestra institución a fin de paliar los efectos de ese devastador incendio aue tanto nos ha dolido, será importante. De eso no cabe duda alguna. Espero que en unos días estaremos en condiciones de hacer públicos los detalles sobre disponibilidades económicas totales, características de los préstamos, interés, plazo, etc.»

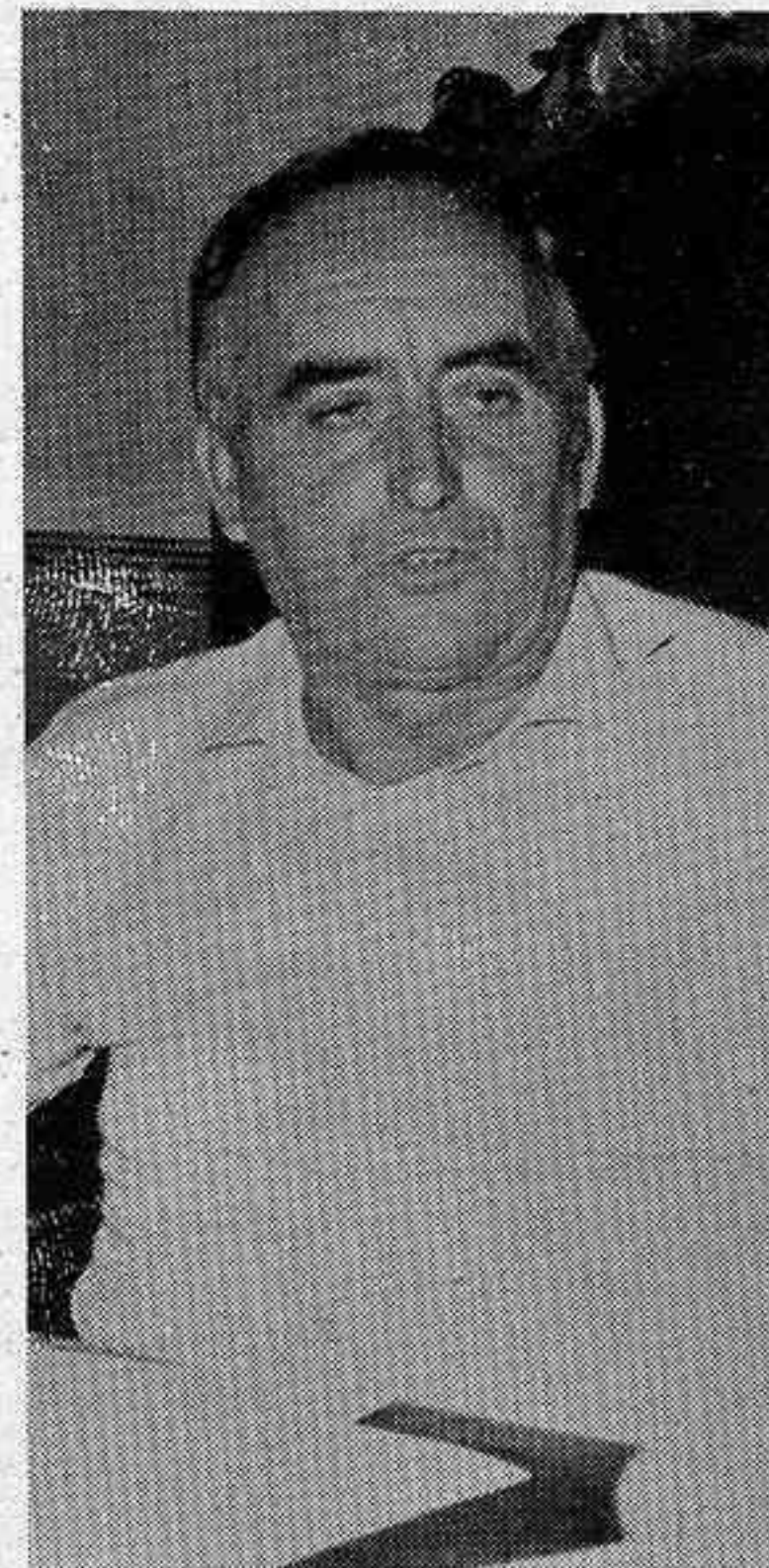
Sustituye a Bautista Ríos

## Vicente Serra, Presidente del Sindicato Central del Río Mijares

Vicente Serra Pesudo ha sido elegido presidente del Sindicato Central de Aguas del Río Mijares, en el curso de la junta general de la entidad celebrada ayer tarde en la sede del Sindicato de Riegos de Castellón. El señor Serra Pesudo sustituye en este puesto a Bautista Ríos, cuyo mandato concluyó recientemente y no se ha presentado a la reelección. Como vicepresidente han sido reelegidos Vicente Fuentes Monzonís, de Burriana y Joaquín Martí Olucha, de Onda.

El nuevo presidente del Sindicato Central de Aguas del Río Mijares no precisa de presentación alguna para los regantes de toda la provincia y agricultores en general. En efecto, Vicente Serra, labrador, es a la vez presidente del Sindicato de Riegos de Almazora, puesto en el que fue reelegido hace unas semanas y, por otra parte, ocupa también la presidencia de la Cámara Agraria Provincial.

Su antecesor en la presidencia del Sindicato Central de Aguas del Río Mijares, el burrianaense Bautista Ríos, fue elegido para este cargo de representación en el momento de constituirse la entidad, allá en 1970. Entonces y hasta fecha reciente el señor Ríos Martínez simultaneó ese puesto con el de presidente del Sindicato de Riegos de Burriana. Desde ambas instituciones ha desarrollado en este período una intensa labor, que en el caso del Sindicato Central del Río Mijares ha incidido de forma más decisiva en la coordinación de los recursos de la cuenca y necesidades de las diferentes zonas de regadío, con toda la dificultad que ha supuesto en los últimos años la agudización de la sequía. Llevar adelante un programa de aprovechamiento



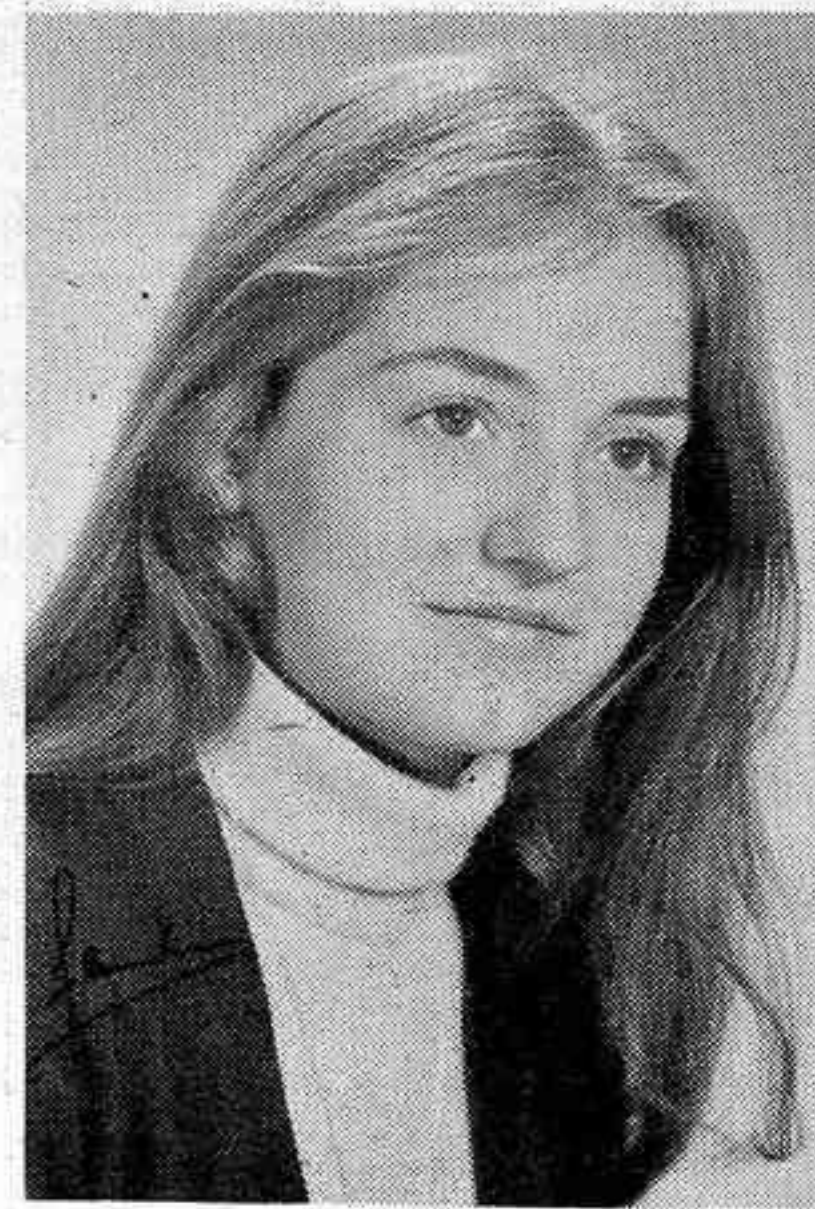
integral de los recursos del Mijares ha sido, en todo momento, principal preocupación de la junta presidida por Bautista Ríos.

### Constitución de la Junta

El Sindicato Central de Aguas del Río Mijares está constituido por representantes de las cuatro comunidades de regantes que integran la Junta de Aguas de la Plana, es decir, Almazora, Burriana, Castellón y Villarreal, la Comunidad del Pantano de María Cristina, Comunidad Onda-Bechí (en formación), Comunidad de Nules, Marjalera de Nules o riego de fortuna, Canal del Boverot, Canal-100 margen derecha, Canal de la margen izquierda del Pantano de María Cristina y la Comunidad de Mascarell.

Esta noche, en la Pèrgola

## Presentación de la Gayata 13 (Sensal)



Una nueva comisión sale esta noche a la «palestra» festiva. La gayata del sector número 13, de nueva creación, conocida popularmente como la Gayata «Sensal».

Esta noche, en La Pèrgola tendrá lugar la presentación por primera vez en la historia de las Fiestas de esta Comisión de la que



ha sido nombrada Madrina, Estela Agustí Ramos y Madrina Infantil, Noelia Mateu Lerín.

En la segunda parte del acto se sorteará un cuadro pintado de óleo del artista Miguel Collado y actuará la popular Banda de la Blusa bajo la dirección del maestro José Gargori.

### ACTIVIDADES POLITICAS

## Reol Tejada hablará en un acto de UCD

El lunes por la tarde, el diputado centrista por Burgos Juan Manuel Reol Tejada, pronunciará una conferencia para afiliados a UCD, en la Cafetería Gabiska, de Castellón.

El señor Reol Tejada ostenta la secretaría ejecutiva de política territorial en el secretariado nacional de dicho partido.

Su presencia en Castellón está relacionada con la tramitación parlamentaria del Estatuto de Autonomía Valenciano y las enmiendas defendidas por UCD y aprobadas por la Comisión Constitucional.

En el campo político, Juan Manuel Reol Tejada fue miembro del Grupo Independiente integrado en UCD con ocasión de las elecciones generales del

77, en las que, como candidato centrista por Burgos fue elegido miembro del Congreso de los Diputados y reelegido nuevamente en los comicios del 79. En el Congreso preside la Comisión de Administración Territorial y es miembro de las comisiones Constitucional y de Sanidad y Seguridad Social. En julio de 1978 fue elegido presidente del Consejo de Castilla y León, cargo para el que resultó reelegido en junio del año siguiente y del que dimitió en marzo de 1980, aunque la dimisión no le fue aceptada. Es autor de varios trabajos científicos y de carácter político y académico de la institución «Fernán González» de Historia y Arte.

### MUNDO LABORAL

## Situación de APLINSA

En relación con la noticia aparecida en MEDITERRANEO del pasado día 14, sobre la firma del convenio colectivo de la empresa APLINSA y la deducción de que los problemas que han afectado a los trabajadores de ésta se encontraban resueltos, el comité de empresa de APLINSA ha señalado que, en contra de lo que se afirmaba, la situación no está solucionada, al menos hasta la fecha, «aunque —dice la nota— se están realizando a todos los niveles los trámites que nos lleven a este fin tan esperado por todos los componentes de la misma».

Al parecer el convenio que se inscribió en los registros del IMAC y que dio origen a la información, es el del pasado año, no un nuevo convenio.

## El litoral, barrido por el temporal



Una frágil embarcación deportiva, volcada y arrastrada por la fuerza de las olas.

Desde hace tres días el litoral castellonense está siendo abatido por un fuerte temporal de mar, que ha mantenido paralizada a la flota pesquera.

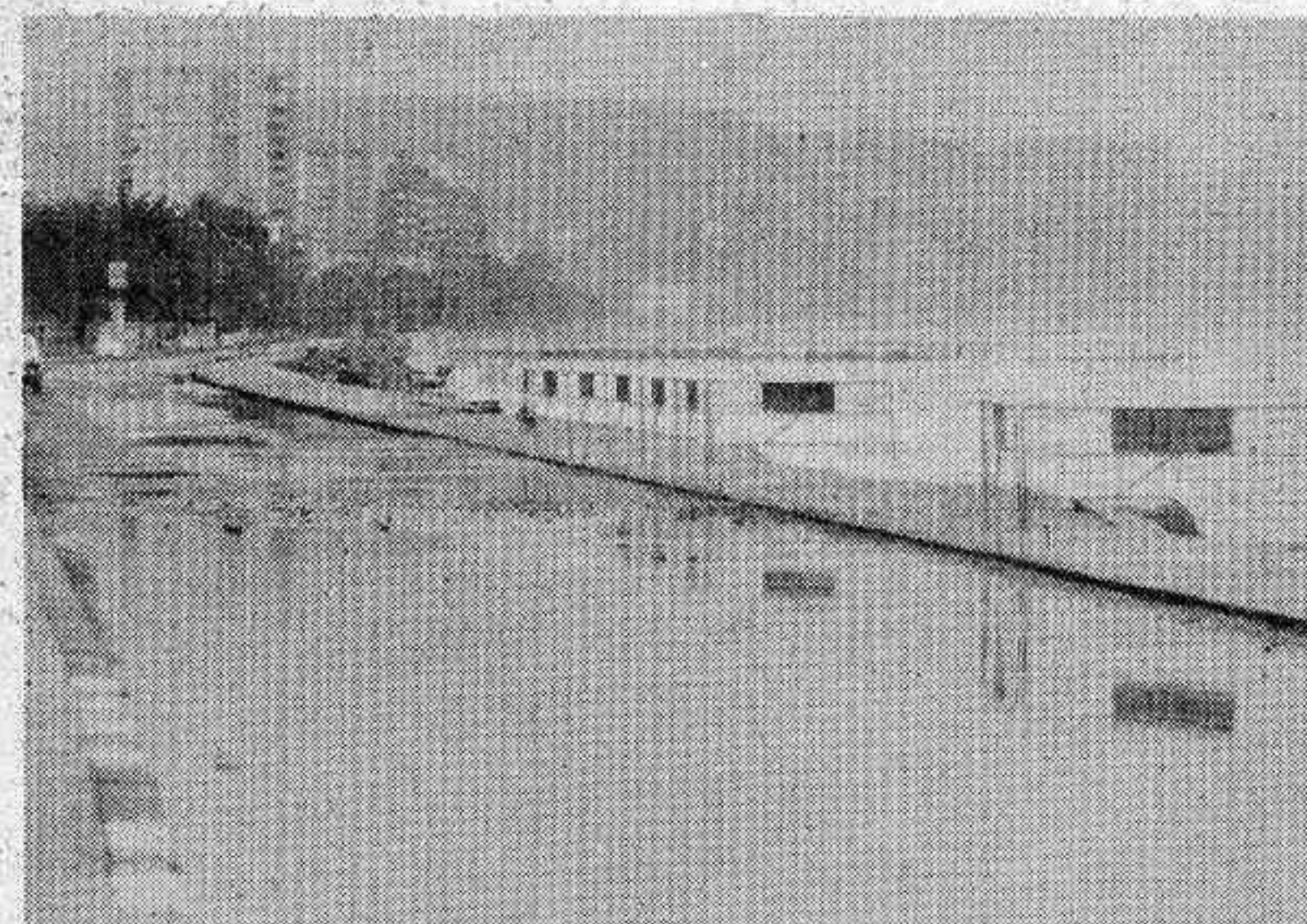
Ayer viernes, el temporal continuaba arreciando con intensidad, por lo que las embarcaciones de los diversos puertos de la provincia no salieron a faenar, permaneciendo guarecidas en las dársenas de los puertos. El mal tiempo, traducido en olas de consideración, ha causado daños estimables en varios lugares de la línea de costa. En Benicasim, la mar ha golpeado con dureza los muros de contención del paseo Marítimo, ejerciendo un importante efecto erosivo y habiendo grietas en el cemento, e inundando la

calzada. Por otra parte, las embarcaciones deportivas varadas en la playa, también han sentido los efectos del temporal.

La inercia obligada de la flota pesquera además de repercutir directamente en los intereses del sector, incide en la demanda de pescado fresco en los mercados provinciales. Al no existir capturas «del día», procedente de los caladeros castellonenses, los detallistas tienen que recurrir al pescado de otras latitudes.

Esperemos que la próxima semana comience más propicia para los hombres de la mar, que durante estos días de paro forzoso ven gravados sus ya flacos recursos económicos.

**Basilio Trilles**  
Fotos: Heredio



El paseo marítimo de Benicasim, inundado por las aguas del mar, como consecuencia del fuerte temporal.

## Comida homenaje al Excmo. Sr. D. Leopoldo Querol Rosse

Hoy sábado, día 16, a las 14 horas  
en el Hotel Azor (Benicasim)

Recogida de tickets en el Ayuntamiento de Benicasim.

## VILLARREAL

### Desfile de la «matxá», rito y folklore

Hoy sábado, se inician en Artana las fiestas en honor de San Antonio, patrón de los animales. Con tal motivo, ayer tarde se celebró la exhibición de un toro de una afamada ganadería, el cual, fue embolado por la noche. Durante este espectáculo taurino se efectuará, como es tradicional la bendición y pasacalle de los animales, entregándose a todos los asistentes que acudan con un animal, el tradicional «Rotllo de Sant Antoni».

Esta fiesta, en los últimos años, ha ido recuperando la importancia que en un tiempo pasado tuvo, en

el que hubo tradiciones como la del «porquet» o la de las carreras de «joies». En la primera se dejaba por unos días un «porquet» suelto por el pueblo, el cual podía entrar y salir libremente de la casa que quisiera, en aquella casa en la que entraba, los dueños tenían la obligación de alimentarlo correctamente e incluso dejarlo pernoctar, una vez llegadas las fiestas el animal era sorteado para obtener beneficios con los que sufragar los gastos; en las carreras de caballos el jinete montaba al animal sin ningún tipo de montura y se establecían premios para los vencedores.

Pese a que estas tradiciones se han ido olvidando, no hay la menor duda que un año más los organizadores y demás vecindario del barrio de Sant Antoni nos obsequiarán con esos buñuelos con los que invitan al que se complace en participar de sus fiestas, y que la única norma para pasar estos días será la hospitalidad.

El domingo se celebrará la fiesta religiosa y el lunes con una comida de hermandad se darán por terminadas las fiestas que el barrio y el pueblo de Artana dedica a Sant Antoni.

J. J. Llidó

## ARTANA

### San Antonio, tradición renacida

Hoy, sábado, víspera de la festividad de San Antonio, tendrá lugar la tradicional «matxá» organizada, como en años anteriores, por la Congregación de Luises. Se iniciará a las 6.30 de la tarde, en la plazoleta de la Purísima Sangre, con la bendición del pan y de las caballerías junto con la numerosa fauna que, de unos años a esta parte, se asocia a la simpática fiesta.

Acto seguido se procederá al desfile o «matxá» propiamente dicha, que recorrerá las calles de la Murá, Pío XII, Molino, Arrabal del Carmen, Santo Domingo, Plaza Mayor, San Jaime y Purísima Sangre.

De vuelta al punto de partida, se distribuirá a todos los asistentes el típico panet de Sant Antoni, previamente bendecido, que es otro elemento importante y característico de esta jornada.

Antaño la «matxá» era uniforme, a base exclusivamente de caballerías y jinetes; actualmente toman parte toda clase de animales domésticos. Resulta verdaderamente llamativa la sección canina en la que figuran ejemplares de todas clases, razas y tamaños desde el diminuto pequinés hasta el ligero y larguirucho galgo o el potente pastor alemán. Igualmente numerosa resulta la sección avícola en la que se integran gallos, loros, periquitos, canarios encerrados en hermosas jaulas. Una «matxá» pluralista y variopinta que evoluciona a todas luces.

#### Fiesta religiosa

La fiesta religiosa en honor de San Antonio Abad es una de las más antiguas que celebra Villarreal y tiene lugar en la ermita de la Virgen del Gracia. Es propia-

mente la fiesta de los labradores y antaño estaba muy concurrida. Ahora, aunque sigue celebrándose, no se le da publicidad hasta el extremo de que mucha gente ni lo sabe, ni siquiera llega a enterarse. Es lo contrario de lo que está ocurriendo con la «matxá» que está cobrando mayor auge de año en año.

Sin embargo, el ayuntamiento continúa asistiendo todos los años, en el ermitorio, a la celebración de la Eucaristía en honor de San Antonio. Es un detalle por demás significativo que da a entender sobradamente la importancia que llegó a alcanzar en otros tiempos. Aún hoy, sufraga la fiesta una familia de labradores.

Por lo demás, en las restantes iglesias de la ciudad, también tiene lugar, el 17 de enero, la ritual bendición del pan de San Antonio.

Manuel Juan

## VALL DE UXO

### Sesión plenaria

## Toma de posesión de José Adrián como concejal

En sesión celebrada por el Ayuntamiento pleno, se informó, por el alcalde, que se dio posesión del cargo de concejal a José Adrián Ordaz, en sustitución del dimitido Vicente Zaragoza Mesguer ya que es aquél el que figura a continuación en la candidatura del Partido Comunista en las pasadas elecciones correspondientes al municipio local, asignándose al Sr. Adrián a la Comisión Informativa de Sanidad y Cultura.

Tras darse cuenta de la ratificación del acta de avenencia sobre adquisición de terrenos escolares, se relacionan las memorias valoradas y pliegos de condiciones para la contratación de 144 nichos, con un presupuesto de 2.171.163 pesetas; contratación de la pavimentación del Colegio Nacional Recaredo Centelles con un presupuesto de 789.700 pesetas; contratación y adquisición tubería por 220.000 pesetas; adquisición de bomba sumergible, con un presupuesto de 450.000 pesetas.

En ordenanzas fiscales sobre circulación de vehículos, aprobados por mayoría, de once conceja-

les (PCE y PSOE) y votando en contra, siete del grupo de UCD; sobre publicidad; tasa por licencia de obras, se acuerda por unanimidad; tasa de cementerio, alcantarillado y servicio recogida de basuras y suministro de agua, piscinas municipales y Gruta de San José y entrada de vehículos, todos los acuerdos tomados por unanimidad.

Asimismo se aprobaron por unanimidad los referentes a mesas y sillas, puestos y barracas y terrenos sin vallar, acordándose la exposición pública de todos ellos en el B.O. de la Provincia en la forma prevista.

Por último se informó sobre la operación de tesorería 1/1982 del presupuesto para 1982, interinamente prorrogado, resultando los gastos de urgente necesidad en 18.000.000 de pesetas sin que existan los necesarios ingresos para atender a su pago, por lo que se concierta una operación de tesorería, en forma de apertura de cuenta de crédito, con una entidad bancaria local.

Por otra parte, se dio aprobación definitiva al préstamo conce-

dido por la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Castellón por importe de 10.581.677 pesetas con destino a financiación de deudas del ejercicio de 1980 que no precisa autorización por tratarse de operación de crédito.

Por unanimidad, fue aprobada la cuenta de Administración del Patrimonio, aunque se formularon diversas consideraciones sobre actualización del inventario de bienes, por cuanto, dados los íntimos valores, el techo crediticio se alcanza inmediatamente, por lo que se ha de requerir a los técnicos competentes la iniciación de comprobaciones.

La aprobación de expediente de aplicación de contribuciones especiales sobre pavimentación de diversas calles del casco urbano y colonia Segarra.

En el despacho ordinario se resolvió incluir el acuerdo de dejar sin efecto la plaza de inspector de rentas y exacciones por cuanto sus funciones, se acuerda, se acumulen a las de la plaza de funcionarios de Administración General, cuyas bases se redactarán y sometiéndose a dictamen previo.

Ernesto Pérez



## ALMAZORA

Según su promotor, José Canet

## EL NUEVO CREMATARIO DE ANIMALES NO PRODUCIRA MALOS OLORES

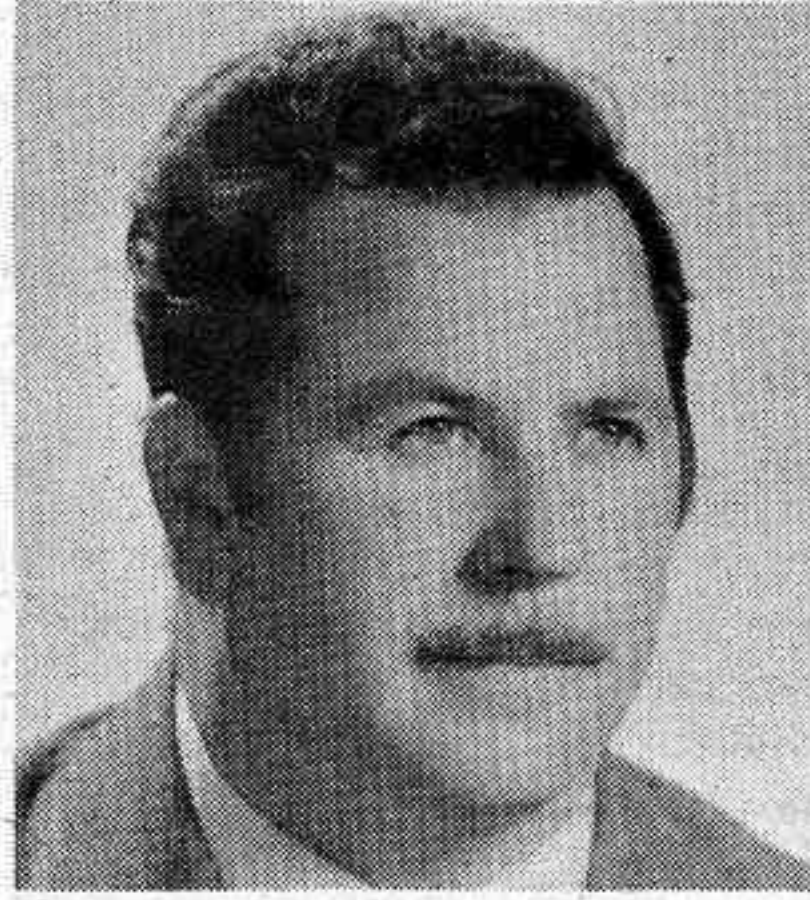
Con motivo de la próxima inauguración oficial del nuevo centro de productos subpecuarios, en el Pla de Museros, hemos mantenido una entrevista con José Canet Sansano. En el transcurso de esta conversación el señor Canet contó muchas cosas sobre el viejo quemadero ubicado en el camino Santa Quiteria, pronto a desaparecer.

No cabe la menor duda que estas nuevas instalaciones, perfectamente adecuadas y emplazadas en lugar idóneo evitarán muchas molestias y transtornos, hasta el momento habituales, por los fuertes olores desprendidos de los hornos crematorios.

«La caldera de la Partida Ramonet —nos dice el señor Canet— ya fue instalada por un antepasado nuestro hace unos trescientos años, a partir de un acuerdo de los ayuntamientos de La Plana (Castellón, Almassora, Burriana y Villarreal) para deshacerse de los despojos de mataderos y de animales muertos, acordando instalarlo a orillas del río Millars, en su actual emplazamiento, el mismo fue también el iniciador de los quemaderos de Catarroja y Carpesa».

Señor Canet, el día 23 del presente mes desaparece el antiguo quemadero o caldera (conocido popularmente por «la perrera»), que nunca ha sido bien visto por los «almassorins» dados sus malos olores ¿va a producir la nueva planta los mismos olores, pero más lejos?

«Bueno estos malos olores eran superados por el múltiple beneficio que produce para la salud de La Plana, ya que de no existir este centro los despojos y animales hubieran sido abandonados en vertederos y escombros provocando focos infecciosos.



De todos modos la nueva planta dada su importancia sanitaria, y viendo primordial el interés de conservar el medio ambiente para las personas y las plantas se la ha dotado del más moderno sistema de filtros con un equipo de desurizadores o purificadores de gases con duchas de agua para enfriar el vapor saliendo el aire purificado, y marchando estos condensados a unas balsas que contienen sosas cáusticas y si ello fuera necesario se buscarían otros medios para evitar cualquier contaminación».

¿Qué razones movieron a cambiar la planta de ubicación?

«Esto no ha sido una realización desde un punto de vista económico, sino por el interés pecuario de la provincia».

Por otro lado dados los decretos del Ministerio de Agricultura del año 1975 sobre residuos sólidos y urbanos, marcaban unas normas a seguir a las que no se ajustaba nuestra empresa, ante estas normas se presentó el dilema de cerrar o ampliar.

Quizá lo más cómodo hubiera sido cerrar, como muchas empresas están haciendo, y no crear más puestos de trabajo, no obstante optamos por lo contrario dado

su interés de utilidad pública, los intereses laborales y la tradición familiar».

¿Cómo se ha financiado esta empresa?

«El centro, como industria de interés pecuario está acogida a la O. M. del 3 de marzo de 1980 que ayuda a las empresas comprendidas en zona de preferente localización agraria, y por tanto el Ministerio de Agricultura participa con esta ayuda».

Por otro lado el Banco de Crédito Agrícola nos ha aportado un crédito de treinta y dos millones de pesetas. El resto hasta los cien millones largos se han suplido con préstamos de la Banca privada y otras posibles aportaciones que la hagan viable dado el servicio público que ha de prestar».

¿Plantilla de personal que dispondrá el nuevo centro de productos subpecuarios?

«Una vez en rodaje y a pleno rendimiento podrá crear unos veinticinco puestos de trabajo».

¿Qué cantidades permitirá transformar y a qué será destinada su producción?

«De momento se pueden transformar 30.000 Kl. diarios, estando preparada para la ampliación que fuera necesaria».

En cuanto al producto de este tratamiento, va destinado a la fabricación de abonos orgánicos, junto con otros componentes como elementos básicos de otras industrias, una vez sometidos a los tratamientos necesarios».

¿Alguna cosa más?

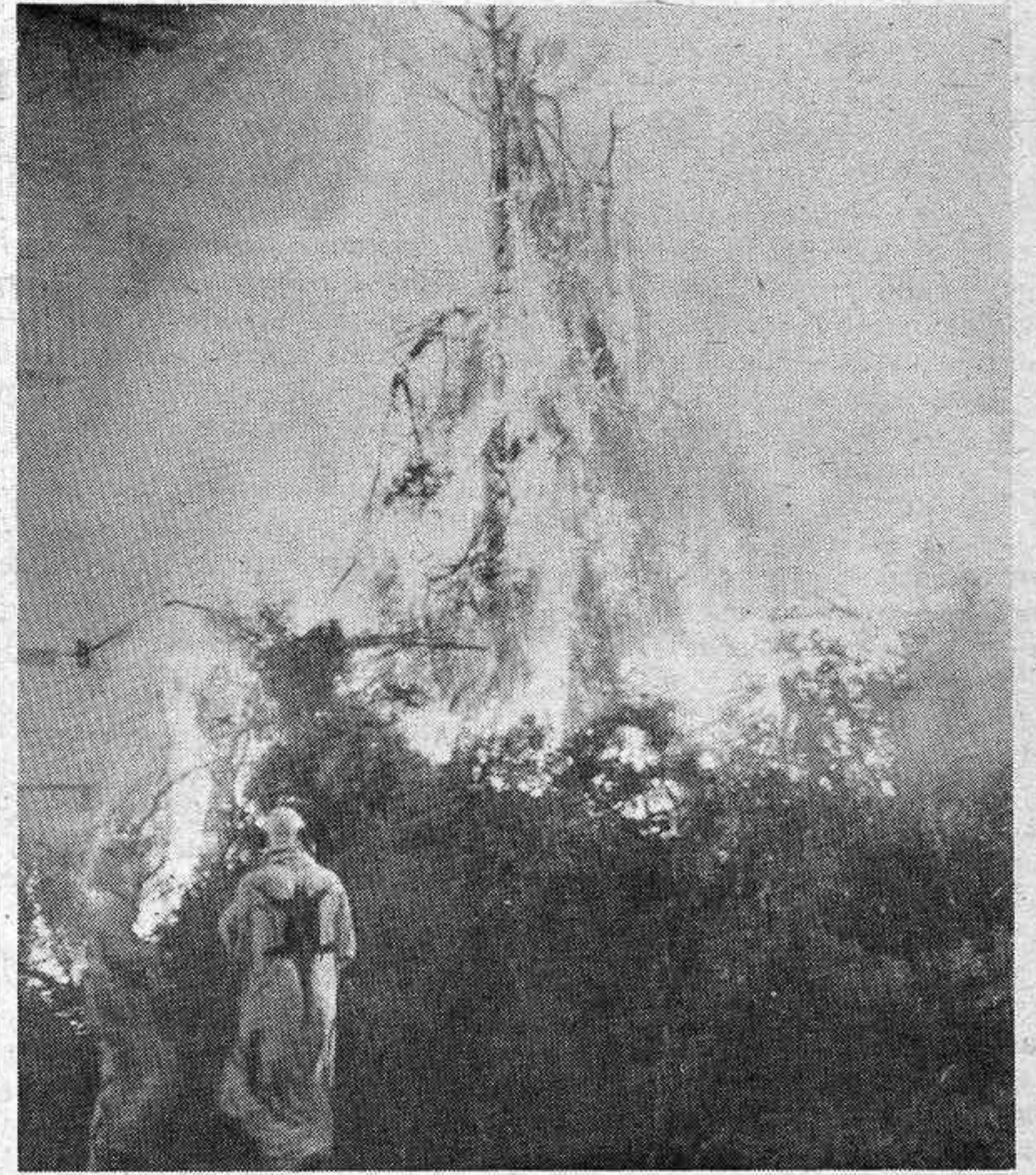
«Sólo me queda agradecer el apoyo encontrado y la colaboración del Ayuntamiento de Almassora por las facilidades de él obtenidas en el traslado de este centro».

Enric Navarro

## BORRIOL

Sant Antoni

## Festa de «foc i dimonis»



Con coincidencia rigurosa este año nos vienen las típicas fiestas sanantonianas precisamente en la fecha en que antaño solían celebrarse. Esta noche, pues, la grandiosa y sólida hoguera arderá, una vez más, en la Plaça del Pou, alumbrando y caldeando el fresco tiempo.

Los actos preliminares van a ser los de siempre, pero renovados con interesante vitalidad, ya que la fiesta lejos de languidecer encuentra un popular apoyo que secunda la pesada pero grata labor de los «obligats» o «sanantonieros». Estos actos consisten, en esencia, en el transporte de la leña por las calles de la población. Lejos están aquellos tiempos en que, como decía Mundina, «la leña se recogía en el monte próximo con ocho días de antelación y era llevada por cuatro carros cuyas caballerías estaban lujosamente enjaezadas y los cascós dorados, llevando los carruajes grandes colgaduras de seda de todo lujo».

Hoy es un gran carro el que transportará la leña y será el último viaje el que aparecerá engalanado el mismo con ramas de pino.

La competición máxima tendrá lugar al mediodía en el antiguo «Raval» (hoy Canónigo Portolés) en donde, dificultando por el pronunciado declive, las caballerías competirán en fuerza y valor espoleadas por sus expertos amos.

Desfiles, música, procesión y algarabía hacen de esta fiesta una verdadera delicia para los amantes a las sanas tradiciones. «Les figues albardaes» endulzarán a los vecinos y las primas bendecidas serán distribuidas entre los caballeros que lleven sus animales a casa del mayoral.

### Actos previos

Si bien es cierto que la fiesta comienza hoy, también hemos de hacer constar que el pasado sábado y domingo se iniciaron unos festejos en honor del santo. El día 9, por el «Camí Fossar», nueve jinetes a caballo de hermosos corceles compitieron en velocidad. El primer premio

se lo llevó Benjamín Bosch Esteve con «Roki»; el segundo, Jorge Luis Vicent con «Diamante» y el tercero, Santiago Gargallo con «Taylor». Se repartieron otros seis premios al resto de participantes, entre ellos una amazona: M<sup>a</sup> Victoria Pallarés Escrig. Numeroso público asistió a la carrera. El domingo se celebró también un concurso de tiro y arrastre en sus tres categorías: en la primera participaron 10 caballerías; en la segunda, once, y en la tercera, ocho. El público quedó complacido por la calidad media de los participantes.

Parece que este tipo de concursos ha adquirido ya habitualidad en nuestras fiestas sanantonianas.

### Fiesta mayor

La festividad religiosa se va a celebrar mañana, domingo, como de costumbre. La misa mayor, presidida por los «obligats» de la fiesta, será oficiada por el Rvdo. Pedro Saborit, a cuyo cargo estará la homilía. Se celebrará también la procesión con la participación de caballerías, ricamente enjaezadas, y grupas. La parte musical de la Eucaristía correrá a cargo de la Coral Borriolenca, que luego tendrá una breve intervención en el acto de la Caja Rural Provincial que cada año se celebra.

Esperemos, pues, que, al igual que en festejos anteriores, los actuales se cumplan con prometedores inicios que han tenido—

### Exito del concierto coral

Todo un espectáculo lo constituyó la presencia de cinco corales en nuestro templo parroquial, incapaz materialmente para albergar a tanto público. Los borriolenses gozaron realmente de este concierto que, por primera vez, se dejaba escuchar en la iglesia. Televisión Española —programa Aitana— estuvo allí con sus cámaras; filmación que el pueblo pudo ver el pasado martes en el programa regional.

Henri Bouché

## BURRIANA

## Passacarrer de San Antoni

Nuestra ciudad ha venido celebrando desde siempre el tradicional pasacalle de San Antoni, en el que antiguamente desfilaban las numerosas caballerías que había en la ciudad. El pasacalle lo organizaba siempre, hasta hace unos pocos años, la delegación de fiestas del Ayuntamiento.

La herencia de la organización del pasacalle fue recogida por la Agrupació Borriolenca de Cultura que bajo el nombre de «Pasacarrer de Sant Antoni» viene celebrando actualmente este popular y tradicional festejo en honor del Santo Patrón de los animales.

También este año y siguiendo la mencionada costumbre, el sábado por la tarde tendrá lugar el «Pasacarrer de Sant Antoni», el cual, tras recorrer las calles de costumbre terminará en la Plaza de la Merced, lugar donde también se procederá a la bendición de los animales asistentes al mismo, que ahora, se componen de perros, gatos, canarios, etc. en sustitución de las tradicionales caballerías.

### Elena Cepeda, fallera mayor de San Blas

Una burriana de adopción, que después de unos años entre nosotros, siente como algo propio



nuestra gran fiesta fallera. El pasado año ya tuvo ocasión de lucir el típico traje de valenciana y este año ha sido favorecida para representar a la falla de San Blas

como Fallera Mayor de la misma.

Desde estas páginas mandamos nuestra felicitación a tan bella y distinguida señorita.

Tomás Martínez

## MENORCA

## Marineros de un carguero abandonados a su suerte

El primer oficial y diez tripulantes del carguero panameño «Benil» que encalló en Menorca en la segunda quincena de diciembre, han iniciado una huelga de hambre para protestar por la actitud de la compañía y de la embajada turca en Madrid, dice el diario «Última Hora».

Los tripulantes del carguero llevan cerca de tres semanas en la isla de Menorca sin que nadie se haya responsabilizado de ellos.

En sus declaraciones al citado diario palmense, el primer oficial del buque, Tashin Tanriverdi critica la actitud del capitán, que no se hizo cargo de la tripulación. También dice que la compañía propietaria del barco «Oscar Maritime» de Londres, les ha abandonado a su suerte, y se lamenta por la falta de ayuda de la embajada turca en Madrid.

Otros dos tripulantes, informa «Última Hora», reunieron dinero para llegar a la península, desde donde pretender llegar a su país, Turquía, en auto-stop.

Los tripulantes del «Benil» están llevando a cabo su huelga de hambre en el campo de fútbol «Las Arenas» de Fornells (Menorca), y hoy, sábado, interrumpirán su protesta debido a las obligaciones que les impone su religión musulmana.

El «Benil», de 4.818 toneladas, encalló frente a la punta de Fornells a causa de un fuerte temporal. El casco de la nave quedó desgarrado, y habrá de ser desguazado.

### Droga

Una súbdita alemana, cuya identidad no se ha revelado, ha sido sorprendida por fuerzas del grupo antidrogas de la Guardia Civil de la segunda zona en el aeropuerto madrileño de Barajas cuando llevaba en su poder 4.000 dosis de LSD.

Al parecer, las fuerzas de la benemérita estaban vigilando a la súbdita alemana desde hacía algún tiempo, tras haber comprobado que numerosas personas visitaban con frecuencia un chalet de la zona sevillana del aljarafe, donde la detenida vivía.

Esta vigilancia permitió sorprenderla cuando, al parecer, volvía de Holanda, con diversos objetos, entre ellos unos supuestos cartones con dibujos astrológicos en los que venía impregnada la droga.

### Detenidos

Dos de los tres implicados en un atraco con asesinato, perpetrado el pasado uno de diciembre, en el Banco de Valencia, han sido detenidos por la policía, ha podido saber «Efe» en medios solventes.

Uno de los clientes, hizo frente a los atracadores, que emprendieron la fuga, no sin antes disparar contra el citado cliente, que cayó muerto. Se trataba de Juan Mateu Pardell, natural de Sabadell, y vecino de Valencia, en la calle Linaes, a pocos metros de la oficina donde ocurrió el homicidio.

Al parecer, durante el atraco funcionó un sistema de película, que grabó los hechos y pudo verse el rostro de los asaltantes —cuya filiación no ha sido todavía facilitada—, y se asegura que son unos individuos que ya estuvieron detenidos anteriormente como implicados en otros atracos.

# Cuatro heridos en choque de turismo y camión

## ● Dos detenidos en una redada policial en Vall de Uxó

Los cuatro ocupantes de un turismo resultaron lesionados de importancia en accidente de tráfico ocurrido en la carretera de Castellón a San Mateo, en choque con un camión. Otros accidentes de circulación con heridos de distinta gravedad y una redada de la Policía de Vall de Uxó en la que fueron detenidas dos personas, completa hoy esta sección.

El accidente con los cuatro heridos se produjo en el km. 2 de la carretera de Castellón a San Mateo, en el término municipal de Castellón, al chocar el turismo matrícula T-0504-J conducido por Juan Antonio Valls Miquel, de 41 años, vecino de Castellón y el camión matrícula CS-7330-C conducido por Vicente Peña Mor, de 35 años, vecino de Lucena del Cid.

A causa del choque resultaron lesionados, el conductor del turismo, Juan Antonio Valls; y los ocupantes del mismo, José Lloréns Sales, de 71 años, vecino de Castellón; Miguel Valls Torres, de 68 y Antonio Figuerola Miquel, de 65, estos dos vecinos de Tarragona.

Las lesiones que sufren fueron calificadas de graves de los tres últimos y de menor gravedad las del conductor. Los dos vehículos resultaron con daños de consideración.

### Accidente en curva

No hubo heridos en un accidente de tráfico ocurrido en el «scalextric» de acceso a la carretera nacional procedente del vial Norte-Sur, en el término municipal de Almazora, al chocar el turismo matrícula CS-8140-C conducido por Pascual Gil Nebot, de 41 años, vecino de Villarreal y el camión-cisterna matrícula CS-47.740 conducido por José García Barreda, de 40 años, vecino de Castellón.

El accidente se produjo en una curva existente en el mencionado acceso.

### Salida de la calzada

El conductor de una furgoneta

resultó lesionado en accidente de circulación ocurrido en el km. 142 de la carretera nacional Valencia-Barcelona, en el término municipal de Santa Magdalena de Pulpis, cuando la furgoneta matrícula B-8751-BB conducida por Salvador Alegre Gómez, de 26 años, vecino de Hospitalet de Llobregat (Barcelona), por causas que no ha sido posible conocer se salió de la calzada.

En este momento se están instruyendo las oportunas diligencias para que los detenidos pasen a disposición judicial.

Y en cuanto a la droga ocupada estaba destinada a la venta de pequeñas cantidades.

Resultó lesionado el mencionado conductor y con daños el vehículo.

### No hubo heridos

No hubo desgracias personales en un accidente de circulación ocurrido en el km. 136 de la carretera nacional Valencia-Barcelona, en el término municipal de Benicarló, cuando el camión matrícula AL-2078-F conducido por Juan López Martín de 28 años, vecino de Berja (Almería), por causas que no ha sido posible concretar volcó en la calzada.

Resultó con daños el vehículo e ileso su conductor.

### Redada policial

Dos personas fueron detenidas en un bar de Vall de Uxó, sorprendidos cuando pretendían aludir la acción de la Policía Nacional y funcionarios del Cuerpo Superior de Policía, que les ocuparon seis barras de haschis y 65.000 pesetas, en el momento en que, al detectar la

presencia de la PUNICIA, se trasladaron al servicio del bar, arrojando droga y dinero al suelo.

### Seguridad ciudadana

En los planes provinciales de Seguridad Ciudadana están previstas redadas periódicas centrándose la atención en aquellos lugares donde pueden existir problemas y donde se detecta la presencia de presuntos maleantes, así como efectos e instrumentos delictivos, drogas, reclamados, etc..

En una de estas rutinarias redadas, fuerzas de la Policía Nacional y funcionarios del Cuerpo Superior de Policía afectos a la Comisaría de Vall de Uxó llegaron al bar «Chaplin», de Vall de Uxó, propiedad de Miguel Tomás Trigueros, al detectar la presencia en el interior del mismo de personas extrañas.

Al ver la presencia policial, dos personas se trasladaron con urgencia a los servicios del establecimiento, siendo seguidos por fuerzas de la Policía Nacional.

Ya dentro del servicio, la Policía encontró un abultado paquete de billetes del Banco de España que posteriormente se conoció ascendía a 65.000 pesetas, y asimismo se encontraron tiradas en el suelo seis barras de «haschis».

Los dos que habían llevado a cabo esta acción, son; Felipe Girón Lucas, de 19 años y Rafael Madrigal Martínez, también de 19, ambos vecinos de Vall de Uxó, quienes pasaron a las dependencias policiales.

Los dos detenidos, según nuestras noticias, declararon que el dinero ocupado estaba destinado a comprar más droga ya que estaban esperando al «camello». A su vez este dinero procedía de la venta de droga.

## YAKARTA

## 52 muertos en una avalancha de nieve

Al menos 52 personas han muerto enterradas al producirse una avalancha en las montañas de la pequeña localidad indonesia de Sihobuk, en la isla de Sumatra.

La avalancha se produjo en menos de treinta minutos, por lo que la tercera parte de los aproximadamente 200 habitantes de Sihobuk no tuvo tiempo de ponerse a salvo lejos del pueblo.

Los damnificados han sido acogidos provisionalmente en edificios oficiales, mientras las autoridades sanitarias han tomado medidas contra los posibles brotes de cólera en las numerosas poblaciones inundadas.

### Choque de trenes

Dos personas resultaron muertas y otras 25 heridas, cinco de ellas de gravedad, al colisionar dos trenes y un camión en Eipnay Sur Seine (cerca de París).

Los dos trenes iban llenos de pasajeros que se dirigían al trabajo.

Debido al hielo el camión volcó en la vía y chocaron con él —y entre sí— dos trenes que llegaban en dirección opuesta.

### Rescate

El servicio de salvamento japonés rescató a los 23 tripulantes filipinos de un barco de bandera panameña que se había hundido durante la noche frente a la isla de Hokinawa.

El carguero «Nandi», de 2.990 toneladas, transportaba madera desde Indonesia a Japón y fue afectado por una violenta tormenta a consecuencia de la cual se abrió una vía de agua en el casco.

Ante el riesgo de hundimiento, el capitán ordenó a la tripulación abandonar el barco, informó un portavoz de la agencia japonesa de seguridad marítima.

Todos los marineros fueron rescatados sanos y salvos horas después por un barco de salvamento enviado al lugar del naufragio.

### Sigue la búsqueda

Los buceadores continúan en las heladas aguas del río Potomac la búsqueda de los cadáveres de pasajeros y tripulantes del avión que el miércoles se precipitó al fondo del río, con un balance hasta ahora de 78 muertos.

### La primera llamada, a su madre

## MARK TATCHER LLEGO A LONDRES

Mark Thatcher y su padre, Denis Thatcher, partieron a las 14'45, hora española, del aeropuerto militar de Búfarik, a unos treinta kilómetros de Argel, en un avión especial argelino, de regreso a Londres.

El joven automovilista, de 28 años de edad, que permaneció seis días perdido en el desierto del Sahara, en Tindert, a 400 kilómetros al suroeste de Tamanrasset, acompañado de su copiloto y mecánico, declaró antes de emprender vuelo hacia su país que perdió contacto con el pelotón del Rallye París-Argel-Dakar, a causa de un desperfecto mecánico.

«Informadas las autoridades argelinas al cuarto día de la desaparición del hijo de la primera ministra británica y de Charlotte Verneyer y Jaqui Garnier, los equipos de salvamento lograron

divisar a los tres desaparecidos desde un avión Hercules-130 argelino.

Mark Thatcher dijo a los periodistas en Búfarik que tenían víveres y agua para unos diez días más.

### Llegó a Londres

Mark Thatcher llegó ayer tarde a la capital británica después de su odisea en el desierto del Sahara y lo primero que ha hecho fue correr a un teléfono y llamar a su madre, que se encontraba en Manchester en visita oficial.

Sorprendido por la intensidad del frío en Londres, Mark, acompañado de su padre Denis, ha llegado a bordo del avión cedido expresamente por el presidente de Argelia, país donde estuvo perdido durante seis días mientras participaba en un rallye automovilístico.



Solemne Acte Academic a l'Institut Ribalta

# «TOT EL MON CULTURAL DE CASTELLO AMB SANCHIS GUARNER

Gairebé un miler de persones, assitiren ahir de matí a l'homenatge que organitzat pels tres Instituts d'Ensenyament Mitjà de la Ciutat rendiren les entitats culturals de la nostra Ciutat al catedràtic i filòleg Manuel Sanchis Guarner, recentment desaparegut.

Cal assenyalar de bell antuvi, que l'acte en el que col·laboraven l'Ajuntament de Castelló, Societat Castellonenca de Cultura, Ateneu de Castelló, Fundació Huguet, Col·legis de Llicenciats, Acció Cultural del País Valencià, Professors d'E. G. B., Col·legi Universitari, Escola d'Estiu i Associació de Pares d'Alumnes, contà amb el recolzament del Bisbat de Sogorb-Castelló i Diputació Provincial entre altres entitats de reconegut prestigi a la Ciutat de Castelló.

Més de 40 associacions i organismes de tot tipus —religioses, musicals, ensenyants, esportives i culturals—, s'uniren a l'homenatge, enviant les seues adhesions. Entre aquestes, una d'especial significació, l'arribada des de la Universitat de Basilea, on imparteix la docència el catedràtic i filòleg castellanenc, Germà Colón, un dels màxims romanistes a nivell mundial.

A les 12 del matí, hora del començament de l'acte, les naus del vell edifici de l'Institut Francesc Ribalta apareixien desbordades de gent jove. Alumnes dels tres Instituts anàren omplint el magnífic Saló d'Actes, decorat amb pintures de Castell, les escales i ampli vestibul, on s'havien instal·lat altaveus a fi de poder oferir el que ocorria dintre de lloc destinat a la celebració de l'homenatge.

Una gran Senyera amb la llegenda «Homenatge a Sanchis Guarner», pareixia col·locada front l'ampla escala d'accés a la primera planta, mentre música dels nostres cantants ambientava els preparaments.

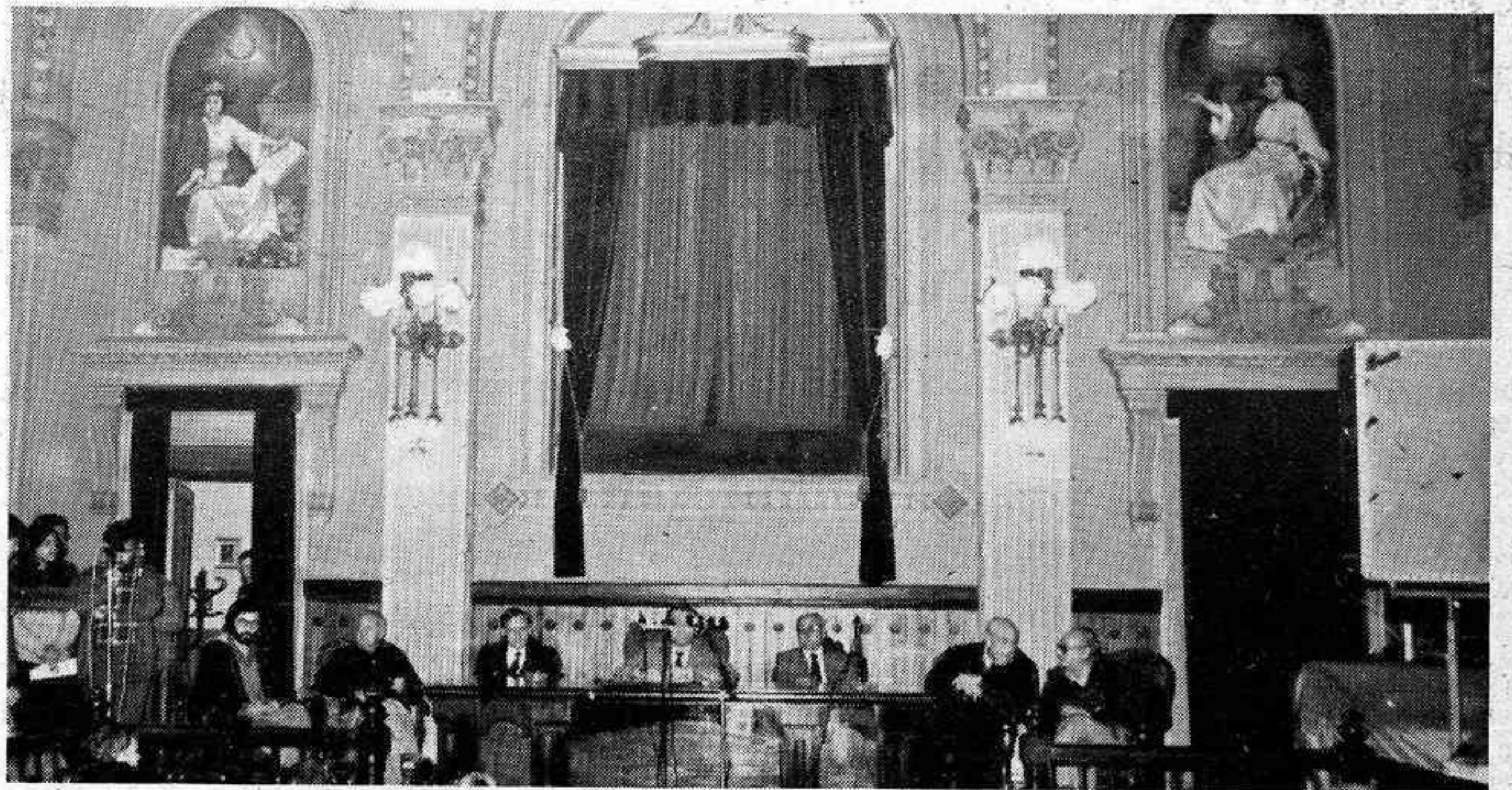
Poc després de l'hora prevista, començava el Solemne Acte

Ciutat, la capdavantera en retrè homenatge a Sanchis Guarner, torne a recuperar el protagonisme cultural del País Valencià. I és també el gran èxit que tots hem conseguit, el que tot el Castelló de la Cultura, haja volgut i sabut plegar-se al voltant d'una figura senyera com és Sanchis Guarner.»

## En la memòria eterna del seu poble (Luis Meseguer)

El professor de Llengua i Literatura Lluís Meseguer, feu us de la paraula en primer lloc, fent un repàs a la producció literària, històrica i folklòrica en el treball d'anys de Sanchis Guarner.

«Volem parlar ara del seu amor a Castelló, al Castelló de la Societat Castellonenca de Cultura i de la Fundació Huguet, al Castelló de Bernat Artola i Miquel Peris, al Castelló de Josep Pasqual i Tirado. Però si ara sobren les paraules, ens queda un altre compromís de creure en el seu missatge. Un missatge universal que ens cal guardar, conrear i continuar. Don Manuel no és patrimoni de ningú, perquè el seu missatge és universal i pertany a tots. A l'home que



dels Valencians», que és sense cap dubte l'obra que més edicions ha tingut dintre la història literària del País Valencià.

Del que es tractava és tindre en conter el missatge que ens deixà el professor, que a nosaltres, ensenyants i alumnes de l'ensenyament mitjà, futurs intel·lectuals d'aquest País Valencià, tanta falta ens fa, el compromís cívic, patriòtic i intel·lectual que la nostra societat ens demana, i el nostre compromís, per tal d'intentar imitar, o com a mínim, de continuar les petjades que ell ens ha marcat».

## Les grans lliçons de Sanchis Guarner (Josep Lluís Aguirre)

Josep Lluís Aguirre, amb paraules fermes, vibrants i exactes, traçà justament una visió humana i emotiva de la vida i l'obra de Sanchis Guarner. El catedràtic de llengua de l'institut Penyagolosa, començava afirmant: «Si visquem a un País normal, tots coneixerien la biografia i la bibliografia de Sanchis Guarner. No ens caldria explicar res. La seua vida i obra, a un país normal, seria coneguda i valorada. A un país normal, sense guerres grans i menudes, la seua vida i la seua mort hauríem estat molt diferents».

Aguirre continua destacant que Sanchis Guarner havia mort per amor a la veritat i per la fidelitat a ell mateix, «li va esclatar el cor davant tant histerisme y tanta injustícia a la seua Ciutat i la meua: València. Tot li va arribar tard, tot menys la mort».

Després d'assegurar que a un país com cal, Sanchis Guarner hagués estat catedràtic d'Universitat des de molt de temps enrere, recordà amb paraules enèrgiques la situació irracional i d'histeria que sempre tingué que arrossegar el filòleg a València, i que no el deixà fins el mateix moment del soterrar. Violència física, verbal i psicològica fou el seu patiment, tot per defensar la veritat.

«I a la fi, per defensar la veritat va morir Sanchis Guarner. Quina veritat? En primer lloc que l'antic Regne de València és això, antic, i des del segle XVIII, País. En segon lloc, que la Senyera Quatribarada és la bandera del País Valencià i que no es pot imposar a tot el País la Senyera de la Ciutat de València o la de Borriana.

I en tercer lloc, que la llengua dels valencians és el català i la seua parla, el valencià, sense que això vullga dir que els valencians no som valencians. Com els negres del Senegal no son francesos per parlar en francès; ni els nord-americans anglesos per parlar en

anglès, ni els argentins o colombians espanyols, per parlar en espanyol, ni els andalusos castellans, per parlar en castellà. Veritats tant evidents que no es poden rebatir, ni cal. Ni és possible fer-ho racionalment, veritats que Sanchis Guarner va defensar fins la seua mort».

Josep Lluís Aguirre, visiblement emocionat, va continuar recordant a tots, les dues grans lliçons del catedràtic valencià. La lliçó de la seua fermesa, fent un repàs a la seua vida i senyalant les grans injustícies de que fou objecte a la Ciutat de València, on l'histerisme i l'acientifisme li ho negà quasi tot. Tanmateix ell mai va canviar, i on fart de tanta bestiesa, el cor li va esclatar.

La lliçó de l'antifanatismes. La seua millor lliçó. Ell mai feu pregó d'un fanatismes que onubila la intel·ligència.

«Sanchis Guarner mai defensà la nostra llengua rebaixant el castellà. Tant valencià foren per a ell, Ausiàs March com Blasco Ibañez. Ell mai tractà d'afonar res, perquè el nostre País no pot permetre-se el luxe d'afonar ningú».

Josep Lluís Aguirre feu vots perquè les noves generacions d'intel·lectuals obliden el revenjisme a l'hora de fer País, perquè només cal ésser fidels a la veritat».

Darrerament i després de deixar constància que l'homenatge s'incloua dintre dels centenars d'actes que es celebraran al llarg i ample del País Valencià dintre les commemoracions del 50 Aniversari de la firma de «Les Normes de Castelló», Agustí Escardino amb un record personal, ressaltant

el seu caràcter humà, conciliador i lliberal, clausurà en nom del Rector Magnífic de la Universitat de València la sessió acadèmica, mentre sonaven les notes de «La Moixeranga»

## Representats d'entitats i associacions

A una banda i altra de la presidència s'assegueren el claustre de professors dels Instituts, a més de Manuel Tarancón, secretari provincial d'U.C.D., Joan Llidó, Vicari Episcopal en representació del Bisbe de la Diòcesi; Casimir Melià, president de la Castellonenca de Cultura; Ramón Godes, president de l'«Ateneu»; José Luis Villamarín i Josep Vicent, de l'Ajuntament de Castelló; Eliseu Climent, secretari general d'Acció Cultural del País Valencià, Adolf Pizcueta i Josep Fibla, de la Fundació Huguet, a banda de professors, catedràtics, escriptors i polítics de distints partits.

Mes de 4000 exemplars d'un triptic, amb distints fragments de les obres i la bibliografia més significativa de Sanchis Guarner, foren repartides el dia d'ahir entre els estudiants dels tres instituts de la capital, mentre que simbòlicament l'Ajuntament de Castelló, de mans de Miquel Bellido entregava als directors dels Instituts 150 exemplars de «La llengua del Valencians», per a les seues biblioteques. Els actes continuaren amb la visita a l'exposició bibliogràfica amb l'obra de Sanchis Guarner i d'escriptors actuals, montada als Salons de l'Institut Francesc Ribalta.

Josep Miquel Frances



Acadèmic. A la presidència oficial, el catedràtic i Director del Col·legi Universitari, Agustí Escardino, en representació del Rector Magnífic de la Universitat de València, de la que Sanchis Guarner fou catedràtic de lingüística valenciana i degà de la Facultat. A la seua banda, Jesús García Piñón, president de la Comissió de Cultura de la Diputació Provincial en representació de la seua Corporació; Miquel Bellido, regidor de Cultura, en representació de l'Alcalde de Castelló, el catedràtic i poeta Lluís Guarner, en representació de la família; Miquel Peris, de la Fundació Huguet, de la que fou membre Sanchis Guarner; Josep Luis Aguirre, catedràtic de Llengua i Literatura a l'Institut Penyagolosa i Lluís Meseguer, professor de llengua a l'Institut n.º 3, que amb tota probabilitat portarà el nom del filòleg recentment traspasat.

N'Agustí Escardino, obrí la Sessió acadèmica, amb breus paraules en nom del Rector Magnífic de la Universitat de València, donant pas a Vicent Pitarch que afirmà: «L'Acte és un acte unitari del món de la cultura, de l'educació a Castelló; a eixe Castelló que com deia a principis de segle Azorín, era la capital cultural del País Valencià. Això és el que volem, que la nostra

ha mort, desitjem-li la Pau. Al mestre que no ha mort, desitjem-li l'mor i la memòria eterna del seu poble. Que així sigan».

## Sanchis Guarner o el valencianisme científic (Vicent Pitarch)

El catedràtic Vicent Pitarch, començà senyalant el caràcter d'educador, d'investigador i lingüista de Sanchis Guarner, després d'afirmar que el professor, era «simbol inqüestionable en l'estudi i recuperació de la llengua catalana al País Valencià; ell que marcà una fita en l'investigació lingüística dintre de les llengües romàniques».

«No n'hi ha ningú altre valencià, amb una bibliografia tant considerable, rigorosa i estricta com la del catedràtic Sanchis Guarner».

Pitarch recordà les aportacions definitives de Sanchis Guarner al camp de la filologia valenciana, el seu valencianisme científic per recobrar tot i cadascú dels nostres senyals d'identitat, i el seu treball durant més de 50 anys per posar les bases de la futura filologia del País Valencià, acabant el parlament amb les següents paraules: «Ens cal ara citar «La Llengua

EXCMO. AYUNTAMIENTO DE CASTELLON DE LA PLANA

## CONCIERTO

QUE INTERPRETARA LA

# BANDA MUNICIPAL

EN EL TEMPLETE DEL PARQUE DE RIBALTA

PROGRAMA

I  
Suspiros de España (Pasodoble)  
La Revoltosa (Fantasia)  
Serenata Arabe  
El sitio de Zaragoza (Fantasia Militar)

Alvarez  
Chapi  
Tárrega  
Oudrid

II  
Peer-Gynt (2.ª Suite)  
Der Freischütz (Obertura)

Grieg  
Weber

Director: Mtro. Juan Garcés Queralt

Domingo, 17 enero 1982

Hora: 11'45 mañana

## DIFUSION DE LA MUSICA CORAL

No hace mucho tiempo, como el lector recordará, una feliz idea tuvo inmejorable acogida por parte del público castellanense. Nos referimos a la «I Jornada del Cant Coral a Castelló» celebrada el pasado día 8 de noviembre como prelude a la festividad de Santa Cecilia, patrona de los músicos. Aquella iniciativa, tomada con convicción no exenta de ciertas dudas respecto al interés que pudiera despertar en el público, constituyó un verdadero éxito, tanto por los participantes como por el numeroso público asistente.

Algún tiempo después, los entrañables lazos creados entre los coralistas con motivo de aquella ocasión han hecho posible establecer ciertos contactos que han fructificado en la organización de un ciclo de canto navideño, bajo el patrocinio de la Caja de Ahorros de Valencia en nuestra ciudad. Un grupo de cinco corales han sido ahora los protagonistas como en

tarde en la Iglesia Parroquial de Villavieja, podemos realizar ya un breve análisis y un pequeño balance de lo que esta iniciativa ha arrojado como resultado.

En primer lugar diremos que una de las Corales intervinientes tuvo la gentileza de invitar a las otras, cuya reciprocidad se hizo luego necesaria, organizándose ya formalmente las actuaciones en cada una de las poblaciones de origen. La inclusión en las Obras Socio-Culturales de la Caja hizo lo demás.

### El objetivo, logrado

A más de una reunión amistosa y fraternal el objetivo fundamental ha sido llevar a cada una de las poblaciones participantes (Adzaneta, Villarreal, Borriol y Castellón, y próximamente Villavieja) la música coral propia de un ciclo entrañable como es el de la Navidad. Y podemos decir que en alguna población ha constituido no

alguna de estas poblaciones que consiguieron reunir doscientos cincuenta coralistas distribuidos en cinco agrupaciones. El objetivo, pues, quedó ampliamente logrado, ya que el fin primordial era éste: dar adecuada difusión al canto coral y hacer partícipes a los pueblos de esta modalidad, muchas veces desconocida y otros poco valorada. Hoy, en aquellas poblaciones la concepción es distinta.

Atzaneta, un pueblo con dos mil habitantes vivió el primer día el gran acontecimiento, viendo cómo su templo parroquial resultaba insuficiente para albergar al numeroso público allí congregado.

Villarreal, en segundo lugar, contando con una Arciprestal de grandes dimensiones contempló también la masiva asistencia de público que tuvo que escuchar el concierto de pie. Y no digamos Borriol, cuya Iglesia, hermosa pero de reducidas dimensiones, hizo materialmente imposible la entrada del gentío que, de pie, aguantó hasta el final.

El domingo, la Iglesia Concatedral de Santa María, más avezada a este tipo de acontecimientos estuvo también repleta de público que, al igual que en las otras poblaciones, aplaudió entusiastamente las diversas actuaciones.

Si hasta ahora nuestra provincia conocía casi exclusivamente la difusión musical a través de nuestras inmejorables bandas, hoy hay que añadir la faceta coral que, como este programa navideño ha mostrado, resulta del agrado del público y contribuye a fomentar tan excelso arte llevando sus voces a lugares donde no resulta demasiado frecuente escucharlas.

De nuevo queremos lanzar otra iniciativa a las distintas corales de nuestra capital y provincia en el sentido de organizar nuevos ciclos temporales que contribuyan a difundir e incrementar la cultura musical, llevando por doquier ese instrumento tan viejo como la propia humanidad, que es el canto

Henri Bouché



días pasados hemos informado a nuestros lectores.

Hoy, todavía a la espera del último concierto que tendrá lugar el próximo día 23, a las 7'30 de la

sólo un éxito —que ha sido general en todas—, sino un acto insólito, desconocido y realmente popular. Un acontecimiento de esta índole no se había vivido ni conocido en

## Guía de Arte

TERRA.—Pintura.—Góvert.—Hasta el 19 de enero.—Horas de visita de 11 a 1 y de 6 a 9.—Vera, 13. Castellón.

ENARROS.—Oleós.—Rafael Fuster.—Hasta el 18 de enero.—Horas de visita de 11 a 1 y de 6 a 9.—Avda. del Lidón, 18.—Castellón.

ANASTASIA KLEIN.—Oleós.—Martínez Berges.—Hasta el 21 de enero.—Horas de visita de 7 a 9 tarde.—C/. Alloza, 53. Castellón.

AULA ADSUARA.—Pintura.—Domingo Cáceres.—Hasta el 22 de enero.—Horas de visita de 6 a 9 tarde.—Colón, 10-2.º. Castellón.

CANEM.—Escultura y dibujo.—María Iranzo.—Hasta el 22 de enero.—Horas de visita de 6 a 9 de la tarde.—Poeta Guimerá, 2 y Enmedio 83. Castellón.

EL CAMPANAR.—Oleós.—Fidel Bofill.—Hasta el 23 de enero.—Horas de visita de 7 a 9.—Colón, 4. Castellón.

PALACIO DE LA DIPUTACION.—Antológica.—Wences Rambla.—Hasta el 28 de enero.—Horas de visita de 10 a 13 y de 17 a 20.—Plaza de las Aulas, 1.ª planta. Castellón.

## SALAS DE ARTE



### Lluna en Braulio

El pintor valenciano Juan Lluna retorna a Castellón y a la Sala Braulio donde expuso hace tres años, con un buen hazo de oleos de formato diverso. Con sus obras se abre un camino hacia el paisaje, los empinados cerros y las aldeas, los ríos y plazas de pueblos de montaña, alquerías, huertanas, canales albufereños y portuarias. En ocasiones la figura humana anima la escena.

Lluna sabe elegir los motivos y diseñarlos con seguridad. Pintor impresionista sabe templar la luz. Sigue buscando la luminosidad en el paisaje rural y urbano, y en todos los temas levantinos, que elige con preferencia, siempre bañados de sol y cubiertos por un cielo azul amplio.

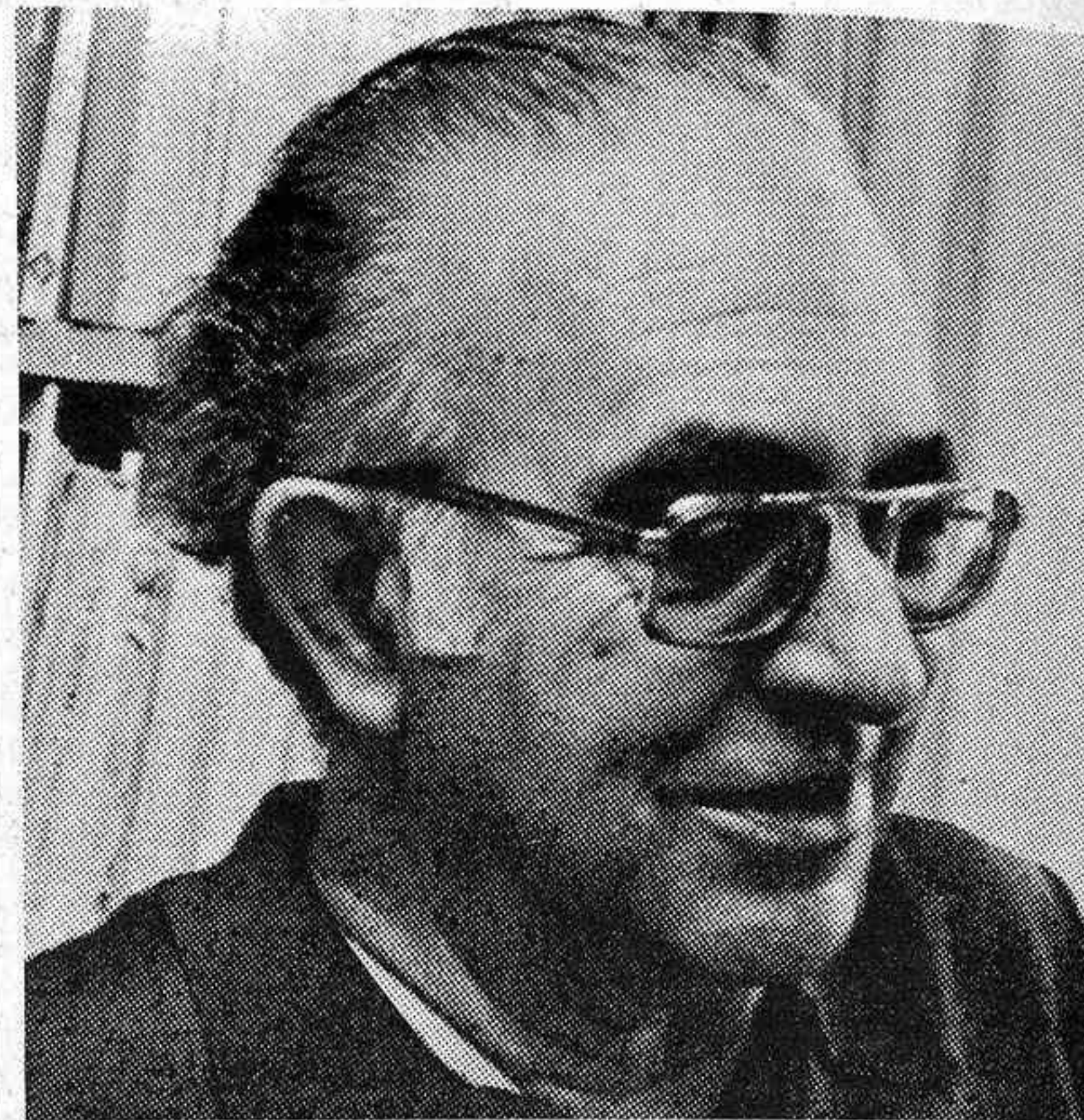
El cromatismo es regocijado en sus obras. Lluna tiene seguridad en sí mismo, como la tiene en el color, en la composición y en la técnica. Su pincelada es amplia, segura, libre y precisa. Su dicción no está exenta de lirismo.

Su dominio en la aplicación de la materia le permite ser generoso en su empleo. Sus matices y calidades consiguen diafanidades en el paisaje y en las perspectivas de los temas rurales sobre todo.

Los mensajes plásticos de Juan Lluna llegan a establecer fácil comunicación con el espectador.

Gonzalo Puerto

## Manuel Sanchis Guarner, i les terres de Castelló



A un apassionat amor a la seua ciutat, l'autor de «La llengua dels valencians» uní una agosarada passió per la terra de «Tombatossals», pels seus costums, pels seus intel·lectuals, per la seua manera de parlar, per la seua gent. Això el fa un mestre exemplar en l'art de conèixer i estimar el Castelló de sempre, el que «posseïa un equilibri harmònic i palent, que les generacions posteriors no han sabut conservar», segons les seues paraules.

Per això don Manuel fou membre de la benemèrita Fundació Huguet, mantingué una admiració sense reserves pels intel·lectuals castellanencs de la Societat Castellonenca de Cultura, seguí el docte camí dels benassalencs mossén Joaquim Garcia Girona i Carles Salvador i Gimeno (aquest darrer exemple també cabdal d'intel·lectuals nascut a València i enamorat de les notes terres). Per això féu tant d'esforç per introduir el nostre lèxic al Diccionari Català-Valencià-Balear, seguí amb deler els treballs filològic del nostre gran lingüista Germà Colon, llegí amb lucidesa i fervor la poesia i les contalles dels nostres millors escriptors i estigué entre nosaltres sempre que algú o alguna cosa li ho demanà.

Per això tothom el pogué veure a primera fila del Teatre Principal quan s'hi estrenà, fa dos Nadals, el «Betlem de la Pigà» de Miquel Peris i Matilde Salvador.

I per això els castellanencs, els valencians de tota la Plana i els de les comarques veïnes de Catalunya i l'Aragó, li hem de retre el permanent homenatge de ser-li fidels a la seua memòria, és a dir, a la lliçó del seu treball constant i fructífer.

## EMPRESA EDITORIAL DE AMBITO NACIONAL

### Precisa PROMOTOR DE VENTAS

Para su línea de libros de texto en Castellón y provincia

#### Funciones:

- Difusión, promoción y venta de nuestros textos para Preescolar, EGB, BUP, y FP.
- Trabajo compatible con otras actividades no competitivas.
- Muy interesante para representantes libres.

#### Se precisa:

- Capacidad de relación.
- Vehículo propio.
- Teléfono.
- Resida en Castellón o provincia.
- Introducido en el sector de la enseñanza (no imprescindible).

#### Se ofrece:

- Importantes comisiones mas primas. Posibilidad de un mínimo mensual adelantado. Kilometraje y dieta a concretar.
- Contrato mercantil. Empresa solvente. Seriedad garantizada. S.S. en R.E. negociable.
- Formación a cargo de la Empresa, con apoyo regular por parte de la misma.
- Cartera de clientes.

Los interesados pueden dirigirse por escrito a Publicidad LANZA. Ref. 13.230 Apartado 716 de Valencia.

# Mediterráneo fin de semana

MI OLIMPO

marilyn monroe

Perteneció a esa estirpe de criaturas acerca de las cuales uno no recuerda exactamente si sus ojos fueron azules; uno recuerda muy bien, en cambio, el delicioso guiño de sus ojos.

He aquí la muchacha que se ofrece surgiendo del trasfondo luminoso de su propio sueño provinciano. Ciertamente caminaba con un asombro sentido de la tradición, consciente tal vez de conducir sus sonoras cadenas hacia la inmortalidad: en cada una de sus pisadas había un derramamiento de áureos sueños.

Era rubia y sencilla como el trigo. Por encima de la nariz entontecida y entrañable, se asomaba a sus ojos un espejismo de asombro y desamparo. Había en su muslo legendario una fatiga de oscura corista, algún hematoma azul o alguna humillación. No se por qué, pero juraría que alguna vez vi a ese ángel rodeado de obispos apopléticos y de gansters tísicos (caras roídas por la viruela bajo sombreros de ala torcida). Hoy sabemos que su sensualidad y su belleza carecían de misterio, y aquel ojo feroz con que fue calibrada la cadera musical, apagados los ardores de la juventud, entonces cierto mea culpa: nunca fue híbrida, nunca fue incolora a pesar del abuso del technicolor, ni siquiera excesivamente centelleante y deslumbrante; tuvo sus repliegues y sus claroscuros y no fue una muñeca de plástico.

Cuando se encaramó definitivamente a los altos tacones rojos, sus movimientos resultaron extravagantes y excitantes. Había en sus hombros encogidos un frío suburbial y en su golosa garganta una lenta combustión interna. Jamás un tubo de Nembutal mereció esta boca. Su cuerpo de luz compacta, vestido únicamente con Chanel número 5, se esfumó. Sus caderas están quietas, deshaciéndose en la oscuridad. Esta señorita fue la inofensiva rubia fatal, la inolvidable corista de mallas zurcidas, el dulce ángel de luz cuyos admiradores no olvidan.

Juan Marsé;  
«Señoras y señores»



Yo no creo que todo venga del Nembutal, que el fenómeno Marilyn sea una consecuencia del suicidio-vaya-usted-a-saber-por-qué ¿qué quiere que le diga?, aunque, eso sí, la muerte inesperada y prematura haga a los v.i.p.'s entrar, por obra y gracia de la desaparición, en la mitología, que ahí están, si es que tiene usted, amigo, dudas, los casos de James Dean (¡cuántos suspiros no habrán dado las treintaerías de hoy en sus años mozos pensando en el «Yeinsdín») y la propia Monroe en el mundanal mundo del cine, y los de Federico García Lorca y Miguel Hernández en el planeta de nuestra literatura última. Miguel y Federico habrían sido poetas aún muriendo nonagenarios, y acaso más poetas, pero hubieran dejado de ser mitos. Marilyn y James habrían sido actores, y acaso más actores, aún interpretando el papel de ancianos en sus últimas películas y sin necesidad de maquillaje, pero habrían dejado de ser mitos.

Yo, la verdad, no me enamoré, estoy enamorado, me enamoraré, de la rubia más peligrosa y más todo que ha dado el cine americano, pues estoy de acuerdo, completamente de acuerdo, con Umbral en lo de que resulta mucho más práctico prendarse «de la inmediata y fragante chica de la esquina», o, cuando mucho, de una real hembra inaccesible, pero a la que siempre queda la esperanza, aunque sepamos que tal esperanza, es desde todos los puntos de vista, una utopía, de poder quitarle el «in» y convertirla en accesible.

El Nembutal, como ha quedado repetidamente dicho, se nos llevó todo eso que analiza Marsé, la nariz entrañable, el pelo de trigo, el muslo legendario, las caderas musicales, y ya nunca más será posible, si no es en unos metros de celuloide rancio, ver ondear al viento, como alegre bandera del recato sorprendido y del erotismo provocado, la alegre falda de Marilyn.

De todas formas, lo dicho: a mí no me van del todo los mitos —a pesar de la clara referencia a la mitología que encierra el título de esta sección—; si acaso, los mitos reales, vivos, palpantes, cálidos, cercanos en el tiempo; la otra mitología, la impalpable, ya se me atravesó cuando se empeñaron en que aprendiera de memoria todo ese interminable listín de dioses y de diosas griegos y romanos, que eso sí que tenía castañas, oiga.

No soy, lo diré una vez más, por si las moscas, un enamorado de Marilyn, pero sí un admirador, ¿cómo no?, y, claro, ella es «la inofensiva rubia fatal, la inolvidable corista de mallas zurcidas, el dulce ángel de luz cuyos admiradores no olvidan». Esto es ya otra cosa. Ahí sí estamos de acuerdo. Por mucho tiempo que vivamos, o que muramos, o lo que sea, nosotros, yo, no te olvidaremos, no te olvidaré, Marilyn. ¿Habría alguien capaz de olvidarte?

Jesús Martínez Mira,  
Coordinador  
de Fin-de-Semana

Usted, señora, fue una suicida que hizo fortuna, y yo soy un suicida que no la ha hecho, y por eso estoy aquí, todavía vivo, absurdamente vivo entre tinteros y papelerías, y por eso le voy a escribir una carta, de muerto a muerto, de muerto a muerta.

Le doy a usted el usddd de los muertos, el tratamiento y el respeto que impone la muerte, porque ya muchos le trataron a usted de tú, estando viva y estando muerta, sin haberla visto nunca ni por el forro de la enagua.

Usted y yo debíamos ser de un tiempo más o menos, señora, señorita, y yo la vi a usted por primera vez en «La jungla del asfalto», una inolvidable película policiaca donde usted lloraba como lloran las mujeres, dejando la cabeza en las manos y los codos en el regazo. Lloraba usted mostrando una nuca de nácar cuando se le abría la melenita rubia, o caminaba usted con una ondulación de Niágara erótico por los pasillo de la maffia. Usted era importante. Decidimos, en nuestra juventud imparcial y apasionada, que usted era importante, y luego seguimos, como todo el mundo, su historia de dramaturgos y campeones de base-ball, de presidentes y madrastras, hasta la noche del nembutal y los teléfonos.

No es oye estemos ni estuviéramos enamorados de usted, como todos los homosexuales del mundo, porque uno no es homosexual y, por lo tanto, no se enamora de mujeres imposibles, sino de la inmediata y fragante chica de la esquina. Pero usted, y sin ser tampoco nuestro ideal femenino (y eso que tiene uno tantos), usted, sin nada de eso, tenía, tiene, tuvo algo para nosotros: su encanto de orgasmo y celuloide, su risa de oro y publicidad, su historia de sexo y esfuerzo. Es usted la historia de nuestro tiempo, una historia que todos hemos vivido, una película que todos hemos protagonizado. Yo también, señora muerta, he sido galán en esa película.

Francisco Umbral:  
«Las Jais»

## FUNERARIA

Virgen del Lidón

PLAZA CLAVE, 17-8 Tel. 210148

CASTELLON

## FUNERARIAS REUNIDAS

PASCUAL Y AIBALADEJO, S.I.

TURNO PERMANENTE  
PRESTIGIO Y ANTIGÜEDAD  
Caballeros, 22 - Tel. 22 47 69  
CASTELLON

Para los padres

## LA ALIMENTACION: BASE DE LA SALUD

Libro de Consuelo López Nomdedeu

LIBRERIA ARMENGOT

Enmedio, 21

Teléfono 214044

## PERDIDA

30.000 pesetas GRATIFICACION. Pastor Alemán gran tamaño, macho, negro y fuego. Nombre CANTO tatuado en orejas. Tels. 56 09 23 y 22 18 36. CENTRO CANINO LA PLANA. Ctra. Alcora, 157 (frente campo fútbol Bovalar). CASTELLON.

## VIVIENDAS

TERMINADAS Y EN CONSTRUCCION  
BENICASIM Y CASTELLON

PASEO MARITIMO  
FRENTE AL MAR

INFORMACION:

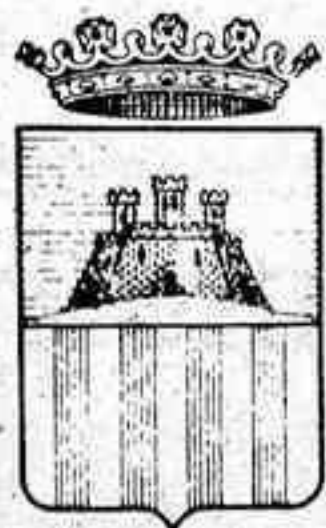


FOCONSA:

FACILIDADES DE PAGO HASTA 15 AÑOS

C/. ENMEDIO  
C/. GRAN VIA T. MONTEBLANCO  
C/. RONDA MAGDALENA  
C/. SAN ROQUE

C/. Enmedio, 9 y 11 - bajos  
Telfnos. 21 14 32 y 21 70 55



## PUEBLOS DE CASTELLÓN

# Eslida, en la sierra de Espadán

A 36 kilómetros de Castellón, a 17 de Nules (que es su cabecera de distrito), a 350 metros de altitud y en pleno corazón de la Sierra de Espadán, está ubicada la pintoresca villa de Eslida, en la margen derecha del río Anna. Una carretera serpenteante asciende hasta un collado de 620 metros de altitud, sigue en descenso hasta Chovar y más allá.

En el declive de un escarpado y alto cerro calizo está construida la población. Las calles que siguen las curvas de nivel son horizontales y las otras, que son perpendiculares a ellas, muy empinadas. Sus plazas recoletas resultan muy entrañables. Recibimos gratas impresiones de las flores y plantas que exornan la villa, que cuenta con buenos edificios, unos modernos y otros clásicos con aleros, que nos hacen recordar su historia.

Se trata de una localidad veraniega que goza de excelente temperatura estival, con chalets, pisos para alquilar y un interesante complejo con piscina.

Nos hubiera gustado hablar de los montes poblados de pinos y alcornoques que la circundan, pero recientemente sus bosques fueron diezmados por las llamas de un incendio pavoroso y devastador que afectó igualmente a los términos vecinos de Ahín y Chovar.

### El castillo

En un monte cercano están las ruinas de un castillo, a las que se sube por una senda que se inicia en la carretera de Chovar. Desde aquel escenario —que pretende hablarnos de tiempos pretéritos— se domina un espléndido paisaje.

El castillo de Eslida está al oeste de la población, en la margen derecha del río. Es de origen árabe y tipo montano, de planta poligonal irregular dispersa. Cuenta con dos recintos murados defendidos por varias torres. Según nos dice Vicente Forcada, tuvo una torre auxiliar exterior, puente levadizo, aljibes, dependencias y la Torre del Homenaje, que es el elemento más valioso. Esta torre es de planta triangular y cuerpo prismático, con dos torres gemelas angulares a manera de cubos defensivos, de planta circular, adosados a sus ángulos laterales que debieron darle una gran personalidad. Es un caso singular de la castellística valenciana y digna de conservarse como auténtico monumento histórico a pesar de su ruinoso estado. Dicha torre del homenaje, con la del Castell de la Mola de Novella, son los dos únicos ejemplares en todo el Reino Valenciano de torres de planta triangular.

Este castillo y sus moradores participaron en todas las contiendas que tuvieron como escenario a la Sierra de Espadán, especialmente en los acontecimientos ocurridos entre Jaime III de Jérica y Beatriz de Lloria, cuando falleció Jaime II de Jérica a finales del siglo XIV.

### Templos

La iglesia parroquial es de buena construcción y data del siglo XVII. Fue construida sobre los restos de una mezquita árabe. Está dedicada al Salvador y consta de una nave corintia.

En las afueras de la población, al pie del monte, existe el Calvario, que fue reformado en 1954. Su blanca ermita, con espadaña y cúpula azul de tejas vidriadas, están en una plaza donde se yerguen los cipreses cual cabeceantes vigías permanentes. El Vía Crucis está en declive. En la parte posterior encontramos el aljibe, que tie-

ne un retablo cerámico con la imagen de la Virgen de la Cueva Santa. Está todo muy cuidado.

### Fiestas

El 11 de abril se celebran fiestas en honor de San León Magno, patrono de la Villa.

El último domingo de agosto celebra otras, dedicadas al Cristo del Calvario. Se corren vaquillas, se embolan toros y hay diversas manifestaciones musicales. Pero lo grandioso y muy emotivo es el desfile procesional del Cristo, desde el templo parroquial hasta el Calvario.

A mediados de octubre se conmemora la festividad de San Rafael con actos religiosos propios y otros de carácter civil muy semejantes a los que se celebran en agosto.

### Demografía

En 1565 tenía Eslida 80 vecinos, cifra que subió a 170 en 1794.

En 1887 había 440 vecinos, que es tanto como decir 1.477 habitantes.

El censo de 1910 nos dice que la Villa tenía 559 viviendas con 1.440 habitantes y en su término, 81 edificios o casas de campo sin habitar.

Esta cifra había descendido a 1.000 habitantes en 1958 y siguió disminuyendo hasta 858 habitantes en 1975.

En la actualidad tiene 867 habitantes.

Los vecinos de Eslida hablan el valenciano.

Esta Villa experimenta un importante incremento de población durante el verano. Y a lo largo del año es muy visitada por los excursionistas.

### Término municipal

El término municipal de Eslida, que tiene una extensión de 18 kilómetros cuadrados, está limitado por los de Alcudia de Veo, Artana, Alfondiguilla, Chovar y Ahín.

En sus tierras existen numerosos parajes pintorescos, como el que circunda el manantial de les Fosques de aguas diuréticas (que se encuentra a la salida del pueblo hacia Ahín), Matilde, Oret y el Castell con sus respectivas fuentes.

Brotan otros manantiales, con buenos accesos, como los de Castro, San José, Xiulin, de la Figuera, Fanillet, Escaltes y la fonteta del Rey.

El pueblo se abastece de aguas captadas en el barranco de Chovar y del manantial del Lavadero.

El valle placentero está rodeado de picos bravíos, tales como el de Castro (721 metros), el de Tarraguan (766 m.), Puntal del Aljibe (948 m.), el de Fonillet, de la Rosa, Cocons, Maset y Solana de Mina.

Barrancos como los de l'Oret, Chovar, Castro y Molino Pitarch, cruzan sus tierras.

Las cuevas más importantes son las del Oret, las de Ferrera y Fonillet.

Un camino rural, que nace en lugar muy próximo al Calvario, conduce a la Cova de l'Oret de 125 metros de larga. Esta vía de comunicación descende hacia el barranco, y en el mismo cauce comienza el asfaltado. A 50 metros alcanzaremos el empinado sendero que nos conducirá últimamente a la gruta. Encontraremos una amplia abertura de acceso que da paso a una gran sala en declive, y de allí nacen dos caminos. Uno, el de la izquierda, sube hasta una zona con muchos bloques pétreos. El otro desciende y



cruza una zona de columnas que luego se ensancha; allí aparecen aguas embalsadas. En la parte más alejada de la boca hay un pozo y, a dos metros de profundidad, en una cámara inferior, hay estalactitas y estalagmitas.

La cova de l'Oret es amplia, de altos techos muy interesantes para los espeleólogos y excursionistas.

La cueva Ferrea, está en la carretera de Ahín, a mano derecha, frente a la fuente de Fosques, con una entrada de 2 metros de anchura.

Subiendo por el valle, en lo alto de la Font de la Figuera, en la Umbria de l'Oret, está la Nevera, que es muy semejante a las varias que se hallan diseminadas por la sierra de Espadán, y que sirvieron en tiempos pasados para lucrar el frío natural de la nieve.

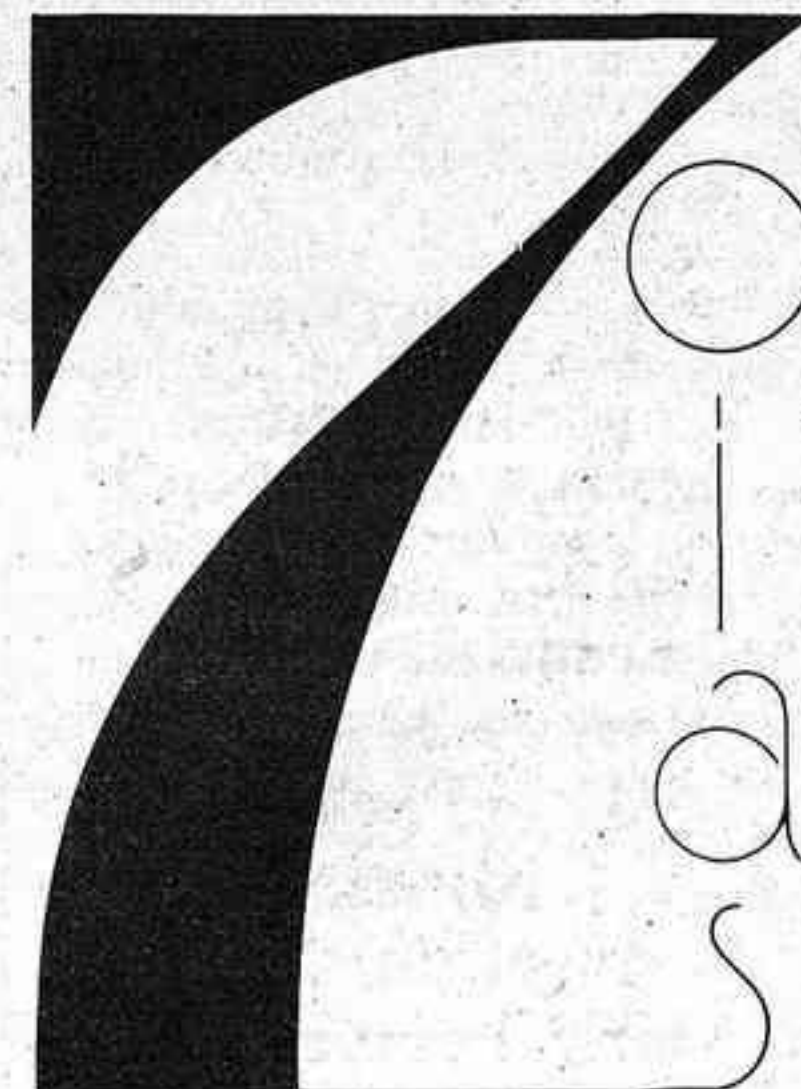
### Economía

El aceite de oliva, las almendras y la miel son sus principales producciones. La madera y el corcho también lo eran, pero los últimos incendios...

Sus tierras son susceptibles para el viñedo (6 hectáreas), el olivar que da un aceite de excelente calidad (348 hectáreas), algarrobos (332 hectáreas), etc.

En sus 21 hectáreas de regadío se cultivan las hortalizas y los naranjos.

El pastizal ocupa 258 hectáreas y el monte alto 552 hectáreas.



### 16-enero

1834: Forma Cabrera en el barranco de la Vallibona su primera partida carlista compuesta de nueve hombres.

1874: El cabecilla Valdés, al mando de numerosas fuerzas carlistas, bloquearon Castellón y cortaron las aguas, intimando la rendición de la plaza.

Como industrias complementarias tenía la corchotaponera y la capachera, que, a lo largo del tiempo, perdieron pujanza. En el subsuelo hay una mina de hierro —«la Inmaculada»— y otras de yeso y azogue en los lugares denominados «Ribasaes» y «Solana la Mina».

### Historia

El escudo de armas consiste en un redondo y alto castillo rematado por esbelta torre.

En la época romana se denominó esta población, según Estrabón, «Olaestrum Edetaniae».

Posteriormente la ocuparon los árabes.

En 1242 la reconquistó, sin resistencia agarena, D. Jaime I el Conquistador.

El 29 de mayo de 1242 fechó D. Jaime, en Artana, un privilegio a favor de los moros de Eslida, Ahín, Veo, Senguier, Palmes y Sueras, concediéndoles en propiedad todos los términos, sin otro tributo que el diezmo que pagaban antiguamente, exceptuando los árboles y sus frutos así como parte del censo por casas y establecimientos. Además les concedió entre otras ventajas el libre uso de su religión, el que los hijos heredaran de sus padres; el que pudieran enseñar el Corán y demás libros de su ley; que el Cadí juzgase con arreglo a las mismas las causas sobre casamientos, herencias, compras y toda clase de negocios. El escribano fue Guillaumón y

fueron testigos los Maestres del Temple y del Hospital, Guillem d'Entenza, Eximenus de Focibus, Eximenus de Petri, Comendador Alcanuici, D. Ladrón, etc.

El Cadí de Eslida ejercía su jurisdicción sobre Eslida, Ahín, Veo, Sueras, Jiquer y numerosas alquerías y núcleos muy poblados, en él existía un centro de estudios islámicos con una escuela de alfaquíes. Era un lugar donde permanecían ilustres personalidades políticas y religiosas. Zeit Abu Zeit buscó refugio aquí, durante algún tiempo, tras su derrocamiento como rey moro de Valencia. En 1255, D. Jaime regaló la Villa de Eslida, a su esposa doña Teresa Gil de Vidaura.

Luego, perteneció al Duque de Medinaceli, sufriendo un levantamiento de los moriscos, en 1526, que no quisieron someterse a un edicto que les obligaba a bautizarse o volver a su país de origen.

En las guerras del pasado siglo sufrió Eslida algunos vejámenes.

Durante la guerra civil de 1936 fue escenario de cruentas batallas durante unos meses en que se estabilizó el frente en la Sierra de Espadán. En sus montes quedaron muchos proyectiles de cañón, y fusil que estallaban cuando se producía algún incendio, circunstancia que aumentaba los riesgos de quienes acudían para contribuir a su extinción.

Gonzalo Puerto

(De la Asociación Internacional de Escritores y Periodistas de Turismo)

### 17-enero

1881: Nevó copiosamente en el Maestrazgo y llovió en el litoral por espacio de ocho días.

### 18-enero

1673: Jura y toma posesión del cargo el gobernador de Castellón don Juan Escorcia y Ladrón, caballero del hábito de Montesa.

1879: Por iniciativa y a expensas del Ayuntamiento de Castellón, celébranse en la Iglesia Mayor suntuosísimos funerales por el eterno descanso del general Espartero, que murió en su residencia de Logroño el día 8 de este mes, a los 85 años de edad.

### 19-enero

1874: La Virgen del Lidón es conducida en un coche desde su ermitorio a la ciudad, por temor de que se la llevaran los carlistas, quedando depositada en la iglesia parroquial en donde fue expuesta a la adoración de los fieles.

### 20-enero

1811: Los frailes del convento de San Agustín de Castellón entregan para los gastos de la guerra contra los franceses todas las alhajas que tenían.

### 21-enero

1811: Gran alarma en Castellón por la aproximación de los franceses; la junta recoge y esconde toda la plata y oro de las iglesias y conventos.

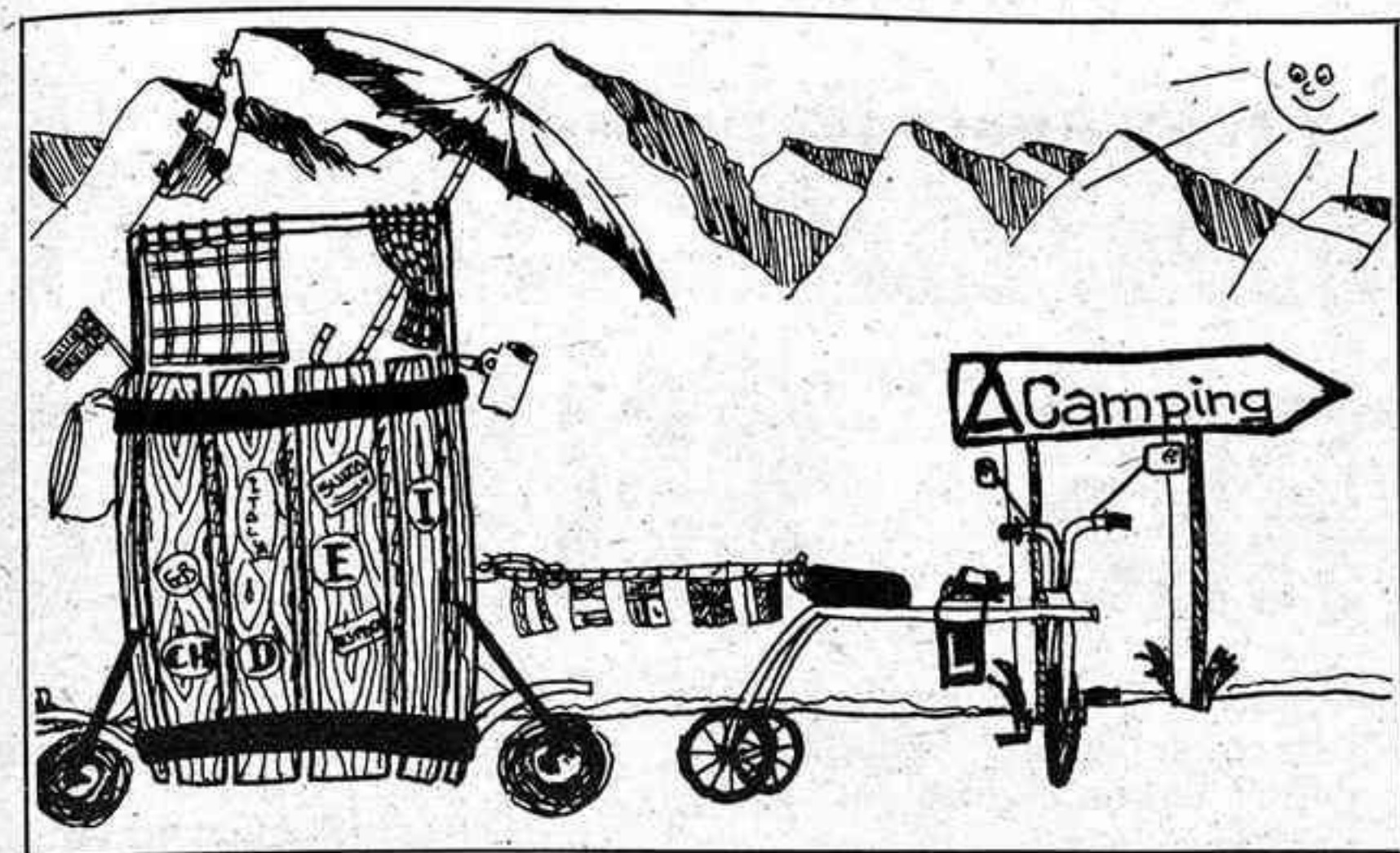
1836: Buil derrota en Toga a las fuerzas carlistas del cabecilla Miralles.

### 22-enero

1810: Gran nevada. En Castellón estuvo nevando desde las ocho de la noche hasta las dos del siguiente día.

1874: El cabecilla Palacios prohíbe bajo pena de la vida la circulación por toda la provincia de periódicos liberales, incluidos «Boletín oficial» y «Gaceta».

# I Premio de Dibujo «Mediterráneo»



José María Martos Barrachina



Vicente Ramón López Martí



José Ma. Martos



Richard

# I Premio de Fotografía «Mediterráneo» – «Sucine» (finalistas)



«PAISATGE DE TRADICIO», de Josep Antoni Pradells



«CON LA MANO EN LA MAZA», de Antonio Alvarez

En VINAROS  
puede adquirir  
**MEDITERRANEO**  
en los kioscos de  
Francisco Castell  
Vda. de José Lluch  
Vda. de Sebastián  
Miralles  
Angel Portilla y  
María Lourdes Redó  
Antonio Requena  
José Arzuaga

En ALMENARA  
puede adquirir  
**MEDITERRANEO**  
en el kiosco de  
José Simón

Organizado por la Sociedad Hípica de Castellón

**DIA 17 DE ENERO DE 1982**

**I RAID COSTA DE AZAHAR**

(Raid hípico nacional)

El Raid se efectuará en un solo día, con dos etapas, y sobre un recorrido de 35 kilómetros.

**PRIMERA ETAPA:** (Hora salida, 10 mañana). Subida al Desierto de Las Palmas, saliendo desde la plaza de la Iglesia de Benicasim, hasta el punto más alto. Recorrido, 18 kilómetros.

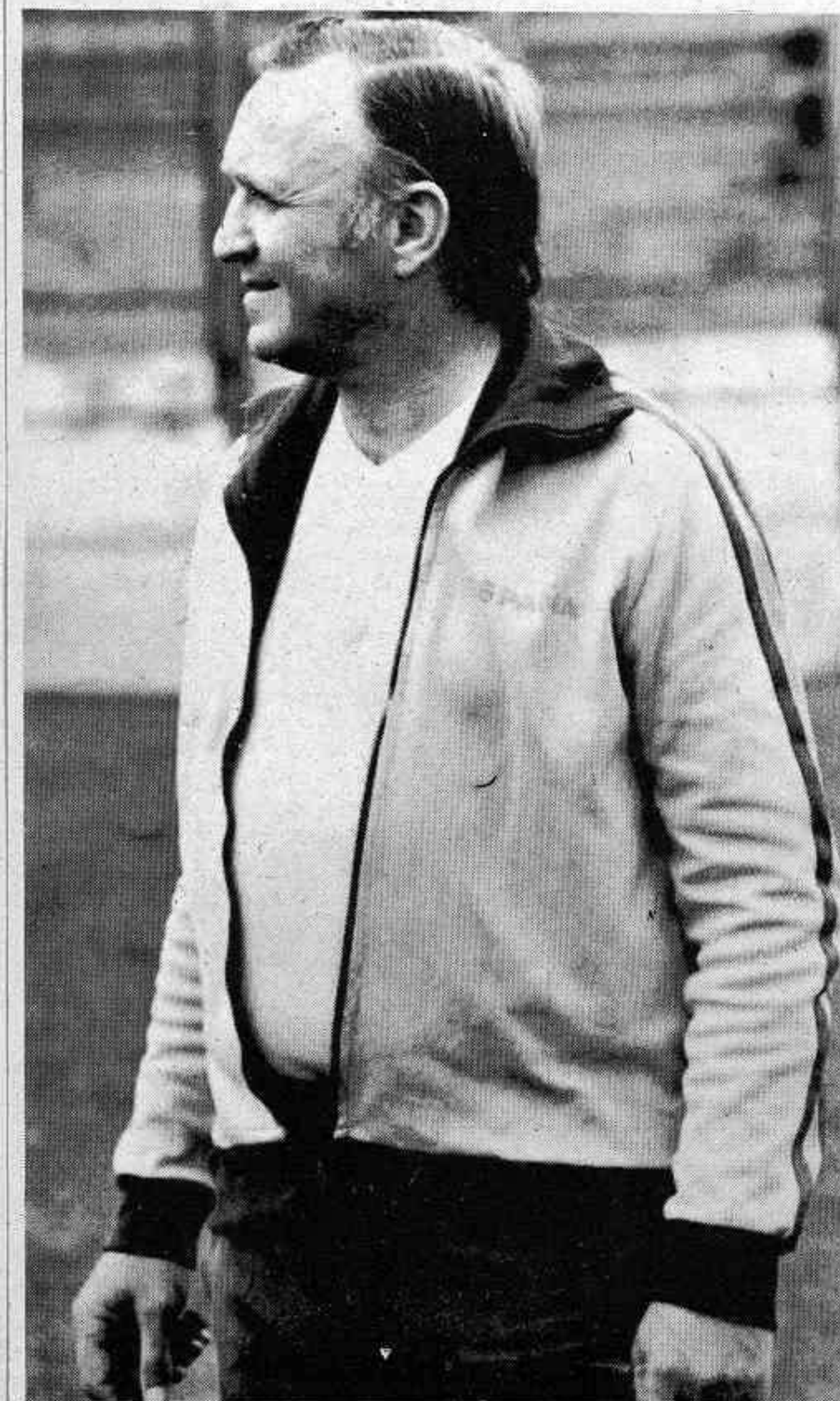
**SEGUNDA ETAPA:** (A continuación). Bajada del Desierto de las Palmas, hasta el pueblo de Benicasim, y de ahí, por la playa, hasta el Club Hípico de Castellón, donde finalizará el Raid.

Participarán los mejores jinetes y caballos españoles.

# Santamaría: a corazón abierto

## A la espera de nuestros rivales

# SANTAMARIA HABLA DE LAS OTRAS VEINTITRES SELECCIONES



Lógicamente, cualquier seleccionador que tenga a su equipo ya clasificado para un Mundial, se debe de preocupar por los rivales que va a tener enfrente en ese acontecimiento tan importante.

Cuando ya faltan sólo seis meses para el Mundial, son muchas las selecciones que tienen el pasaporte para estar presentes en España. Como cualquier entrenador, José Emilio Santamaría tiene un amplio archivo personal sobre todas las selecciones que podían estar en el Mundial. En poco menos de tres días estaría al alcance de su mano hacer un completo informe sobre cualquiera de las selecciones que ya tienen el pase asegurado a España. Pero a nuestro seleccionador le gusta mucho más hablar de su equipo que de los extranjeros, aunque también amablemente nos habló de los estilos de juego de los restantes países.

La mayoría de las selecciones conservan la base del Mundial de Argentina y del Mundialito. Las que han intentado renovar totalmente su equipo, se han quedado fuera.

### Sorpresas, sorpresas

—¿Cuáles han sido las mayores sorpresas en las eliminatorias?  
—Ha habido varias. Quizá porque sea la última, pero no se esperaba que México quedase fuera, pero lo que les ha ocurrido a ellos

es que su fútbol se quedó ya hace tiempo anclado y, mientras, los demás países vecinos se han superado.

—De ese mismo continente, también Uruguay, ganadora del Mundialito, quedó en la cuneta. ¿Lo esperaba?

—La verdad es que lo he sentido mucho, por ser un país que posee muchos títulos y es vivero de jugadores a nivel internacional.  
—¿Holanda?

—Les ha ocurrido eso que comentábamos antes. Renovaron su equipo, y, al final, ni con los veteranos han conseguido pasar.

—¿Algunas sorpresas más?

—La derrota de Marruecos en su campo, ante Camerún, y la posible clasificación de China,

dando la imagen de un fútbol integrado con el del resto del mundo.

### Los equipos americanos

—Comenzamos el análisis de las selecciones clasificadas. ¿Argentina?

—Tiene la misma base del 78, con valores nuevos, como Barbas, Díaz y Maradona.  
—¿Brasil?

—Les pasa lo mismo. Han pasado a Sócrates al centro del campo, donde este jugador va muy bien y han incorporado en la delantera a Eder, que tiene un gran disparo. Por lo demás, son los mismos del Mundialito.

—¿Perú?

—A los peruanos les dio resultado el llamar a los veteranos que estaban jugando en el extranjero.

La experiencia de estos la supieron aprovechar.

—¿Chile?

—Llevar un trabajo desde hace diez años. Tienen gente experimentada y también joven, como Ménez, un buen valor, que ha dado alegría y velocidad al equipo chileno.

—¿Honduras y El Salvador?

—Los hondureños hicieron muy bien viniendo a España a jugar. Exigieron a sus jugadores y les ha servido de mucho. De los salvadoreños, poco sabemos, pero sus estilos de juego son muy parecidos.

### Los potentes equipos europeos

—En el grupo primero: Alemania y Austria.

—Moralmente, Alemania está

muy agrandada, después del fracaso en el Mundialito. Sigue dando la imagen de una nación poderosa. Los austriacos siguen con el mismo patrón de juego y jugadores de Argentina.

—Grupo segundo: Bélgica y Francia.

—Los belgas mantienen el buen sabor de boca que causaron en la Eurocopa. Los partidos que vamos a jugar con ellos son muy interesantes. Francia practica un fútbol bonito, pero los resultados no les suelen acompañar.

—Grupo tercero: URSS y Checoslovaquia.

—Los clásicos equipos de esa zona, con un fútbol fuerte y que también evolucionaron técnicamente, sobre todo la URSS.

—Grupo cuarto: Hungría e Inglaterra.

—A los húngaros les pesa la historia del equipo tan potente que tuvieron en 1954. Tienen grandes características de fútbol técnico. Inglaterra, después de muchos traspis, ha conseguido clasificarse tras mucha incertidumbre.

—Grupo quinto: Italia y Yugoslavia.

—Los italianos han realizado un trabajo consciente, con un esquema muy claro. Están utilizando alguna gente joven que ya había sido movida anteriormente. Yugoslavia tiene un fútbol latino. Físicamente bien dotados y saben lo que es el balón.

—Grupo sexto: Escocia y Ulster.



### «MORALMENTE, ALEMANIA ESTA MUY AGRANDADA».

—Estilo de juego británico en ambas selecciones, con una Escocia muy fuerte y Ulster que es una incógnita.

—Grupo séptimo: Polonia.

—Mantienen su escuela natural de fútbol técnico, con gente muy experimentada.

### Otros continentes

—¿Qué opina de los países africanos?

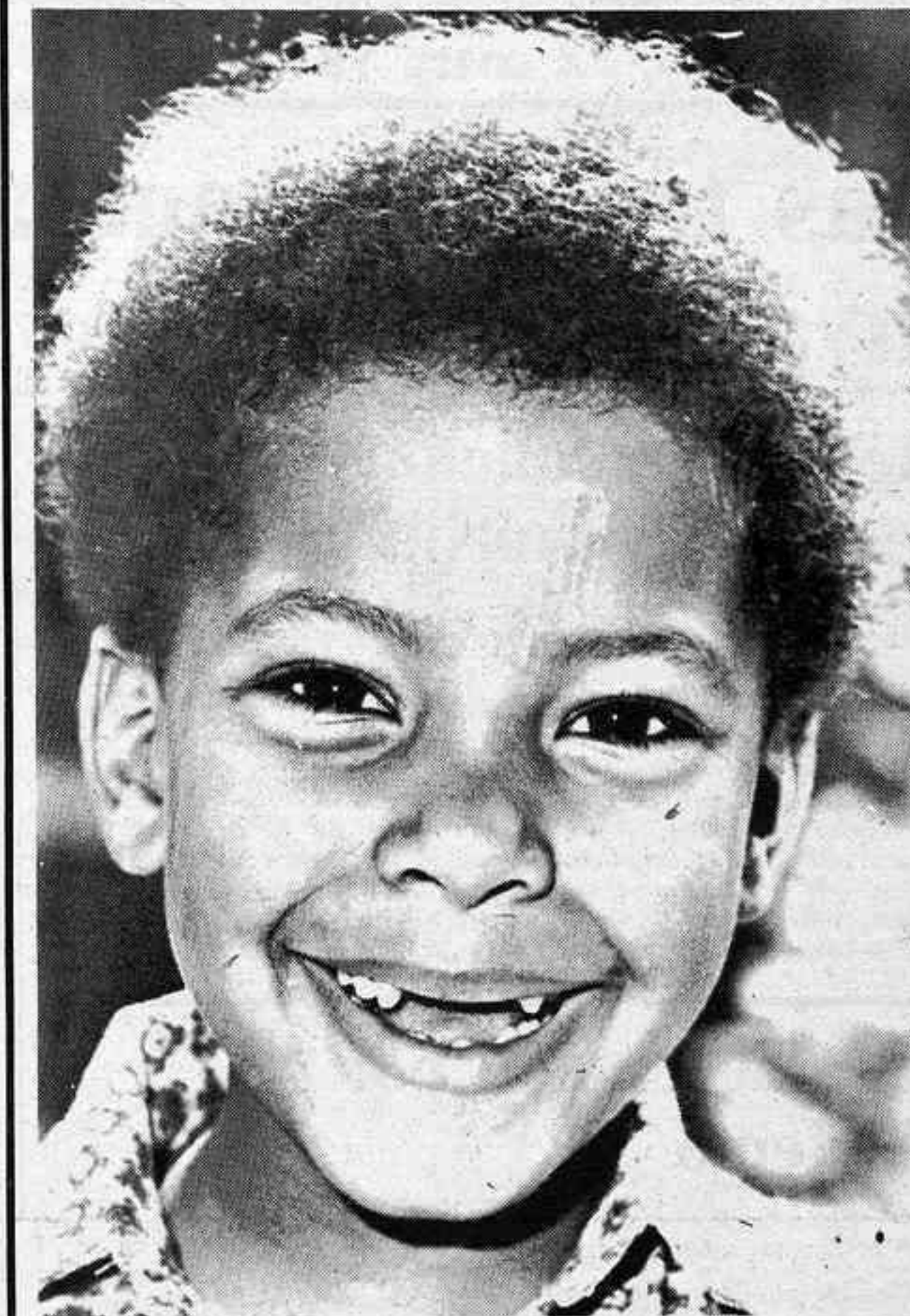
—Con Argelia hay que tener cuidado, porque al no estar vinculado a Europa no se les presta atención, pero a nivel juvenil llevan una marcha ascendente. Camerún ha sido una verdadera revelación.

—¿Quiénes se clasificarán en el grupo de Asia-Oceania?

—Es prácticamente una incógnita, aunque, como dijimos antes, parece que China se va a clasificar y con ellos, Nueva Zelanda tiene muchas posibilidades.

Santamaría ha analizado a la práctica totalidad de las veintitres selecciones que acompañarán a la de España en el Mundial.

## PIE DE FOTO



¿La foto? A simple vista, un niño negro que sonríe. Pero, ¿sonríe a la cámara, al fotógrafo o a la vida? Sus ojos expresan ilusión, pero, ¿la perderá mañana?, ¿dejará de sonreír cuando sea rechazado? El no ha elegido el color de su raza, él ya espera su mañana. Yo, al mirar la fotografía, quiero mirar su mirada, su sonrisa, y sonreír con él, ayudarlo a entender que quizá su futuro no sea tan duro como tememos: acaso cambie el mundo...

Hugo Richetti

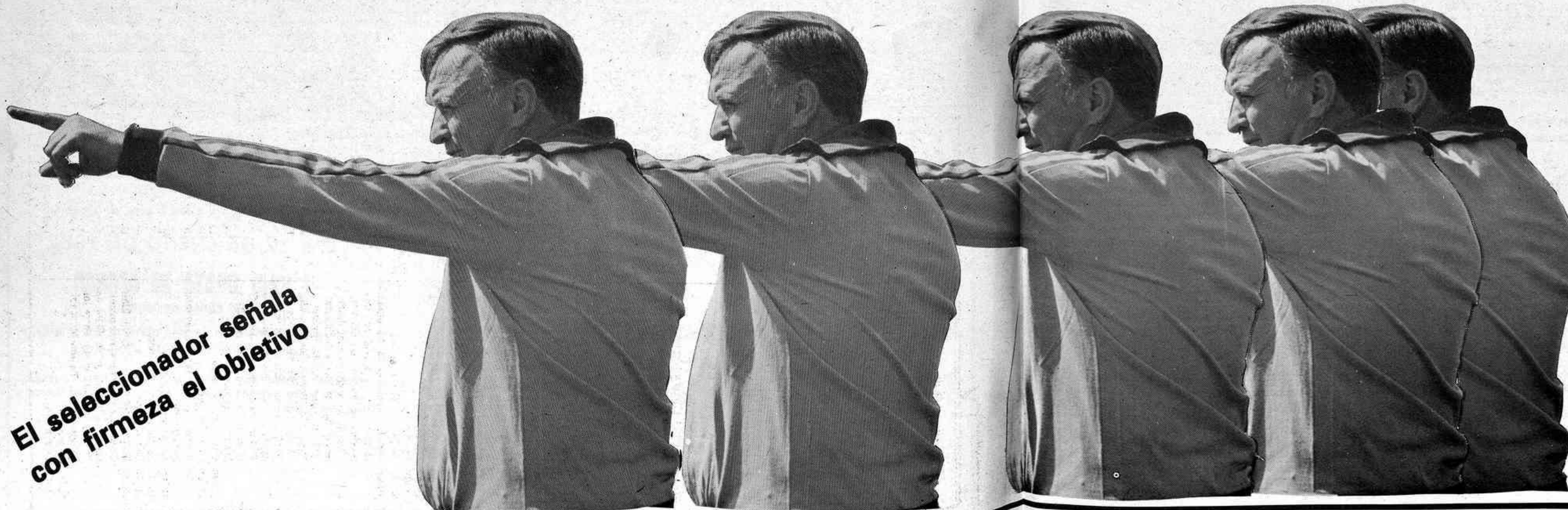
un tenaz y porfiado filósofo que floreció en el último tercio del siglo pasado nos decía: «El hombre es el único animal que se ríe. Se siente tan sumamente desgraciado que ha tenido que inventar la risa». Ríe, simpático negrito. Condiciones adversas te harán «reír», quizá con más necesidad que a los «nobles blancos» en esta sociedad deforme y contrahecha que tiene «secuestrados» al buen Dios. Pero, el mundo seguirá existiendo porque «vive de sí mismo: sus excrementos serán su alimento»...

José Marzá Aguilera

El «moreno» de la foto tiene, en su sonrisa simpática y sin complejos, una pregunta: ¿Qué pasa, oiga? Soy negrito, pero vivo alegre mi vida (es su respuesta a su propia pregunta). Quiera Dios que no se enturbie nunca su risa, pasando por encima de las humillaciones y de los golpes bajos que da la vida. Sus ojos tienen la chispa de la vivaz ardilla, la esperanza de un amanecer, el brillo de un espejo. Vida, esperanza y brillo le deseo a todos los pequeños del mundo, porque ellos son... mañana.

Paco González

El seleccionador señala con firmeza el objetivo



## Teléfonos de «Mediterráneo»

Director .....	22 00 78
Administrador .....	22 05 85
Redacción y .....	22 00 56
Administración .....	22 00 60



# In the Forties

Semana 16-22 enero 1942

## Las tropas japonesas invaden Birmania

### Heróica actuación de la «Escuadrilla Azul» en el frente soviético

Madrid.—«El Alcázar» publica esta noche unas declaraciones del Comandante Salas, jefe de la escuadrilla de la División Azul, a su redactor aeronáutico. El Comandante Salas declara que ha abatido seis aviones rojos, entre ellos algunos de los últimos tipos. Pone de relieve en sus declaraciones

que los aviadores españoles han vuelto a encontrarse con su antiguo enemigo, y añade que se observa de un modo destacable el quebranto de los rojos en los meses de guerra transcurridos. Por último, el Comandante Salas reafirma su confianza en la victoria. (Cifra).

### Alcalde cesado por blasfemo

Por el Excmo. señor Gobernador Civil ha sido destituido y multado con doscientas cincuenta pesetas el Alcalde de Castillo de

Villamalefa, por blasfemo. Igualmente, han sido destituidos los concejales Antonio Ibáñez Ibáñez y Antonio Chiva Ibáñez por su incorrecto proceder.

GAJAS DE HIGOS PANES DE HIGO



Vda. de VICENTE CASALS

Mar, 27.

Telfs. 1831 - 1641

CASTELLON

### ¡Fuera los caciques!

Por el Excmo. señor Gobernador Civil ha sido impuesta una multa de quinientas pesetas a don Manuel Barrachina Peinado, por pretender modificar providencias de las Autoridades en asuntos que no le atañen, de una forma caciquil que se hace necesario desterrar.

### DEPORTES

#### Primera División

Castellón, 4; Oviedo, 0. Valencia, 5; Granada, 0. Alicante, 1; Sevilla, 0. Español, 1; Coruña, 2. Madrid, 3; A. Bilbao, 2. R. Sociedad, 1; A. Aviación, 2. Celta, 1; Barcelona, 0.

### Exacto cumplimiento de la ley del descanso dominical

#### Las infracciones serán rigurosamente sancionadas por el Gobernador Civil

El Excmo. señor Gobernador Civil de la Provincia y Jefe Provincial del Movimiento, camarada Andino, ha dictado la siguiente circular: «En el Boletín Oficial de la Provincia se publicó la ley relativa al descanso dominical, en cuyo preámbulo se hace constar de un modo categórico la firme voluntad del Estado Español de asegurar por medio de leyes positivas el más absoluto respeto para las leyes divinas, prohibiendo en domingo y en las fiestas oficiales

de carácter religioso todo trabajo material que suponga empleo de la actividad humana mediante el ejercicio de facultades físicas, y también el trabajo intelectual por cuenta ajena. No obstante, se ha podido observar un incumplimiento de las mismas, proceder que estoy dispuesto a evitar con toda energía. Los señores Alcaldes vigilarán por medio de sus agentes el cumplimiento de los preceptos de dicha ley, denunciándome a los infractores para sancionarlos con el mayor rigor».



### Secuestro S. A.

Por Juan Tomás de Salas (En «Cambio 16»)

Uno de los crímenes más odiosos, el secuestro por rescate, se ha puesto malditamente de moda en los últimos años, como forma genial de acceder a la fortuna de un tortazo. La gloriosa ETA es muy responsable de la moda en este país, especialmente la ETA político-militar, porque la otra ETA, la asesina sin pretexto, ha preferido en general el tiro por la espalda en lugar de la complicada operación del secuestro. Lo malo es que lo que ETA iniciara, ahora lo llevan a cabo pandilleros y chorizos de toda laya dispuestos a lograr el pleno de la riqueza a costa de la extorsión más inicua que se conoce: o pagas o le pego un tiro a tu padre.

La maldita moda nueva del secuestro se inició hace unos años con la captura de Felipe Huarte por la ETA y su posterior canje por una cifra indeterminada de millones. Después, los polimilis secuestraron a Rupérez, sometiéndole durante semanas a la increíble tortura de «en cualquier momento te matamos». Volvieron

a las andadas con el señor Suñer, a quien extorsionaron apulentamente sin importarles nada la avanzada edad del secuestrado, su admirable vida de trabajo, ni el respeto y cariño de sus propios trabajadores. Y, ante estos ejemplos, se sumaron a la moda del secuestro los chorizos y los enfermos de toda condición. Tres o cuatro chorizos avispados secuestraron al futbolista Quini para redondear sus fianzas de una vida. Ahora le ha tocado el año más triste al más conocido cantante en lengua española. La envidia y el negocio han debido darse cita en esta genial operación del secuestro del docto Iglesias a fin de año. Al parecer, la policía está dedicando esfuerzos sin precedentes para descubrir a los culpables. Ojalá lo libera sin tener que pagar ese rescate, que se adivina monumental, y que, de un modo u otro, sólo servirá para sembrar tentaciones de nuevos secuestros. Hay que lograr que el secuestro no pague.

### Veto a los mendigos forasteros

El Excmo. señor Gobernador Civil de la Provincia y Jefe Provincial del Movimiento ha hecho pública la siguiente circular: «Con frecuencia se observa el paso por la provincia de personas en su mayoría mendigos, pobres o gentes sin hogar, que, en malísimas condiciones en el orden sanitario, son transporte de parásitos y focos permanentes de enfermedades infecto-contagiosas. Recuerdo, por consiguiente, a los Alcaldes, Comandantes de Puesto de la Guardia Civil, Agentes de mi Autoridad sin excepción alguna, el cumplimiento exacto, rígido e inexcusable de las normas contenidas en mi circular de 7 de noviembre en la que determinaba se impidiera a todo trance el acceso a esta provincia de los mendigos de otras».



PERICH: «El mundo, preocupado ante el colonialismo americano y el polonismo ruso».

MANUEL JIMENEZ DE PARGA: «Los periodistas gozan del derecho al secreto profesional, aunque todavía las Cortes no hayan aprobado la correspondiente ley. El ciudadano que recibe información por el medio que sea (escrito, oral, radiofónico o televisivo) tiene derecho a que aquélla sea veraz».

YALE: «Si el tiempo no fuera más que un simple instrumento de medición, tendríamos que acoger con un júbilo incontenido el año que acabamos de estrenar, porque peor que 1981 no puede ser, no debe ser esta nueva singladura que acabamos de iniciar con más miedo que vergüenza. ¡Adiós maldito ochenta y uno, adiós, y que te sea leve, mala puñalá te den!».

RODRIGUEZ MIRANDA (ministro de Trabajo): «Quiero una lista de los que cobran y no vienen; después hablaremos de los que cobran y no hacen nada».

AMANDO DE MIGUEL: «En otros países europeos es posible que los ricos accedan con mayor facilidad al poder. Aquí, muchos, con la política se hacen ricos».

PEDRO RODRIGUEZ: «¿Cómo se entierra el Colza y el Golpe? Para el Colza se está pensando en el rayo laser. Pero un Golpe es casi imposible de enterrar en una sociedad viva. Además, en un golpe, la sentencia, sea cual sea, por muy justa que sea, siempre sale mal. Quiero decir que deja inevitablemente heridas, vencedores, vencidos, capitalizaciones».

MANUEL NUÑEZ (ministro de Sanidad): «Yo voy a hacer caso a todo el mundo porque soy de pueblo y creo que a veces la inspiración sopla por caminos distintos».

EMILIO ROMERO: «El Defensor del Pueblo (que es una cursilada y hasta una pedantería constitucional en el siglo XX) se politizará, o despolitizará, en virtud de sus titulaciones. El candidato Ruiz Giménez arrimaría su hombro evangélico a la izquierda; Hernández-Gil arrimaría su hombro arcángelico a ninguna parte; el profesor Ollero, dilapidado injustamente por la democracia, arrimaría su hombro ecléctico a cualquier sitio y rigurosamente, y Julián Marías no sería nunca un defensor del pueblo, sino un animador intelectual».



## Nueva lencería

Por Josefina Salvador

De un año a otro evolucionan las costumbres, y es lógico que la lencería se adapte a los modos de vida de la mujer, que se reflejan en sus modos de vestirse para dormir, estar por casa, y en sus ropas de interior. Ahora, como novedad de la temporada que comienza, vemos que el algodón ha hecho una entrada espectacular en la lencería: con estampación

pequeña, costuras de ganchillo y en satén, para combinaciones (95 cms. de largo), y en otras prendas interiores, con aplicaciones de ricos encajes. Triumph International lanza también la lencería de estilo inglés y el «Collège», que tanto éxito tiene en las prendas de exterior, con sus cuellos ingeniosos y marcado aire juvenil.



Formas suaves, que hacen ignorar la ropa interior



Pijamas y camisones con aspecto de prendas exteriores.

## LA NATURALEZA TIENE RAZON

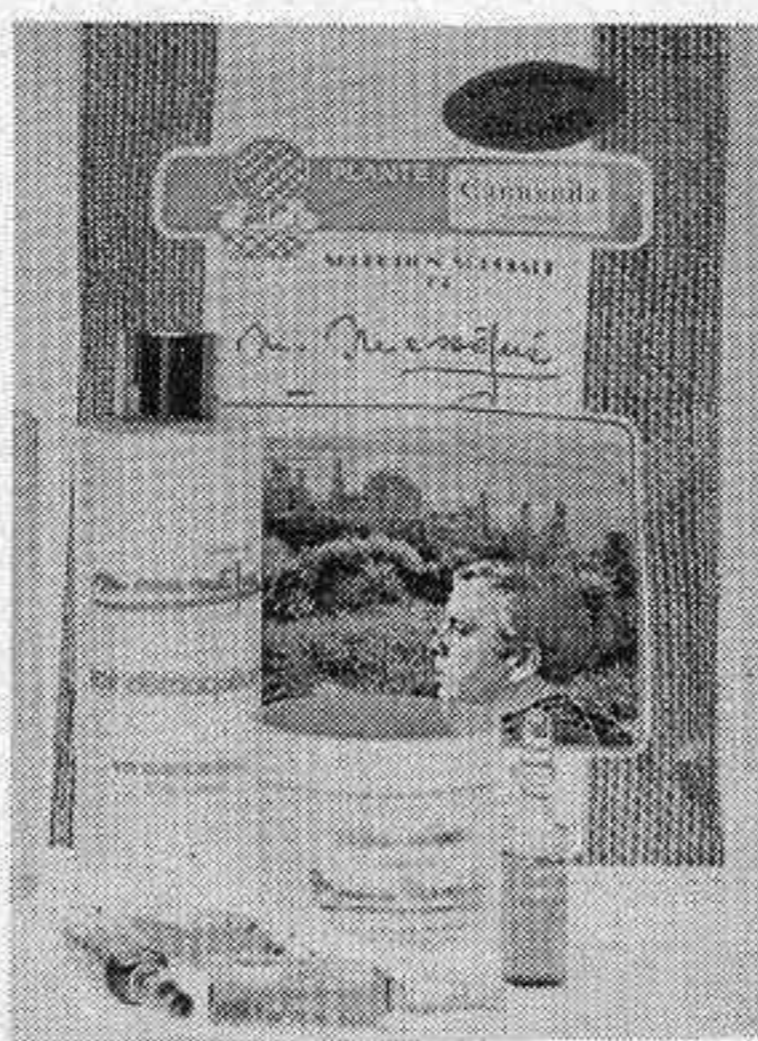
Yo soy Maurice Messegué, nacido en un ambiente rural y habituado, desde la infancia, a reconocer y amar las flores y las plantas. He heredado, de mi padre, un campesino de Gers (Francia), el arte de curar mediante el empleo de hierbas. Si usted acaba de iniciar, y continúa semanalmente la lectura de esta sección, o es que le

atrae todo lo natural, o todo lo natural va a atraerle muy pronto. Por eso quiero ir ofreciéndole mi fichero LA NATURALEZA TIENE RAZON. Recorte y conserve...

Pero, sobre todo, recuérdelo: el secreto de la salud, del bienestar y de la belleza se encuentra en la Naturaleza. Por eso, yo sólo ofrezco Naturaleza...



## Cosmética



Sobre los pétalos de las flores se encuentran las ceras naturales, que gracias a sus principios activos, constituyen el alimento cutáneo por excelencia. Estas esencias perfumadas, así como los cuerpos grasos que contienen en los pétalos, constituyen una materia prima enteramente natural, que, por primera vez, está incorporada en mi nueva línea de productos de belleza. El perfume delicado de estos productos es debido enteramente a la presencia de las ceras de las flores y sus esencias.

LECHE DESMAQUILLADORA (a la cera floral de jazmín): desmaquilla en profundidad las

epidermis más delicadas y mantiene la piel suave y elástica.

CREMA PARA EL CUELLO (a la cera floral de mimosa): favorece el fortalecimiento de los tejidos y mantiene la suavidad de la epidermis.

CREMA NUTRITIVA (a las cuatro ceras florales; jazmín, rosa, mimosa y narciso): aporta a las células de la piel las sustancias activas que permiten crear nuevas fibras elásticas, lucha contra el resecaimiento y mantiene la epidermis joven, sana, suave y lisa.

MASCARILLA DE BELLEZA (a las ceras florales de rosa y narciso): purifica la epidermis y elimina señales de cansancio.

¡ATENCIÓN! Las plantas medicinales y todos los demás productos que la naturaleza ofrece para la salud y la belleza, no deben estar manipulados, han de haber sido recogidos en su debido momento y deben tener unas condiciones de conservación y almacenamiento adecuadas. Todos mis productos tienen los correspondientes certificados sanitarios. Mis hierbas no han sido tratadas con pesticidas, herbicidas o insecticidas, así como tampoco con ningún tipo de abono. Es decir, cuando digo que ofrezco naturaleza es que realmente ofrezco naturaleza.

## las buenas hierbas salvajes

M. Messegué



c./amadeo 1-38  
tfn. 213141

castellón

## IA GASTRONOMIA GASTRONOMIA G

### Amar el vino

por Josep P. Broch

Quizá el tema más polémico y que más ampollas levanta en este mundillo del «saber» y del «entender» de gastronomía (dichosa palabrita), sea el asunto de los vinos, con todas sus ramificaciones, o sea las bebidas, dentro de la parcela concreta que es el acompañamiento de los platos. Existe, podríamos decir, toda una mitología alrededor de esa mágica botella que se descorcha con toda clase de precauciones y pompas, que intentan predecir, casi siempre en boca de nuestro anfitrión, Dios sabe que fragancias, aromas y sabores. Nadie me puede negar que el vino, o mejor, el «saber» de vinos, está de moda, como lo puedan estar el video o los equipos de alta fidelidad. La moda es un fenómeno al parecer imprevisible por el público, pero, seguramente, perfectamente conocido por quien va a sacar pingües beneficios de la moda en cuestión. Hoy es bastante frecuente de ver en un restaurante de moda (¡y dale!) a un par de jóvenes matrimonios atentos al proceso de elección, presentación, degüello, cata y veredicto final de una botella cualquiera, donde los

protagonistas (botella, camarero y cliente) forman un conjunto de todo punto incomprensible para el resto de los comensales. Si el recién «diplomado» en «vinología» quiere, además, quedarse con el camarero y con los compañeros, no tendrá más que, con posterioridad a la degustación y después de hacer algunas expresivas muecas, soltar alguna palabreja del argot, tales como «redondo», «largo» o «franco», haciendo nacer la envidia en su amigo, y la admiración en las señoras. El camarero, salvo honrosas excepciones, ni se enterará. Y el aficionado que lea esta columna se sonreirá porque sabe que es verdad; incluso porque le recuerda cierta escenita parecida. Un amigo que posee un buen restaurante me contaba la anécdota ocurrida en su casa y que tuvo por protagonista a un joven, que acompañado por otros cinco, se dispuso a probar y degustar un blanco de Perelada que había elegido para acompañar unos langostinos. La pequeña ceremonia y la elección habían sido en todo momento correctas, lo que hizo pensar a mi amigo que se encon-

traba ante un «entendido». El pollo en cuestión, después de observar desde todos los ángulos posibles el contenido de la copa, sorbió un generoso trago, tras lo cual hizo una mueca de asco a tiempo que anunciaba que el vino estaba picado. Mi amigo comprendió: el pollo ignoraba que había catado un vino de aguja. Finísima aguja. Hay que abrir muchas botellas, comentar, leer y asesorarse por auténticos amantes del vino antes de evitarse escenas como las relatadas, pero, sobre todo, hay que beber, conocer los vinos. Amarlos.

En ALBOCACER  
puede adquirir  
MEDITERRANEO  
en los kioscos de  
MIGUEL GARCIA  
ADELL



## El «Cantar de Mío Cid»

por Luis Rodríguez

Recuerda el de Medinaceli una tarde leve de ramas altas cuando llegaron Alvar Fáñez y más de cien caballeros, dando plateada escolta a las bien nacidas Doña Jimena y las suyas. Recuerda cuán orgullosos comentaban los vasallos la noble apostura del bravo Campeador. De entonces acá, no faltó año que llegaran peones, judíos esquivos o caballeros con sentencias del Cid; a tal punto que mucho hubieron de esforzarse los juglares en el recuento de sus campañas, pues tanta y variada era la noticia del guerrero.

Se animó el de Medinaceli, herrero en casa de todos, trovador en las de presumir, y puso maña en unas coplas torponas, pero bien templadas con sus hechos de guerra, un cantar de gesta más certero que el del francés. No tardó en apadrinarlas un juglar, quien las voceó, cantó y sembró por Figueruela, San Esteban de Gormaz y entornos. Allí las escuchó un notable de la clerecía. El Abad, curioso siempre de las letras populares, hospedó al juglar y copió la gesta, la remendó con cultas maneras, cuadró asonancias y metros, y dióla a otro juglar, y a otro, que podaron y remendaron también, éstos siguiendo intuiciones e imperio del público que los sustentaba.

En el roce popular se izaba una bandera, un distintivo que alejó al «Cantar de Mío Cid» de cuantos cantares venenos alimentaron su tiempo y de gran parte de las composiciones épicas hasta ese siglo. En sus orígenes, la epopeya griega nos deleita con peripecias legendarias o zanjadas generosamente por toda una retahíla de años, detalle carnoso y muy apetecible para el poeta, sus alardes y elevaciones. Más cercano, el «Cantar de Rolando» pecó levemente en lo temporal, pero no fue tan liviano en lo geográfico: parece como si el mapa de su simpar aventura tuviera como accidentes orográficos la casualidad y el «tal vez». Por el contrario, el del Cid canta (eso sí, con indudable exageración patriótica) sucesos recientes en una geografía precisa; es una historia palpable y, lo que es más importante, nacido y aneado en el pueblo de forma que no disfrutó otro cantar épico. Y es al pueblo a quien debemos agradecer la forja de «Mío Cid», obra primera de las que conocemos en nuestra lengua.

Salta de inmediato el rumor lírico. Cuando los estudiosos encontraron hace unos años las jarchas, reclamaron para ellas la primacía por antigüedad en lengua castellana; antigüedad que incorporaría, de admitirse las jarchas, casi dos siglos a la conocida con el «Cantar de Mío Cid». Hoy no cabe estimarla. Son muchos e importantes los investigadores que coinciden en las excesivas impurezas (entendiendo por puro el castellano popular) de las jarchas. No vamos a detenernos, ni a preocuparnos siquiera, de asuntos filológicos o estrictamente literarios en esta columna. Bachilleres hay que se dedicaron y, afortunadamente, se dedican al menester, y lo hacen muy bien. Al montante de estas letras puede interesarle menos las raíces arábigas de los zéjeles compuestos por moros españoles que la dilatación de un señor de Rianza, de apellidos y costumbres dudosas, que pasó la vida en una atalaya segoviana esperando barcos, sin otro galardón para pasar a la historia que el de ser el número cincuenta de una generación singularmente anónima. O las cavilaciones de aquel otro señor del mil ochocientos que escribió un libro muy malo y lo quemó enseguida. Será una historia literaria, probablemente...



«Los jueces y el rey señalan los mojones y luego se echan fuera del campo, haciendo entender claramente a los seis caballeros que quien salga de la raya quedará vencido. Todos despejaron el sitio en el término de seis astas de lanza a partir de la raya.

Sortean el campo, parten el terreno, salen los jueces cara a cara hasta medio campo. De aquí salen los del Cid contra los de Carrión, y de allá aquéllos contra éstos, cada uno acechando el avance del contrario. Embrazan los escudos frente a los pechos; bajan, revolviendo el pendón, las lanzas; se inclinan sobre los arzones; dan de espuelas, y arrancan con un ímpetu que hace retremblar la tierra. Cada uno acecha al contrario; ya se juntan tres contra tres; los espectadores piensan que a cada instante van a caer muertos los combatientes.

Pedro Bermúdez, el que primero retó, se enfrenta con Fernán González, y ambos se golpean sin miedo los escudos. Fernán le pasa el escudo a Pedro, pero da en

vacío y no le alcanza las carnes, quebrando las lanzas en dos partes. Firme se mantiene Pedro Bermúdez, que no se ladea por eso. Si un golpe recibe, otro contesta; rompe y arranca la broca escudo del enemigo y le pasa de parte a parte sin que parezca resistir; métele la lanza por el pecho, junto al corazón; Fernando tiene tres dobleces de loriga y eso le ha valido, porque dos dobleces se le desmayan, pero el tercero resiste (hundiéndose); la túnica acolchada, la camisa y la guarnición se le entran en la carne todo el espesor de una mano y empieza a echar sangre por al boca. Las cinchas, perdidas, revientan; el caballo se derrumba sobre las ancas. Creen todos que está herido de muerte. Don Pedro le ha dejado clavada la lanza y echa mano a la espada. Fernán González que lo ve reconoce la tizona y, sin espeara el golpe, exclama:

—Estoy vencido.

Los jueces lo otorgan y Pedro Bermúdez se aleja.

(versión libre del «Cantar de Mio Cid»)

# Mediterráneo

## Joven

### CARTA INVERNAL

Querido amigo:

Llueven gotas de silencio en la ciudad, relámpagos de soledad se crispan en el azul metálico del cielo y los truenos suenan lejanos y, a la vez, muy cerca... como si quisieran ahogar a los sentidos en un mar de confusas sensaciones.

Va cayendo lentamente el invierno, como cae la vida a cada instante, como cayeron las hojas de los árboles, como caen las nubes al atardecer desfigurándose en algodón rojizo y escarchado, abrazadas al negro manto del horizonte.

Cae el invierno, amigo, y, sin embargo, todo quema, quema el

suelo y queman los corazones, mientras se consume en la ceniza gris de mi ventana, segundo tras segundo, la existencia.

Pero, ¡ay!, me cansa, me cansa amargamente el pensar en la primavera, quizá porque pensar en ella implica pensar en un nuevo invierno, apagado y gris. Cuando intento recordar el color de las flores, plasmado en mi retina el violeta, el azul, el blanco, simplemente para tejer un ramillete de ilusiones, todo se desvanece y acaba por difuminarse, palideciendo, muriendo en el ocre y gris de todos estos meses. Quema el cristal de

mi ventana cuando trato de mirar al sol en agonía, en eterna hora vespertina, y me duele el corazón en cada amanecer, cuando, al despertar, me estrello con un ejército de herrumbre, cemento y cables, la «dulce» telaraña eléctrica, la selva de voltios y canales que nos apresa.

Es invierno, amigo mío, y no cabe quejarse, porque, queramos o no, vendrán los vientos, las lluvias, y la dejadez extrema del sol, el derramarse en fuego de las nubes, serán nuestros eternos compañeros en estos eternos meses.

Ima Martínez



RESUMEN DE LO PUBLICADO: La insistencia de Augusto Dupin respecto a que vuelva a ser registrada la vivienda del ministro Dupont, no da resultado. Esto lo sabe un mes después. Entonces pregunta por la recompensa que se ofrece, y sabe que ésta es cuantiosa. Luego, sugiere que la solución la brinda un libro que acaba de leer: «Sólo hay que estudiar la personalidad del ladrón», asegura.

13.—«Tenía, por tanto —siguió Dupin—, que haber escondido con lógica matemática, pero usando su imaginación poética. El detective realizó una visita al ladrón, pues conocía su identidad». Gerard, muy sonriente, dijo: «Eso que cuenta sólo ocurre en las novelas, pero siga, siga. Me imagino que la solución debe ser ingeniosa», Dupin, imperturbable, prosiguió el relato: «Al llegar, entabló con él una conversación intrascendente, mientras iba revisando la habitación, hasta que descubrió un pequeño fichero, en el que; vio un papel que llamó su atención. Era un sobre viejo y roto, en el que había un sello con la inicial del dueño de la casa».

14.—«Poco después se marchó dejando intencionalmente olvidada su pitillera, a fin de preocuparse una nueva entrevista. Aquella noche, realizó un fascimil del sobre que había visto, introdujo una nota en él, y, al día siguiente, hizo su segunda visita al ladrón. Cuando estaba hablando, sonó un disparo en la calle, y éste siguió el griterío de la gente. Ambos se asomaron a la ventana, pero antes el detective cambió el documento por la copia. Al salir a la calle, pagó al hombre que había disparado el tiro, ya que estaba contratado por él». Gerard soltó una carcajada, y exclamó: «Como dije muy ingenioso, pero no veo la relación».

15.—Dupin le miró, y dijo: «Cuando me haya firmado el cheque por cincuenta mil francos, le entregaré la carta. Esa es la analogía». Gerard, con un gesto de estupor, sacó su talonario, firmó un cheque y repuso: «No entiendo cómo, pero lo ha conseguido. Tenga su dinero». Mientras el policía cogía la carta, realizó una pregunta: «¿Y por qué poner una nota en la copia?». Dupin rió de buena gana, y respondió: «Muy fácil; hace años Dupont me jugó una mala pasada muy ingeniosa, que le divertió mucho, y he querido que cuando quiera hacer uso de la carta, sepa quién es la persona que ha sido más inteligente que él...».

FIN

El «verdugo» Rusky, en el banquillo del Valladolid

## PLANELLES Y BLANCO, A PUNTO

parece ser no jugará Rusky mañana frente al Castellón. La noticia, que podría no tener mayor importancia en circunstancias normales, si la tiene en esta oportunidad. Números cantan: en seis oportunidades que en los últimos años se ha enfrentado el Valladolid y el Castellón, el de Badalona ha sido el verdugo del Castellón marcándole nada menos que cinco goles.

A primeras horas de la noche de ayer hablábamos con Paquito, preparador vallisoletano. Cuando nos comentaba la alineación, aunque no la confirmó —esto es habitual en él—, no nos dio el nombre de Rusky aunque tampoco descartó la posibilidad de que pudiese entrar en el terreno de juego. Parece ser que en un principio no contaba con él para la alineación inicial aunque estará en el banquillo para posibles emergencias.

### Cuestión de mentalidad

—Yo creo, decía Paquito, que el problema del Castellón es de mentalidad. No se puede salir al campo convencido de que son malos. La bondad o no de un equipo se demuestra durante noventa minutos en el terreno de juego. Yo recuerdo que en la primera vuelta, aquí en Zorrilla, cuando terminó el partido, algunos jugadores ya me comentaban que no tenían nada que hacer. Hay que luchar, entregarse y no considerar a priori a nadie mejor ni peor. Conozco muy bien al Castellón y me consta que no está tan mal como su clasificación quiere demostrar.

—¿Y tu equipo como está?

—Pues mira, si quieres que te diga la verdad, estoy muy preocupado. No porque considere que no se puede ganar en Castellón, sino porque temo que se confíen. Estoy intentando mentalizar a mis hombres de que no hay enemigo pequeño y que valen lo mismo los puntos frente al Castellón que frente al Barcelona, pero temo que por ser el colista, los míos crean que no hay que luchar como por ejemplo en Gijón y perdamos el partido.

Yo, de verdad, respeto mucho al Castellón y por razones obvias



Juan Pascual

Juan Pascual es quien manda en la información deportiva de Radio Popular de Valladolid. Viaja desde hace muchos años para radiar los partidos del equipo albivioleta y conoce perfectamente los pormenores del fútbol vallisoletano. El es de Santander, pero vive desde hace muchos años en Valladolid y además tiene bastante vinculación con nuestra ciudad. En Castellón, su padre tiene dedicada una calle: calle Miguel Juan Pascual y además, su hermano ha sido muchos años hasta hace pocas fechas capellán del Regimiento de Infantería de nuestra ciudad, donde vivía con su madre.

—Voy a ir una vez más a Castellón, casi mi segunda patria chica y de verdad que estoy convencido que vamos a presenciar un buen partido. Son, pese a la clasificación, dos equipos de características similares, que se conocen muy bien y que seguro van a luchar mucho y ofrecer un buen espectáculo. Luego, allá cada cual con sus méritos para ganar.

—Paquito no nos ha dado la alineación, aunque no ha desmentido la que tú nos anuncias como probable...

—Sí. Casi seguro jugarán: Montes, Richart, Santos, Gilberto, Sánchez-Valle, Pepin, Gail, Moré, Jorge, Joaquín y Alí Navarro.

—O sea, cuatro-cuatro-dos...

—Sí. ¿Qué no conoces a Paquito?

—¿Qué tal, Paquito?

—Muy bien. Aquí lo adoran. Es un gran entrenador.

—¿Qué ambiente hay por ahí?

—Yo diría que de moderado optimismo. El Valladolid casi siempre suele dar la de arena cuando juega frente a equipos teóricamente más flojos. Esto lo sabe perfectamente el entrenador y a buen seguro que también estará preocupado por ello.

—¿Temen al Castellón?

—¿Por qué no? En las infinitas veces que se han enfrentado Valladolid y Castellón el balance es muy positivo a vuestro equipo.

—¿Cuál es el problema del Valladolid?

—Ya verás como no me equivoco. No se si el Valladolid ganará o perderá pero de lo que puedes estar seguro es de que va a crear cinco o seis ocasiones de gol claras

que probablemente no materializará. Mira, aquí hay un jugador, Jorge, que le llaman el Pichichi al revés, porque crea más ocasiones de gol que nadie y falla también más que nadie.

—Ese problema de no marcar creo es endémico en todos los equipos...

—Sí, bueno, pero el Valladolid... Ya verás el partido. Una forta abraçada.

### Javier González

Es, con Pascual, el otro elemento fuerte de la información deportiva vallisoletana. Es el jefe de la sección deportiva del Norte de Castilla.

—Poco te puedo añadir a lo que ha dicho Juan. Creo que el Valladolid si sale a jugar como lo hizo el pasado domingo en Gijón ganará el partido, pero si piensan que el rival es más débil y pueden sacrificarse menos, están listos.

Por aquí más que pensarse en el partido de mañana, la afición está más pendiente del encuentro del día 20 en que se inaugura el nuevo campo frente al Bilbao y se televisa. En principio querían se televisase el de Copa con la Real Sociedad pero metió baza el presidente del Barcelona y se opuso.

—¿Cómo ves al equipo?

—No juega demasiado bien, pero cumple su objetivo. Está en mitad de la tabla con un negativo, de momento sin demasiados problemas y aunque no ofrece espectáculos brillantes, la gente en general está contenta. Precisamente cuando mejor jugó que fue el pasado domingo contra el Valencia se empató y por los pelos cuando realmente el Valencia no hizo méritos para nada. Tu paisano Saura nos aguó la fiesta.

—¿Ganará el Valladolid?

—Aquí la gente en eso confía, pero la verdad es que hay cierto temor en el equipo y si te he de ser sincero inclu so en la crítica. Estos

partidos en principio fáciles, son los más peligrosos.

### Planelles y Blanco, a punto

A última hora hablamos con Osman. Aunque todavía esta



mañana entrenará el equipo nos ha adelantado que tanto Planelles como Blanco se encuentran completamente recuperados y que cuenta con ellos para el partido frente al Real Valladolid. Buenas noticias. De todas formas, mañana, una vez celebrada la última sesión de preparación les podremos ampliar información sobre el Castellón.

Eduardo Mas

## En Corto

### Violencia, violencia

Nosotros venimos recriminando las acciones violentas que se producen en partidos de fútbol pero esta es más grave. El jugador de la selección brasileña Serginho, ha sido apartado de la Selección. En esta ocasión no han sido las tarjetas ni el mal comportamiento del jugador, con su equipo, la cosa es peor ya que ha sido apartado por pegar a su mujer. Incomprensible, indignante e intolerable. Es una pena, ya que se trata de un buen jugador. Pero hay que respetar a las mujeres.

### El At. Madrid de mal en peor

El jugador brasileño Dirceu, no podrá alinearse con su equipo frente al Betis. Si esta baja es muy importante, hay que contar también con la de Arteché por acumulación de tarjetas. Hay que reconocer que tanto al Dr. Cabeza dimitido como al técnico García Traid, no le salen bien las cosas realmente es una pena ya que es un equipo simpático.

### El Real Madrid, sigue siendo el Real Madrid

Siempre hemos tenido un concepto muy bueno de los jugadores blancos, por su entrega en el terreno de juego y por su disciplina. El presidente del Madrid, De Carlos, se las da de hombre benévolo con sus hombres. Sin embargo ahora en esta ocasión se ha ensañado con el portero Miguel Angel, que le tiene apartado de su equipo. Por lo visto todos son iguales llámese Núñez, De Carlos, Cabeza, etc., etc. Total por decir la verdad. ¡Cuidado!

### Con la televisión por delante, Gijón-Barcelona

El encuentro se presenta como muy interesante. El Gijón lo tiene pero que muy difícil para ganar al cuadro de Udo Latek. Pero por si surge el milagro, cada uno de los gijoneses si ganan al Barcelona cobrarán una prima muy sustanciosa. Por si las moscas no han querido darnos la cantidad exacta. Por algo será.

### Schuster, número uno

Así lo confirmaba el entrenador del Barcelona. Nosotros comentábamos ayer la posible adquisición por el cuadro blaugrana del jugador brasileño Cerezo. Pues bien, Udo Latek, presenció un partido en el cual intervenía este jugador y comentó a los medios informativos. En estos momentos no hay jugador en el mundo que pueda sustituir a Schuster. ¿Será posible? Es fácil, pero de momento el Barcelona no fichará a ningún jugador extranjero.

### Juanito, el mejor

¡Ah!, y no es broma, lo dice el Rey del fútbol Pelé. Y además dice que España puede ganar el Mundial 82, pero siempre con el permiso de Alemania, Brasil e Italia, la cosa tiene gracia, ¿no les parece?

### En la cuerda floja

Koldo Aguirre entrenador del Hércules. El equipo no temina de convencer a sus seguidores. El mister alicantino lo tiene pero que muy mal, ahora bien su presidente Rico Pérez, quiere seguir contando con sus servicios. El presidente es influyente y le ha dado un margen de confianza. Ahora eso sí, tiene que contar con Megido, jugador este que estaba apartado de equipo. Suerte Aguirre pero lo tienes mal.

Quique

## ESTADIO CASTALIA

Mañana domingo, día 17 de enero 1982, 4,30 tarde

### FUTBOL

### Campeonato Nacional de Liga 1.ª División

## REAL VALLADOLID C. D. CASTELLON

### PRECIOS

PALCO Y TRIBUNA CENTRAL	1.400.—
TRIBUNA LATERAL Y PREFERENCIA	1.200.—
GRADA ESTE	900.—
DELANTERA Y TORRE	800.—
GENERAL DE PIE	600.—
CADETE	300.—
INFANTIL	100.—

VENTA DE LOCALIDADES: Hoy sábado, de 10 a 1 en Ronda Mijares, 54. El domingo, a partir de las 12 de la mañana en las Taquillas del Estadio Castalia.

siento un especial cariño por este equipo, pero mal me sabría dar una mala imagen precisamente en Castalia.

—¿Tú guardas un buen recuerdo de Castellón?

—Excelente. Tengo muy buenos amigos y prueba de ello es que sigo siendo asiduo de esta ciudad. Los veranos los paso ahí y mis hijos ya están soñando con que llegue el verano para poder ir a Benicàssim. Soy socio del Castellón. Chico, pensese a que no me fueron las cosas ahí como yo hubiera querido, la verdad es que esa tierra tiene algo que atrae y que es difícil olvidar.

—¿Y no te sabe mal hundir aún más al Castellón?

—Hasta el momento en que empieza el partido, no. Después, como es lógico, cada cual defiende lo suyo y yo, lógicamente debo estar con los míos. Además, insisto en que yo no tengo tan claro eso de que vamos a ganar. Hay que jugar el partido, el balón es redondo y puede pasar cualquier cosa.

## Primera Regional



## Castellón-Alcalá, esta tarde en Castalia

Se inicia la segunda vuelta en la Primera Regional esta tarde en Castalia, con la visita del Alcalá, colista del grupo norte, en partido que comenzará a las 4,30 y será dirigido por el co legiado valenciano, adscrito a la delegación de Castellón, Escrig Monfort.

La derrota sufrida frente al San Pedro en la jornada anterior no ha hecho mella en el seno albinegro. Tanto Luis Serrano como los jóvenes jugadores que integran la plantilla del Castellón-2, encajaron deportivamente la pérdida de los dos puntos y, aún reconociendo la valía del vencedor, consideran que en el segundo tiempo se hicieron méritos suficientes para nivelar el tanteador. De cualquier forma, quedan dieciocho partidos por disputar y aún pueden ocurrir muchas cosas en esta cabeza de la clasificación ocupada por Onda,

Moncófar, San Pedro, Alcora y el propio Castellón, con vistas a la consecución de ese anhelado ascenso a Preferente, objetivo principal esta temporada.

El Alcalá, que en la actualidad ocupa el último lugar de la tabla, no va a resultar un cómodo rival, aunque así lo parezca a simple vista. Recordemos el partido que disputó en el Javier Marquina, frente al San Pedro, donde fue por delante en el marcador durante buena parte del encuentro, logrando finalmente la victoria el cuadro local por un exiguo 2 a 1. Los chivertenses, a buen seguro, querrán mostrar una buena imagen y plantearán las máximas dificultades.

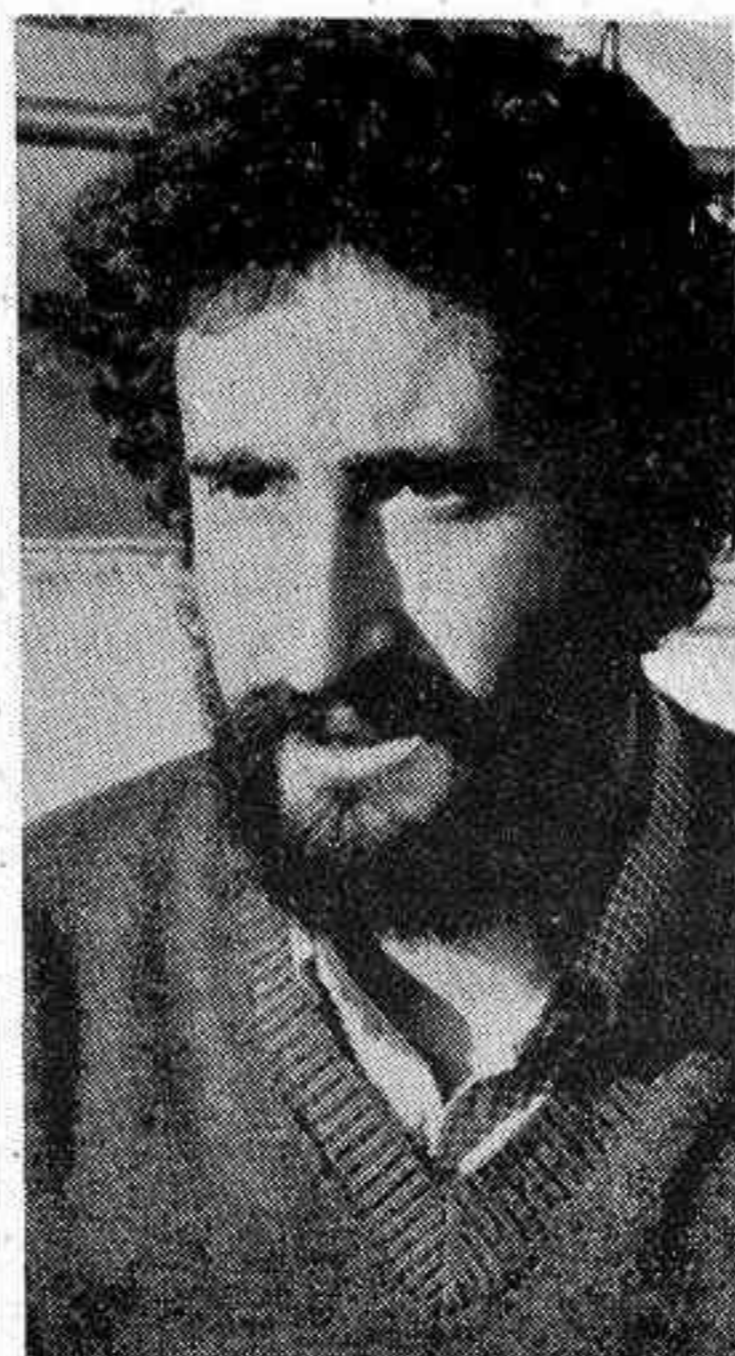
### Alineación

Durante toda la semana han discurrido los entrenamientos con total normalidad en Fertiberia, actual campo de operaciones para los hombres de Luis Serrano y la única novedad que presentará la alineación será la ausencia del capitán, Carlos Ramírez, obligada por acumulación de tarjetas. Su puesto lo ocupará, en esta ocasión, Pastor, entrando Cubedo en el lateral derecho de la defensa. Este será, pues, el once inicial: Julio; Carrillo, Javi, Alfredo, Carrillo; Pastor, López, Marqués; Ventura, Marzá y Peris. Para las suplencias, Alberto, Parra y los juveniles Fermín (portero suplente) y Agustín.

### Acertada medida

Medida acertada por la directiva ha sido elegir la fecha del sábado para los partidos a disputar por el Castellón-2, que esperemos tenga continuidad, aún cuando no coincidan con los del primer equipo. Los aficionados, que en número elevadísimo se dieron cita el día del San Pedro, a buen seguro, volverán esta tarde para animar a su equipo.

Ximo



Mañana en La Farcha

## El San Pedro se enfrenta al Segorbe

Este encuentro se debía de jugar, en el campo del Segorbe pero al tener el campo clausurado, por sanción federativa se jugará mañana en el campo «Farcha» de Benicasim a las once y media de la mañana. El partido será dirigido por el colegiado García Arroyo.

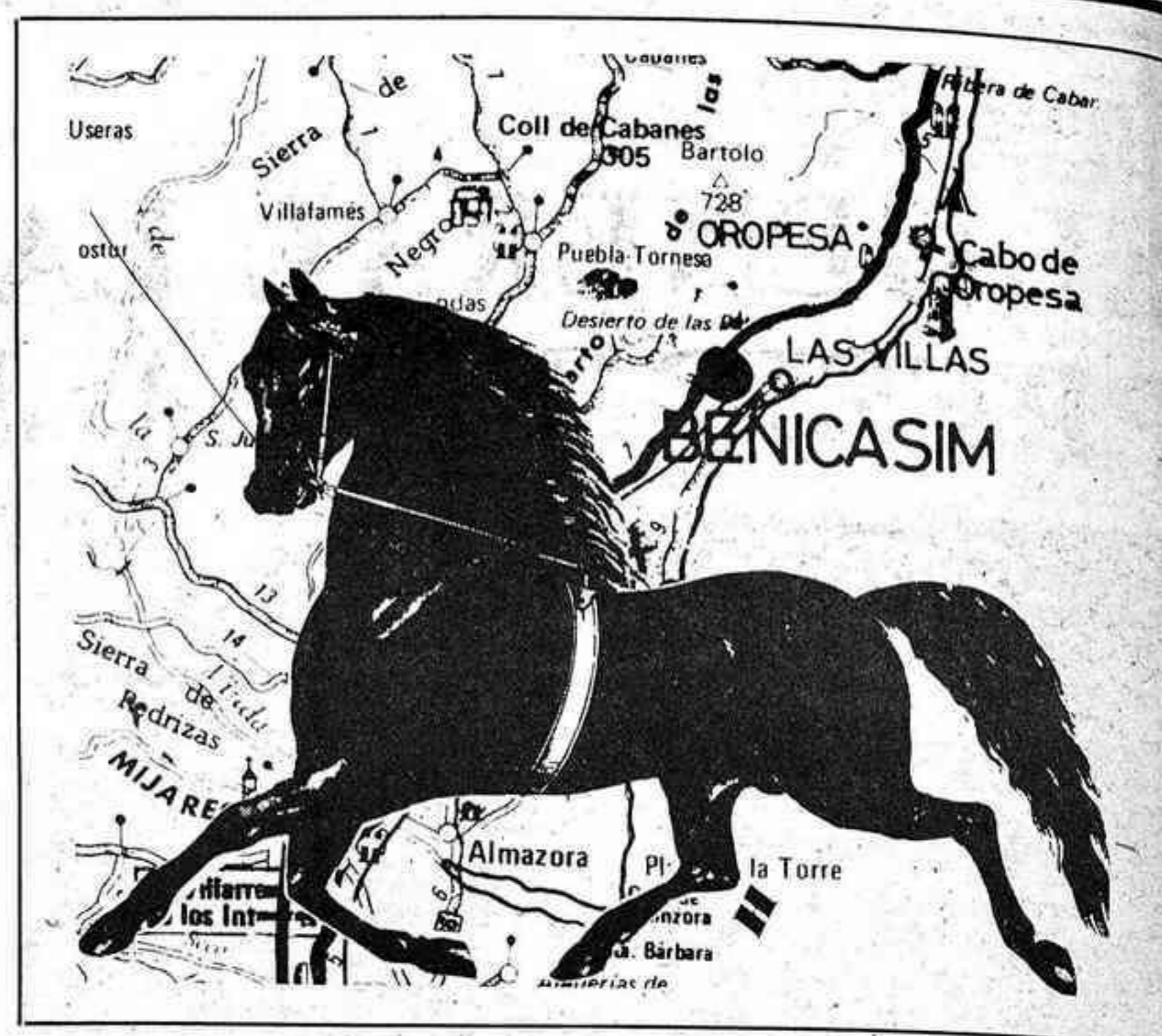
El San Pedro tras la gran victoria obtenida el pasado sábado ante el Amateur del Castellón, ha recobrado la moral perdida en su partido frente al Onda. Olucha y Pepe Aznar, entrenadores del equipo del Grao, dada la categoría del Segorbe han intensificado el entrenamiento durante esta semana, el partido se presenta difícil, ya que el Segorbe cuenta en sus filas con muy buenos jugadores.

Nos comentaba Olucha que hasta poco antes de comenzar el partido no se decidiría por el once inicial, aunque no diferiría mucho del pasado sábado: Miret, Torres, Marqués I, Edo, Sanblás, Uribe, Valls, Chichell, Marqués II, Mas y Gandolfo, como podrán ver los seguidores del Grao no figura en la alineación el capitán Gallén, el motivo es que fue expulsado en el partido con el Castellón, entonces la duda estriba en su puesto, que nosotros creemos será ocupado por el reciente ficha-



je Uribe. En este encuentro, al jugarse fuera del Javier Marquina los jugadores graueros, necesitan el apoyo de la afición más que nunca, el partido es difícil, esperamos que una vez el aficionado sea el jugador número doce y se logren con su ayuda los dos puntos en litigio.

Monerris



Mañana en Benicasim

## Raid hípico Costa de Azahar

Mañana domingo, en Benicasim, organizado por la Sociedad Hípica de Castellón y bajo la competencia de la Federación Hípica de Levante, tendrá lugar el Raid Hípico Nacional premio «Manuel Elizalde». Para que nos informe en torno a este tema, hemos entrevistado al director técnico de la entidad organizadora, el conocido jinete olímpico Miguel Rosillo. Hombre que ha pertenecido durante diez años al equipo nacional de hípica, representando a España en la Olimpiada de Montreal, habiendo participado varias veces en los campeonatos del mundo y de Europa, siendo en más de doscientas ocasiones internacional.

¿En qué consiste el Raid?

«El Raid es una prueba en la que el caballo tiene que demostrar una excelente preparación física para cubrir grandes distancias en el menor tiempo posible, siendo imprescindible que llegue a la meta en perfectas condiciones».

¿Cuál es el recorrido que hay que cubrir en esta prueba?

«El recorrido es de 35 kilómetros, iniciándose la salida desde Benicasim, en la plaza de la Iglesia, con subida al Desierto».

¿Será nutrida la participación de jinetes?

«Unos treinta especialistas en este tipo de carreras, de toda España».

### Los premios

¿En qué van a consistir los premios?

«El capítulo de premios es amplio. Habrán doce compensa-

ciones económicas y cinco premios de consolación con trofeo. Los tres primeros premios están establecidos de la siguiente forma: 1.º, 75.000 pesetas y trofeo, otorgado por Manuel Elizalde; 2.º, 50.000 pesetas y trofeo, otorgado por el Ayuntamiento de Benicasim; 3.º, 35.000 pesetas y trofeo, otorgado por la Caja Rural de Castellón».

¿Hay que poseer alguna facultad especial para lograr un puesto destacado, en el mundo de la hípica?

«No, no hace falta tener unas especiales características para ser un buen jinete, lo único que hay que hacer es tener mucha constancia en la preparación. Todo sacrificio es poco, porque los resultados van en consonancia con el trabajo dedicado».

### Vivir de la hípica

En nuestro país, ¿se puede vivir de la hípica?

«Como deportista, a nivel de competiciones no se puede vivir ya que los premios son bajos y los costes de transportes de los caballos resultan bastante caros».

F04-¿Qué tipo de caballo es el ideal para competir en un Raid?

«Los mejores son los cruzados; para carreras el purasangre inglés y para doma el caballo Hanoveriano».

¿A cuánto asciende el presupuesto económico de este Raid Nacional?

«Rabasará las 500.000 pesetas».

Basilio Trilles

# ESTADIO CASTALIA

Hoy sábado, 16 de enero 1982  
4,30 tarde

FUTBOL  
Primera Categoría Regional

**C. F. ALCALA**  
**C. D. CASTELLON**  
(Amateur)

PUBLICAS

**EMPRESA DEDICADA A LA FABRICACION  
PAVIMENTO DE GRES CERAMICO DE MONOCOCCION**

**PRECISA**

**JEFE DE TALLER MECANICO**

**Se requiere:**

Experiencia mínima de 3 años en el puesto.  
Edad comprendida entre 30 y 37 años.

**Se ofrece:**

Sueldo a convenir.  
Posibilidad de integración en plantilla.

**Absoluta reserva a colocados.**

Interesados dirigirse a: Apartado de Correos 117 de Villarreal, acompañando Curriculum Vitae.

Consejo de Ministros

# EL GENERAL LACALLE LELOUP PRESIDIRA LA J.U.J.E.M.



Teniente General Alvaro Lacalle Leloup (Presidente)



Teniente General Ramón de Ascanio Tagores (Ejército)



Vicealmirante Saturnino Suances de la Hidalga (Armada)



General de División Emilio García-Conde (Aire)

Poco antes de las tres de la tarde de ayer terminó el Consejo de Ministros celebrado hoy en el palacio de la Moncloa, bajo la presidencia de Leopoldo Calvo Sotelo.

### Nueva Junta de Jefes de Estado Mayor

A propuesta del ministro de Defensa, el Consejo de Ministros ha nombrado a los nuevos miembros de la Junta de Jefes de Estado Mayor (JUJEM), y a su presidente.

El nuevo presidente de la JUJEM es el teniente general Alvaro Lacalle Leloup, y los vocales Ramón Ascania Tagores, jefe del Estado Mayor del Ejército; Saturnino Suances De la Hidalga, jefe del Estado Mayor de la Armada; y Emilio García-Conde, jefe del Estado Mayor del Aire.

### Elecciones andaluzas: 23 de mayo

El 23 de mayo se celebrarán las elecciones al Parlamento andaluz. Como se sabe, esta fecha ha sido la propuesta por la Junta de Andalucía.

### No al referéndum sobre Lemóniz

El Gobierno ha denegado también la petición de referéndum, formulada por el Gobierno Autónomo Vasco, para la central nuclear de Lemóniz.

La negativa del ejecutivo será trasladada formalmente al gabinete de Vitoria, para que éste tenga conocimiento oficial del pronunciamiento.

### Cinco Millones de multa a Fuerza Nueva y Falange Española

El Consejo de Ministros, en su reunión de ayer, sancionó con sendas multas de cinco millones de pesetas a Fuerza Nueva y a Falange Española de las JONS por su protagonismo en los hechos del 22 de noviembre último.

Por su parte, el Gobierno Civil ha sancionado con multa de 500.000 pesetas al Frente de la Juventud y a las Juventudes Nacionales Revolucionarias por su participación en los mismos hechos.

En un informe del Gobierno Civil de Madrid son analizados los hechos registrados entre el 19 y el

22 de noviembre, en relación con la concentración de la Plaza de Oriente, de Madrid, y se dice, entre otras cosas, que la reunión no se ajustó en su desarrollo a las condiciones establecidas en la autorización, de tal manera que las

crisis del petróleo, han sido las siguientes:

Mayo 73	5'0
Marzo 74	15'8
Febrero 75	15'0
Noviembre 75	16'5

## Suben las tarifas eléctricas (12'6 por ciento) y el salario mínimo (948 pesetas)

Fuerzas de Seguridad del Estado hubieron de intervenir en diversas ocasiones durante esos días por haberse producido demostraciones para-militares contrarias a la ley; tumultos en la vía pública; entorpecimiento del tráfico a causa del absoluto desprecio de las señales y las órdenes de la autoridad; manifestaciones no autorizadas a lo largo de la vía pública; coacciones sobre los ciudadanos; alteraciones de la convivencia ciudadana y ataques manifiestos y reiterados contra las instalaciones del Estado.

Asimismo, numerosas personas que protagonizaron tales hechos fueron sancionadas en su día con multas de 20.000 pesetas, que, en algunos casos, iban acompañadas por la retirada temporal del permiso de conducir.

### Las tarifas eléctricas suben un 12'6 por ciento

El Consejo de Ministros aprobó también la subida de las tarifas eléctricas de un 12'6 por ciento.

Junto con este incremento, el Consejo de Ministros ha aprobado una subida de los precios del carbón térmico de un 10'6 por ciento.

La última subida oficial de las tarifas eléctricas se produjo en marzo de 1981, en que el incremento fue del 7'6 por ciento; aunque posteriormente los usuarios sufrieron una nueva subida indirecta del canon energético, del 5 por ciento.

Las subidas de la electricidad desde 1973, año en que se inició la

Marzo 77	13'8
Julio 77	5'3
Julio 79	21'2
Enero 80	17'0
Julio 80	19'5
Enero 81	19'2
Marzo 81	7'6
Enero 82	12'6

### El salario mínimo a 948 pesetas/día

El salario mínimo interprofesional ha sido fijado en 948 pesetas diarias por el Consejo de Ministros.

Esta subida supone un incremento del 11 por ciento. También han tenido subidas parecidas los salarios mínimos para los trabajadores de 17 años, y para los menores de 17 años.

Las nuevas subidas aprobadas han sido las siguientes:

Edades, anterior, actual, %, incremento	
Más de 18 años, 854, 948, 11	
17 años, 523, 581, 11'08	
Menos de 17 años, 331, 367, 10'87.	

La evolución del salario mínimo interprofesional durante los últimos años ha sido la siguiente:

Octubre 1976	380
Marzo 1977	440
Septiembre 1977	500
Marzo 1978	548
Septiembre 1978	600
Marzo 1979	640
Septiembre 1979	692
Junio 1980	759
Marzo 1981	854
Enero 1982	948

### Casi tres mil millones de inversión en el MOPU

A propuesta del ministro de Obras Públicas y Urbanismo, Luis Ortiz, el Consejo de Ministros ha aprobado hoy 17 expedientes, que suponen una inversión de 2.946 millones de pesetas.

Entre estos expedientes figura la contratación de obras relativas al proyecto de adecuación de las instalaciones de riegos de Levante, canal cuatro de Poniente, en Crevillente (Alicante), por importe de más de 864 millones de pesetas, y la contratación de las obras relativas al proyecto de la presa del embalse de Colomera, en la provincia de Granada, por un importe de más de 892 millones de pesetas.

También figura la concesión para la construcción y explotación de un puerto deportivo de invernada en Cala S'Algar, en la isla de Mallorca, dentro de los términos municipales de San Telmo y Andraitx.

### Sáenz de Santamaría, sustituye a Lacalle Leloup en la VII Región Militar

El general José Sáenz de Santamaría ha sido nombrado nuevo capitán general de la VII Región Militar (Valladolid) en sustitución del teniente general Alvaro Lacalle Leloup, nuevo presidente de la JUJEM.

Sáenz de Santamaría ocupaba en la actualidad el cargo de general inspector de la Policía Nacional y tenía la graduación de general de división.

### La reforma del Código Penal remitida a las Cortes

El Consejo de Ministros, acordó también la remisión a las Cortes Generales del proyecto de ley de reforma parcial del Código Penal, según ha sabido «Efe» de fuentes próximas al Ministerio de Justicia.

Con este proyecto, el Gobierno se propone dispar algunos criterios y técnicas en materia penal incluidos en el proyecto del nuevo Código —que actualmente estudia la comisión de Justicia del Congreso de los Diputados— y adaptar el vigente texto a diversas exigencias constitucionales y de proporcionalidad en el tratamiento.

## Nombramientos

Presidente de la Junta de Jefes de Estado Mayor, teniente general del Ejército de Tierra, Alvaro Lacalle Leloup.

Secretario General del Vicepresidente Primero del Gobierno, Juan Junquera González.

Secretario General Técnico de la Presidencia del Gobierno, Rafael González-Gallarza Morales.

Secretario General del Ministro adjunto al presidente, Alberto Estella Goytre.

Jefe del Estado Mayor del Ejército de Tierra, teniente general Ramón de Ascanio y Togores.

Jefe del Estado Mayor del Aire, teniente general del ejército del Aire, Emiliano García-Conde Cenal.

Jefe del Estado Mayor de la Armada, almirante Saturnino Suances de la Hidalga.

Jefe del Mando Superior del personal del Ejército, teniente general del Ejército de Tierra, Gerardo Marinas Romero.

Capitán General de la VII Región Militar, teniente general José Sáenz de Santamaría y Tinture.

Inspector General de Servicios del Ministerio de Educación y Ciencia, Manuel Martínez Barguena.

Director General de Empleo, Jesús Fernández de la Vega Sanz.

Secretario General del Consejo de Seguridad Nuclear, Ramón García Mena.

Secretario General Técnico del Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación, Antonio Botella García.

Director General de Política Alimentaria, del Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación, Ismael Díaz Yubero.

Director del Instituto Nacional para la Conservación de la Naturaleza (ICONA) del Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación, José Miguel González Fernández.

Delegado Provincial del Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación, en Huelva, Martín Rodríguez Gamero.

Presidente del Instituto de Crédito Oficial, Miguel Martín Fernández.

Presidente del Consejo de Administración del Banco Hipotecario de España, Fernando Castedo Alvarez.

Presidente del Consejo de Administración de del Banco de Crédito Industrial, Ricardo Goytre Boza.

Presidente del Consejo de Administración del Banco de Crédito Agrícola, Félix Pareja Muñoz.

Presidente del Tribunal de Defensa de la Competencia, Manuel Cobó del Rosal.

Secretario General Técnico del Ministerio de Transportes, Turismo y Comunicaciones, Juan Ramón Cuadrado Roura.

Director del Gabinete del ministro de Transportes, Turismo y Comunicaciones, Rafael Rebollo y García de la Barga.

Subsecretario del Ministerio de Cultura, Pedro María Merono Vélez.

Director general de música y teatro del Ministerio de Cultura, Juan Antonio Cambreleng Roça.

Secretario General Técnico del Ministerio de Administración Territorial, José Maldonado Ramos.

## Observatorio

## Jaque a Olarra

Leo siempre con delectación a Pedro Jota. Este joven periodista es, como se sabe, director del «Diario 16», de transparente vocación ministerial. Lo último que ha publicado Pedro Jota en su papel se titula «reivindicación de los políticos mediocres» y es un severo, casi enfurecido alegato acerca de ciertas declaraciones del empresario vizcaino Luis Olarra.

Arremete Pedro Jota contra dichas «malvadas» declaraciones y, como es costumbre de la casa, pone a Olarra a los pies de los caballos. Dice de él que es un pecador de «soberbia desechada» y relata su intervención en las elecciones del 79, y hace mención a «supuestos agravios contra el cuerpo electoral, y habla de «sus dificultades económicas y el subsiguiente clima de crispación laboral en sus empresas», y como traca final, acusa al fornido empresario de ser una especie de aviraneta, gustoso de conspirar incluso contra la estabilidad de la Corona.

Toda esta artillería retórica de grueso calibre la dispara Pedro Jota sobre Luis Olarra a cuenta de unas palabras de este último, en caliente, a renglón seguido de conocerse el secuestro del empresario vasco de origen alemán Lipperheide. Olarra hechó mano de la caja de los truenos y, en caliente, repito, lanzó un sonoro voto de censura a la clase política. En esto Olarra, ha seguido los pasos de la gran mayoría de los españoles, en general, de una parte de la clase política, en particular, y del propio Pedro Jota, en cuanto autor de un reciente artículo en el que se decía que España era un país de políticos mediocres. La verdad es que, por no dejar títtere con cabeza, Pedro Jota cerraba el círculo nacional de la medio-

cridad con periodistas y militares.

Pedro Jota opina, pues, que España es un país de gentes mediocres y, probablemente, piensa que si él lo ha dejado bien sentado ya, sobran los preopinantes como Luis Olarra, es decir, recaba para sí todo el protagonismo de lo que podríamos llamar «operación mediocridad» a escala nacional.

¿Cuál es la razón de que todos —políticos, periodistas, militares, etc.— seamos mediocres? Cree Pedro Jota haber hallado la razón de tan infausta realidad en la historia, maestra de la vida. Y, por eso, va y dice: «¿Cómo podría ser de otra manera, si hace siglos que dejamos de ser una gran potencia y durante las últimas cuatro décadas hemos vivido bajo un régimen que coartaba y sofocaba el desarrollo de las capacidades humanas?».

El afán de generalizar ha conducido a Pedro Jota al abrupto territorio del disparate. Así, por ejemplo, olvida que, desde que España dejó de ser gran potencia, no todo ha entrado en el gran «turmix» de la decadencia, la mediocridad y la liquidación por derribo. Las instituciones, en general, han arrastrado una vida lánguida y, en muchos casos, mediocre, porque la nación estaba replegada sobre sí misma y la falta de contacto con el exterior y su exclusión de los grandes acontecimientos las guerras mundiales verbigracia, le empujaba a sestear sobre patrones de vida provinciana y chata. Más, sin embargo, la rica cantera hispánica de las individualidades apenas si acusó el golpe, y sólo por lo que se refiere a los siglos XIX y XX, la nómina intelectual y militar aparece pertrechada de valores humanos, artísticos y profesionales, como para no avergon-

zarse. Y cuanto a las «últimas cuatro décadas» oscurantistas de que habla Pedro Jota, menos lobos, caperucita, pues no escasa parte de sus actores políticos se han trasvasado al régimen que, sin pólvora, sucedió al anterior, democráticamente, por votación en Cortes, y la totalidad de los hombres que, en el ámbito de la inteligencia, brillaron en aquel son los que, quizás menos imaginativos que antaño, brillan hoy en esta democracia, que naturalmente, queremos conservar a toda costa, aunque para ello no solo tengamos que preservarla de «fachas», sino también de demócratas furiosos, neototalitarios y excluidores: individuos que me recuerdan a aquellas piadosas señoras de Acción Católica que en los años a que se refiere Pedro Jota, años de especial predicamento de la sotana, se proponían meter a todos los españoles en el cielo aunque fuera a puntapiés en el trasero.

Creo que Luis Olarra le ha dicho a la clase política, especialmente a la que manda en el País Vasco, su país del alma, algo que la clase política tiene que estar siempre dispuesta a oír porque para eso la eligen y le pagan. Se lo ha dicho, insistido, en caliente, como corresponde a una hora en que se acaba de cometer el execrable crimen de robarle a un hombre violentamente su libertad. Comprenda Pedro Jota que no todos tienen sus nervios de acero ni su maza-pluma para machacar el pasado sin que se le mueva un sólo músculo de la cara. Ya lo dice la épica más selecta: a moro muerto, gran lanzada. Lo cual es bravo, bravísimo, cidiano...

Cristóbal Páez

## Asumen una amenaza de ETA-M

## ALCALDES VIZCAINOS CONTRA EL IMPUESTO REVOLUCIONARIO

Los alcaldes de nueve municipios de la comarca vizcaína de Uribe Costa, han hecho pública su repudia a la carta recibida por el alcalde de Guecho en la que ETA militar exige el pago del llamado «impuesto revolucionario» con amenaza de muerte para el caso de no atenderlo.

## Acción «antidemocrática» y criminal

Los citados alcaldes califican la acción de ETA militar de «antidemocrática y criminal» y añaden que la citada organización terrorista atenta «contra vidas humanas para tratar de imponer violentamente y desde una exigua minoría lo que la mayoría del pueblo vasco rechazó en las urnas, a la vez de insistir en idéntico rechazo frente a atentados, secuestros, extorsiones y toda forma de violencia, quien quiera que las ejerza,

como procedimiento sustitutivo de los cauces democráticos».

Los presidentes de las corporaciones municipales de Uribe Costa asumen en común la amenaza dirigida al alcalde de Guecho y declaran que «no se dejarán intimidar por este u otro tipo de amenazas en el ejercicio de las responsabilidades que el pueblo les ha encomendado y que ejercerán cuantas acciones consideren pertinentes para evitar la práctica de tales procedimientos en su ámbito municipal».

## Respetar los derechos humanos

Los alcaldes hacen constar en el comunicado elaborado en forma conjunta el antagonismo existente entre el compromiso de los propios alcaldes de acudir personalmente ante cualquier detención de veci-

nos del municipio al amparo de la Ley Antiterrorista a fin de proteger el respeto a sus derechos humanos y cívicos y la amenaza enviada por ETA-M conculcando el derecho más elemental cual es la vida misma; antagonismo que resulta más patente —continúan— y cruel si se tiene en cuenta que la mayoría de sus intervenciones son para atender a detenciones practicadas por supuestas actividades de colaboración con los autores de las amenazas.

Finalmente destacan la «contradicción de quienes reclaman la amnistía como paso fundamental hacia la pacificación de Euskadi, pero ante acciones tan radical y objetivamente opuestas al sentido de la amnistía se niegan a expresar su condena o, lo que es peor, pretenden justificarlas e incluso las apoyan».

## A nuestras mercancías

## Francia ofrece protección

Las autoridades francesas se han comprometido a prestar protección a los trenes y camiones de mercancías españoles, según fuentes de la Oficina de Información Diplomática.

Las mismas fuentes han señalado que estas medidas han sido comunicadas en París al embajador Solano después de las protestas presentadas por éste ante el Ministerio de Exteriores francés y del secretario de Estado de Asuntos Exteriores español, señor Manuecas, ante el embajador francés en España, después de los incidentes del pasado miércoles.

Las medidas se cifran, en la protección por policías francesas para los trenes y el refuerzo de patrullas de gendarmes francesas en las carreteras para los camiones, para evitar así que los agricultores franceses maltraten los productos y a los transportistas españoles.

## Frente al dólar

## Freno a la caída de la peseta

La caída de la peseta frente al dólar, iniciada a principios de año y que antes de ayer amenazó con llegar a la cota de las 100 pesetas por dólar, se frenó ayer en el «fixing» del Banco de España.

Ayer, la cotización se cerró en 98,987 pesetas dólar, mejorando ligeramente la máxima alcanzada antes de ayer (99,236) y que amenazaba con superar nuevamente la cifra psicológica de las cien pesetas dólar.

La evolución de la divisa norteamericana frente a la peseta durante los quince primeros días del año ha sido la siguiente:

Día 4: 96,081 pesetas/dólar; día 5: 97,076; día 7: 97,522; día 8: 97,400; día 11: 97,920; día 12: 98,774; día 13: 98,236; día 14: 99,236; día 15: 98,987.

El resto de los días no ha habido «fixing», por ser festivos.

## «Manifiesto de los cien»

## Arrestados en el Castillo de Figueras

Nueve militares, cuatro de ellos capitanes y cinco tenientes del Ejército de Tierra se encuentran arrestados en el Castillo de Figueras por haber firmado el denominado «manifiesto de los cien».

Los militares cumplirán en el Castillo de Figueras un arresto de dos meses, por haber firmado el manifiesto antes citado en el que se criticaba la situación política española y el papel de algunos medios de comunicación.

## Del 25 al 30 de enero

## Viaje real a la India

La Oficina de Información Diplomática del Ministerio de Asuntos Exteriores anunció ayer oficialmente el viaje de SS. MM. los Reyes a la India.

El comunicado es el siguiente: «Invitados por el Presidente de la República de la India, Neelam Sanjiva Reddy, SS. MM. los Reyes de España visitarán dicho país del 25 al 30 del presente mes de enero».



**STIHL**  
motosierras

GRAN GAMA DE MODELOS  
SERVICIO TECNICO  
ARRANQUE ELECTRONICO  
ANTIVIBRATORIA  
RECAMBIOS ORIGINALES -CADENAS  
CALIDAD -GARANTIA -SERVICIO  
VENTA Y TALLERES EN TODA ESPAÑA

**Béal y Cia, S.A.**  
C/ Zorrozoiti s/n  
Telfs. 94 - 441 61 79 - 441 79 89  
BILBAO-13

Los nuevos billetes de 5.000

## No sustituyen a los viejos



Los nuevos billetes de 5.000 con la efigie del Rey no suponen en absoluto la retirada de la circulación de los billetes de igual valor que presentan la efigie de Carlos III, afirma el Banco de España ante algunas confusiones producidas a raíz de la puesta en circulación de los nuevos billetes de 5.000 pesetas.

El Banco de España precisa que para que un billete sea retirado de

la circulación debe ser acordado por el Consejo Ejecutivo del Banco de España, y, posteriormente, publicado en el BOE.

Además -recuerda-, a partir de la fecha de la publicación en el BOE, los billetes pueden seguir siendo canjeados en cualquiera de las oficinas del Banco de España durante un período de siete años y medio.

Además de las 120 concedidas

## Ciento ochenta nuevas emisoras de F.M.

El Gobierno ha acordado recientemente otorgar concesiones a 120 emisoras de frecuencia modulada. Se inicia con ello la primera etapa de un importante plan que afecta a 300 emisoras; próximamente serán concedidas las 180 restantes.

El otorgamiento de estas concesiones supone la entrega a la iniciativa privada de uno de los más relevantes medios de comunicación, mediante la liberalización y privatización del sector. De esta forma se da cumplimiento a la Constitución, cuando reclama el acceso de los grupos sociales y políticos significativos a los medios de comunicación. El pluralismo informativo proporciona un reforzamiento de la libertad de expresión, en cuanto se amplía el abanico de las opiniones en concurrencia.

Otros aspectos merecen también ser destacados en la medida a que nos referimos. En particular, como profesionales de la información nos felicitamos de las posibili-

dades que con estas emisoras se abren a nuestros compañeros y de la posible creación de puestos de trabajo para ellos. Nos felicitamos también de que la adjudicación se realizará fundamentalmente a personas o empresas relacionadas con los medios informativos. Esta concesión a profesionales del medio constituye una garantía de la seriedad y solvencia de las nuevas emisoras, así como de su imparcialidad y objetividad.

Pero quizá el punto de mayor trascendencia de la nueva medida estriba en que al fin se pone en marcha la ordenación de la emisión en frecuencia modulada en nuestro país. Con ello, España se sitúa en línea con los países que utilizan racionalmente sus posibilidades radiofónicas y su espectro de frecuencias, evitando los malos ejemplos, como el de nuestra vecina Francia, en la que la comisión de reparto de frecuencias ha de iniciar su actuación suprimiendo unas 1.000 emisoras privadas locales actualmente existentes.

Salió ayer desde Canarias

## Segundo envío de ayuda a Polonia

El segundo envío español de ayuda al pueblo polaco salió ayer tarde del Puerto de Santa Cruz de Tenerife a bordo del carguero de dicho país «Profesor Mierzejewski».

Tras escalas en Las Palmas, Rotterdam y Hamburgo, el buque arribará al puerto de Gdynia, en Polonia, en la última semana del presente mes.

Durante la mañana de hoy, el barco cargó en el puerto tinerfeño 102 toneladas de plátanos y 84 de tomates que fueron donadas por «CREP» y «ACETO», entidades exportadoras de dicha fruta.

También estibó 214 cajas, más de seis toneladas, con ropas y víveres que fueron entregadas por firmas comerciales y el pueblo tinerfeño a la Asamblea Provincial de la Cruz Roja.

## Crónica política

## Liquidación provisional del presupuesto 1981

MADRID (Crónica especial para MEDITERRANEO).—El ministro de Hacienda Jaime García Añoveros ha hecho públicos los datos de la liquidación provisional del presupuesto del pasado ejercicio.

En términos monetarios el déficit alcanzó la cifra de 524.237 millones de pesetas, cifra elevada, pero que no se aleja de las previsiones, según las palabras del ministro el déficit se ha financiado mejor y su aumento ha sido originado por la necesidad de allegar recursos para atender a las obligaciones generadas por la situación de desempleo, que ha hecho inexcusable la adopción de medidas extraordinarias.

Por lo que se refiere a las previsiones recaudatorias la liquidación arroja una cifra de cumplimiento del 99,89 por cien, es decir, prácticamente se ha alcanzado el total previsto.

La distribución de estos ingresos sí que varía respecto a las previsiones, porque en impuestos directos la recaudación ha sido mayor de la presupuestada, en cambio fue menor por impuestos indirectos y por otros conceptos.

La recaudación de Hacienda, un total de 2,38 billones de pesetas, fue un 22,7 superior a la del año anterior. Ello significa que los impuestos crecen más deprisa que la economía, lo que se traduce en un incremento de la presión fiscal que alcanza ya en España un 13,43 por cien del producto nacional bruto. Ha pasado de un 11,30 por cien en 1975, al ya indicado 13,43 en 1981.

Resulta por lo menos dudosa la conveniencia de mantener este constante incremento de la

presión fiscal en una situación depresiva de la economía. Y por otra parte esta misma situación depresiva impone mayores aportes del estado.

## Dividendos bancarios

El Gobernador del Banco de España se ha dirigido a los presidentes de los ocho primeros bancos del país, en demanda de moderación al establecer los dividendos del pasado ejercicio.

En el almuerzo con dichas personalidades quiere llevarles al compromiso de no superar en ningún caso el ocho por ciento de sus propios recursos.

Paradójicamente la petición del gobernador del Banco de España se produce el primer ejercicio en que la fijación de dividendos queda oficialmente libre de restricciones, tras la derogación del decreto que promulgó en sus orígenes el régimen anterior y que señalaba un límite máximo del 6 por cien de los recursos propios.

Se da la circunstancia de que en el almuerzo habitual de los lunes que mantienen regularmente los presidentes de los grandes bancos, acordaron la semana pasada hacer públicos los dividendos el próximo día 25.

El Banco de España desea moderación en los dividendos por su deseo de aportar el mayor volumen de fondos posibles para el saneamiento financiero. Así el gobernador Alvarez Rendueles, ha hecho su recomendación a los «grandes» por el temor de una «carrera de dividendos».

## El déficit presupuestario

Los dos temas clave que tienen hoy planteados los bancos son este del saneamiento y la

competencia financiera que entrañan los fuertes déficits del estado.

Para la cobertura del déficit se considera la emisión de deuda pública a corto plazo con suscripción de particulares. Ello resulta perjudicial para la banca pues restaría fondos a las cuentas a plazo, certificados de depósito, etc.

Sin embargo es muy probable que la medida llegue a aplicarse. El propio Ministro de Hacienda se quejaba ante los periodistas y afirmaba que «el sistema de emisión en subasta de bonos del Tesoro, es caro para nosotros y muy rentable para las entidades de crédito si no tienen otras alternativas». Y luego añadió: «Vamos a abaratar costes y la deuda a corto plazo es más barata que los bonos del tesoro».

## Nueva emisión de billetes de banco

Ha entrado en circulación un nuevo billete de cinco mil pesetas que lleva en el anverso la efigie del Rey y en reverso el Palacio Real. Es de formato más reducido que los anteriores y forma parte de una serie nueva que contará con billetes de 100, 200, 500, 1.000 y esta que ahora circula de 5.000 pesetas. La serie completa estará en circulación a lo largo de los próximos meses.

Las novedades técnicas y el nuevo formato, más reducido como se ha dicho tienen como doble objetivo conseguir una mayor comodidad en el manejo y dificultar las falsificaciones y por último dejar cubiertas las necesidades fiduciarias con el menor número posible de billetes, facilitándose así las operaciones con la economía consiguiente.

Carlos E. Rodríguez

## Secuestro Lipperheide

## Sin seguridad de vida

José Antonio Lipperheide, hijo del industrial vizcaino, secuestrado por ETA Militar, ha manifestado a Efe: «Aún no hemos recibido de los secuestradores prueba alguna de que nuestro padre esté con vida».

Tras señalar que las llamadas de falsos secuestradores habían remitido, ha señalado: «Yo creo que los secuestradores se han equivocado de persona. Nosotros nos encontramos en una posición económica débil».

En este sentido, José Antonio Lipperheide indicó que la familia había recibido numerosas ofertas de ayuda «pero todas ellas son de tipo moral, que agradecemos mucho».

## El día 26, en Madrid

## Consejo de guerra contra el capitán Miláns del Bosch

El próximo día 26, el Consejo de Guerra de la Primera Región Militar juzgará nuevamente al coronel Alvaro Graiño y al capitán Juan Miláns del Bosch Portolés.

El Consejo de Guerra será presidido por el gobernador militar de

Madrid, general de división Salvador Portillo Togores, y actuará de vocal ponente el coronel auditor José Pereiro Sordo. El defensor del coronel Graiño es el comandante Alejandro Lastres Lens, y el del capitán Miláns del Bosch, el abogado Manuel Rivas Guadilla.

## Déficit eléctrico en 1981

## Quince mil millones de kilovatios/hora

El déficit de energía de 1981 con respecto a un año hidráulico medio, fue de unos 15.000 millones de kilovatios/hora, y su sustitución por petróleo ha costado unos 100.000 millones de pesetas, informa la revista «Kilovatio», de «Fenosa».

Según datos de diciembre, la sequía de 1981 en España podía considerarse como la segunda más importante en lo que va de si

lo, con posibilidad, dando el retraso con que llegaron las lluvias, de llegar a alcanzar la categoría de la más grande de los últimos ciento cincuenta años.

La revista cita unas declaraciones del Director General de Obras Hidráulicas, en el sentido de que el promedio habitual de lluvias en noviembre es de 70 litros por metro cuadrado, mientras que en este mes en 1981 no se ha conseguido más de medio litro.



## FRANCIA

## Samaranch visitó a Mitterrand

El presidente del comité olímpico internacional (COI), Juan Antonio Samaranch, ha hecho una visita oficial al presidente de la república francesa, Francois Mitterrand.

El español Samaranch calificó el encuentro con el jefe del estado francés de «visita de cortesía».

«Hemos hablado de todo un poco y salgo con la impresión de que el presidente francés es un gran conocedor del deporte», declaró el presidente del «COI».

Samaranch afirmó haber hablado con Mitterrand de la copa mundial de fútbol, que se celebrará este año en España, y añadió que el presidente francés «está muy interesado por el éxito de esta competición».

Preguntado sobre la posibilidad de que Mitterrand viaje a España para presenciar algún partido de la copa, como el propio presidente francés lo dio a entender en declaraciones públicas hace algunos días, Samaranch contestó: «No me dijo nada al respecto».

A su salida del Elíseo, el presidente del «COI» calificó de «problema de poca importancia, el anuncio de que el gobierno de Irán quiere boicotear los próximos juegos olímpicos en Los Angeles».

### Visita a Israel

El presidente francés Francois Mitterrand ha confirmado por medio de un portavoz su visita oficial a Israel «para principios del próximo mes de marzo».

Mitterrand había anunciado el aplazamiento de su viaje en principio previsto del 10 al 12 de febrero, a causa de la anexión del Golán por el gobierno israelí.

«El estado y el pueblo de Israel se congratulan de esta visita», se ha hecho saber oficialmente por medio de la embajada israelí en la capital francesa.

La representación diplomática calificó la confirmación del desplazamiento del jefe del estado francés como «el paso de una nueva página en la historia».

Israel hace votos por último porque se estrechen las relaciones franco-israelíes con la visita de estado de Francois Mitterrand, cuyas fechas exactas aún no se han hecho públicas.

Del 5 al 15 de febrero

## Semana de España en Burdeos

La semana de España en Burdeos se celebrará este año del 5 al 15 de febrero y «representará la movilización de todo lo que representa contactos del Suroeste francés con España», según ha precisado a la agencia «Efe» el Cónsul español en Burdeos, Ramón Villanueva.

Esta larga «semana» de diez días, iniciativa de la «casa de los países ibéricos» —grupos de estudios universitarios de hispanistas de Burdeos y Pau— estará dedicada a numerosas manifestaciones de carácter económico, cultural, deportivo y turístico.

Para participar a la presentación de esta semana, ha llegado a Burdeos procedente de Madrid Luis Arraiz, del Ministerio de Asuntos Exteriores y portavoz de

## Por contravenir la Ley marcial

# Numerosas detenciones de sindicalistas polacos

Numerosas personas son detenidas cada día por contravenir la Ley marcial en las ciudades de Polonia, según la televisión polaca.

Citando fuentes del Ministerio del Interior, el comentarista de televisión informó que diariamente cientos de personas son condenadas a ir a la cárcel por no respetar el toque de queda vigente desde el 13 de diciembre pasado, cuando el general Wojciech Jaruzelski implantó el estado de guerra en el país.

Un tribunal provincial de Nowy Sacz, en el sur de Polonia, condenó a un funcionario de los sindicatos independientes Solidaridad a tres años de cárcel por haber exhortado a 2.000 trabajadores en Gorlice a ir a la huelga.

También en Gdansk fueron arrestados tres miembros de Solidaridad por haber convocado una huelga el 14 de diciembre.

El portavoz del Gobierno polaco, Jerzy Urban, manifestó en una rueda de prensa en Varsovia que hasta el 12 de enero fueron liberadas 1.056 personas que habían sido internadas tras la imposición del estado de guerra en diciembre.

### 5.000 detenidos

Según datos oficiales, 4.850 personas permanecen todavía bajo custodia, entre ellas el líder sindical Lech Walesa, que se encuentra confinado en una villa cercana a Varsovia.

El viceministro del Interior, Boguslaw Stachura, subrayó la semana pasada ante un comité parlamentario que no se podían excluir más detenciones si la situación lo «requiere».

Los transeúntes pueden pasar otra vez por las aceras en las inmediaciones de las embajadas occidentales en Varsovia. Hasta ahora la Policía impedía el paso con una verja de metal y numerosos soldados vigilaban la entrada de las misiones diplomáticas. El contingente de vigilancia ha sido reducido.

### Han fortalecido a Occidente

Los sucesos polacos han fortalecido la posición de Occidente, según el secretario general de la OTAN Joseph Luns.

En unas declaraciones al diario alemán «Bild», Luns explica que una Polonia agitada dificulta las comunicaciones

entre Moscú y Berlín este, que pasan por ese país, con lo que se debilita el pacto de Varsovia.

Niega Luns que exista una crisis en el seno de la Alianza Atlántica y culpa a los medios de comunicación por haber exagerado las supuestas diferencias entre sus miembros, sobre todo entre los europeos y Norteamérica.

### La lección polaca

La «lección principal» que nos ha proporcionado Polonia, según Alejandro Soljenitsin, es que «no existe en Europa una sola nación que no esté en condiciones de proporcionar al comunismo los verdugos que necesita».

Rechaza el escritor ruso, en un artículo publicado por el semanario «L'Express», todas las explicaciones dadas hasta ahora sobre el golpe militar polaco, incluida la de la injerencia soviética, pues «si el comunismo se consolidó en Rusia, Cuba o Etiopía es porque encontró en estos países un número suficiente de voluntarios para realizar la faena de verdugos, mientras el resto de la población no supo resistir».

## NACIONES UNIDAS

# Aplazada sesión del Consejo de Seguridad

A petición de Jordania, país que había presentado una propuesta de sanciones contra Israel, por la anexión de el Golán, ha sido aplazada la reunión del Consejo de Seguridad, prevista para ayer.

Se esperaba que la propuesta fuera sometida a votación, y vetada por los Estados Unidos.

Los árabes no tienen los nueve votos, la mayoría mínima indispensable para que el seguro voto en contra de Estados Unidos fuera veto, y para poder pedir entonces sesión especial de emergencia de la Asamblea General bajo la resolución «unidos para la paz», según fuentes diplomáticas.

Siria no presentó formalmente al Consejo el proyecto de resolución demandando sanciones totales contra Israel, que había circulado informalmente a principios de la sesión, precisamente porque no contaba con los nueve votos.

Después de activas reuniones y consultas entre los árabes, no aliados y otros grupos y delegaciones afines, se elaboró una propuesta ligeramente más moderada en las sanciones, ya que no exigía el rompimiento inmediato de las relaciones diplomáticas con Israel.

Pero de acuerdo con esa propuesta, el Consejo decidiría que

todos los estados miembros de la ONU se abstendrían de facilitar a Israel armas y equipo militar relacionado, y suspenderían toda asistencia militar, económica, financiera y tecnológica, considerando asimismo la suspensión de relaciones diplomáticas y consulares.

**En SAN MATEO puede adquirir MEDITERRANEO en el kiosco de Ramón Ubeda**

## BOLIVIA

## Masacre de políticos izquierdistas

El «movimiento de izquierda revolucionaria» (MIR) ha afirmado que ocho dirigentes nacionales del partido fueron asesinados hace un año en La Paz por paramilitares mandados por el entonces ministro del Interior, coronel Luis Arce Gómez.

En un comunicado publicado por la prensa, el «MIR» declara que Artemio Camargo, José Reyes, Ricardo Navarro, Jorge Baldivieso, Ramiro Velasco, Gonzalo Barrón, José Luis Suárez y Alcibi Menacho fueron torturados y matados a tiros después de ser sorprendidos en una reunión clandestina de la dirección nacional del partido.

Ayer se cumplió un año del aciago día en que el pueblo boliviano fue testigo de uno de los crímenes más crueles de nuestra historia política.

El episodio ocurrido hace un año provocó la reacción de sectores locales y el repudio internacional, un mes más tarde, por este suceso y otros motivos, el entonces «hombre fuerte» del régimen de mano dura, coronel Arce Gómez, fue relevado como ministro del Interior.

## MARRUECOS

## Inundaciones en Agadir

Como consecuencia de las lluvias torrenciales caídas en Agadir, se han producido inundaciones que han dejado sin hogar a cuarenta familias.

Las autoridades locales, en colaboración con los servicios de protección civil, han acudido en ayuda de los siniestrados para facilitarles nuevas viviendas y suministrarles productos alimenticios.

## Contactos policía española y francesa

Delegaciones de las policías española y francesa se han reunido en Madrid dentro de los contactos que representantes de la Seguridad de ambos países iniciaron el pasado año con la visita de altos cargos de la Seguridad del Estado español a París.

MEDITERRANEO es miembro de



AUTOCONTROL DE LA PUBLICIDAD

y procura que todos los anuncios que publica sean veraces y éticos

Si, no obstante, los lectores opinan que algún anuncio se aparta de estas normas, les rogamos escriban directamente a Autocontrol de la Publicidad. Avda. de Burgos, 14-Torre III-2º B. Madrid 16

## GINEBRA

## Reanudadas las conversaciones sobre desarme

Representantes estadounidenses y soviéticos se reunieron en esta ciudad para continuar las negociaciones sobre limitación de armamento nuclear en Europa, que comenzaron el pasado 30 de noviembre y se interrumpieron durante las fiestas navideñas.

La reunión ha durado dos horas y media, y aunque ambas partes han decidido no dar detalles sobre los temas tratados en ella, sí han anunciado que el próximo encuentro tendrá lugar el próximo día 19 de enero.

## ALBANIA

## Carcani, jefe del Gobierno

El Parlamento albanés eligió por unanimidad al nuevo jefe del Gobierno, Adil Carcani, propuesto por el jefe del Partido Comunista, Enver Hoxha, informó Radio Tirana.

La emisora albanesa señaló que Hoxha presentó la propuesta para el nombramiento de Carcani, pero según la agencia oficial yugoslava «Tanjug» en la sesión parlamentaria televisada, la imagen de Hoxha no apareció en pantalla.

Carcani, hasta ahora vicepresidente del Gobierno, es el sucesor de Mehmet Shehu, quien según versión oficial se suicidó el pasado diciembre en un momento de «crisis nerviosas».

Fuentes yugoslavas han subrayado que Hoxha no ha aparecido en público desde el pasado diciembre, cuando la muerte de Shehu.

El hecho ha provocado crecientes rumores, según los cuales Hoxha resultó herido en un tiroteo durante una reunión de los altos dirigentes albaneses del partido y del gobierno.

Según esta versión, Shehu resultó muerto en la reunión. Durante la sesión de investidura celebrada en el Parlamento no se aludió a la figura del fallecido jefe de Gobierno.

Edil Carcani, de 60 años, participó en la segunda guerra mundial y después asumió funciones de responsabilidad en el partido y el estado.

Radio Tirana ha calificado a Carcani de «hijo fiel del partido y del pueblo», que «ha cumplido siempre fielmente sus tareas», y que ha luchado «con espíritu coherente contra los enemigos del pueblo».

## La esposa de Dozier abandona Verona

## Brigadas rojas planeaba insurrecciones en las cárceles italianas

El gobierno italiano ha dispuesto un plan de emergencia ante el temor de una «insurrección general» en las prisiones donde están recluidos los principales líderes históricos de las brigadas rojas, informa el «Corriere della Sera».

El periódico precisa que uno de los objetivos de los «brigadistas» era un asalto en toda regla a varios centros penitenciarios, según se deduce de la montaña de documentos hallados en los últimos días por la policía.

Se trataba de un «gran asalto» —dice el diario— con la utilización, incluso, de helicópteros, para facilitar la evasión masiva de detenidos.

El plan del gobierno es concertar a los detenidos más peligrosos en cárceles de máxima seguridad, estrechar la vigilancia para impedirles el contacto con sus compañeros en el exterior y crear una especie de «cordón sanitario» en torno a las prisiones ubicadas en los centros urbanos.

Descartada la intervención del ejército para funciones de vigilancia, porque suscita problemas técnicos y políticos, los militares, sin embargo, podrían operar en caso de alarma.

Otros detalles más concretos del plan son mantenidos dentro del más estricto secreto, aunque

se sabe que expertos del ministerio de defensa y de justicia trabajan, desde hace varios días, en su elaboración.

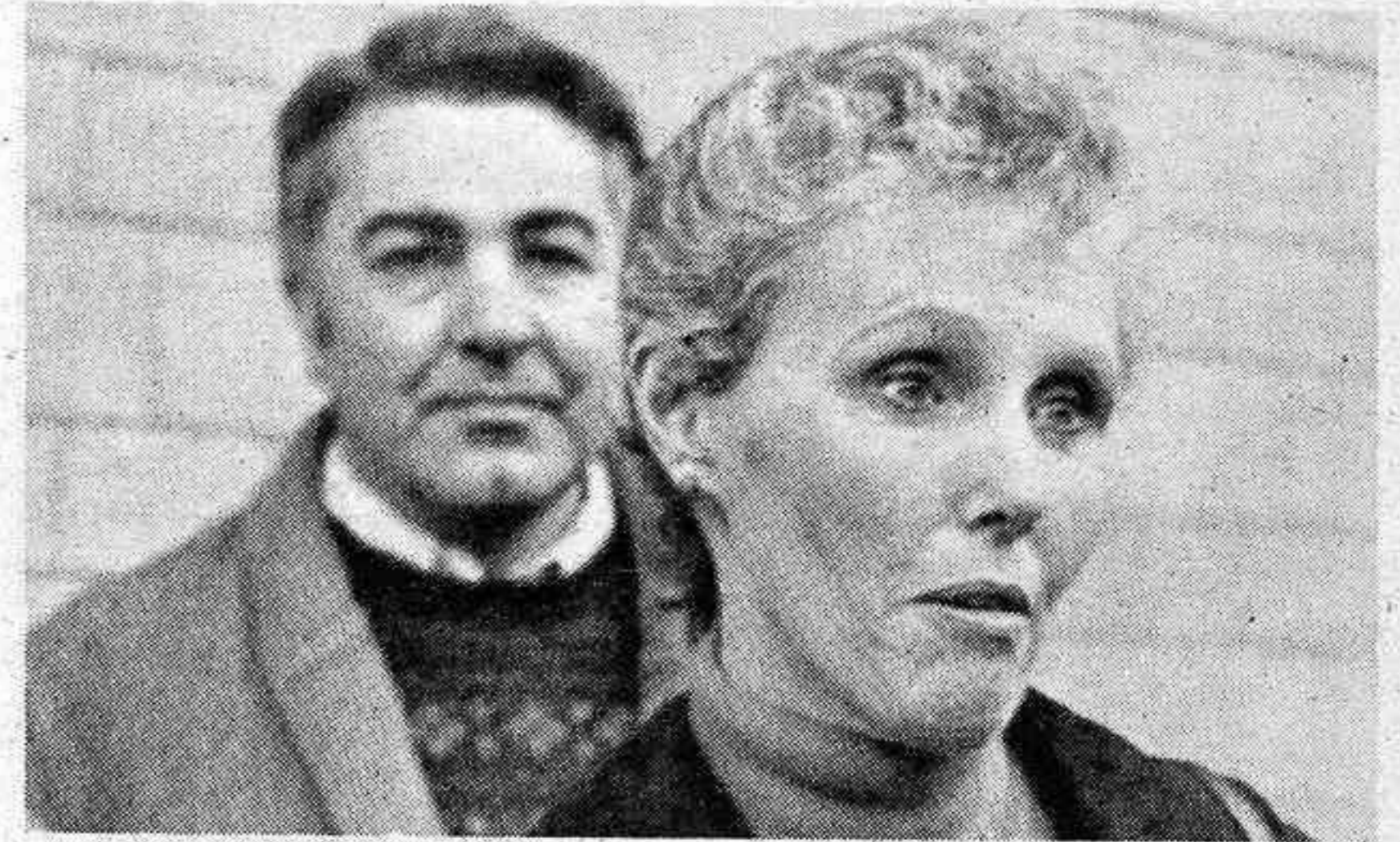
A medida que se avanza en el examen de los documentos requisados a raíz de las últimas detenciones en Roma, se perfila más claramente el «invierno de fuego» que preparaba la columna romana de las brigadas rojas, guiada por Giovanni Senzani.

Ataques a dos cuarteles de la policía, atentado a un magistrado, secuestro del administrador delegado de la «Fiat», Cesare Romiti, asalto a las cárceles y ataque, con misiles y lanzagranadas a la sede de la democracia cristiana eran los objetivos previstos.

Según otras fuentes, en esta larga lista de «blancos inmediatos» figuraban también el secretario general del partido socialista italiano, Bettino Craxi, y el ministro de participaciones estatales, Gianni de Michelis.

Ahora, la principal preocupación de los investigadores es capturar al resto de la columna romana, que no ha sido, como se pensó en un principio, desmantelada.

Se sabe que existen más «refugios» en Roma y sus alrededores, y se sospecha que en uno de ellos hay un arsenal de armas mucho más importante que el descubierto



La señora Dozier abandona Verona. Tras ella un coronel del ejército USA.

el pasado fin de semana, cuando se encontraron los lanzagranadas y misiles destinados a la sede de la democracia cristiana.

## Deja Verona

Judith Dozier, esposa del general de la OTAN secuestrado por las brigadas rojas, abandonó ayer su residencia habitual de Verona por un período indeterminado de tiempo, según un comunicado de la «FTASE» (fuerzas terrestres aliadas del sur de Europa).

El comunicado, publicado precisa que la salida de Verona de Judith Dozier «no tiene relación alguna con las investigaciones sobre el secuestro del marido».

Mientras tanto, y cuando está a punto de cumplirse un mes de este secuestro, los rastros, controles y registros no parecen haber dado pistas concretas.

Se espera con inquietud el cuarto comunicado de las brigadas rojas, cuyo largo silencio es interpretado por algunos analistas como señal de que existen dificultades dentro de la organización.

No se sabe hasta qué punto las detenciones efectuadas en Roma ha aportado datos a los investigadores, si bien en algunos medios se sostiene que el secuestro del alto oficial de la OTAN fue realizado, exclusivamente, por la columna del Veneto de las brigadas rojas.

## España en el mundo

## Cooperación económica hispano-cubana

## ● El aceite español reaparece en el mercado suizo

El secretario de Estado de Comercio español, Agustín Hidalgo de Quintana, se ha entrevistado con el vicepresidente del Consejo de Estado cubano, Carlos Rafael Rodríguez, y con el ministro de Asuntos Exteriores, Isidro Malmerca.

Hidalgo de Quintana, que llegó el jueves a La Habana, preside la delegación española que participa en las negociaciones de la comisión mixta hispano-cubana, iniciadas el lunes pasado por una parte de la misión comercial, que viajó el domingo anterior a Cuba.

El secretario de Estado de Comercio español sostuvo también entrevistas con el ministro de Comercio Exterior, Ricardo Cabri-



sas, quien preside la representación cubana en las conversaciones, así como con el ministro-presidente del Banco Nacional de Cuba, y otras personalidades.

El embajador de España en La Habana, Enrique Larroque de la Cruz, ofreció una cena a la misión española, a la que asistieron las delegaciones de los dos países.

En un brindis de respuesta a los efectuados por Hidalgo de Quintana y el embajador de España en Cuba, el titular de Comercio Exterior de la isla, Ricardo Cabrisas, manifestó «el agradecimiento por la cooperación económica española, mantenida en todos los momentos, inclusive cuando se producen las amenazas de la crisis actual y también en el pasado».

Ayer se firmó el protocolo anual negociado por la comisión mixta

hispano-cubana, que terminará sus sesiones hoy sábado.

## Reaparece en los mercados

Las dos principales cadenas cooperativas de venta de alimentos en Suiza han puesto de nuevo, a la venta el aceite de oliva español, tras revelarse negativos los análisis de sus existencias.

Después de la alerta dada por las autoridades ante la aparición de tres muestras contaminadas en importaciones anteriores al mes de octubre pasado, la situación ha comenzado a normalizarse a medida que se efectúan los controles del aceite confiscado.

## El accidente aéreo del avión en el río Potomac

## Confirmada la acumulación de hielo en fuselaje del aparato

Las autoridades norteamericanas han confirmado la presencia de hielo en el fuselaje del avión que se estrelló el miércoles en el Potomac, durante una tormenta de nieve, causando la muerte a 78 personas.

Francis McAdams, investigador principal del consejo de Seguridad en el transporte, dijo que el hielo acumulado en las alas del avión parecía excesivo, según declaraciones de testigos presenciales.

«Cada vez que la acumulación de hielo es visible en las circunstancias imperantes aquel día, es un problema indudable», subrayó McAdams.

Un piloto de la compañía «Braniff Airways», que avanzaba con su aparato cerca de la pista donde se disponía a despegar el avión de «Ais Florida» que luego se estrelló, vio hielo acumulado en el fuselaje y las alas.

La presencia de hielo en la

superficie del avión, al incrementar su peso, le impide alcanzar la altitud correcta inmediatamente después del despegue.

Además, según los investigadores, transcurrieron de 40 a 50 minutos entre la última aplicación de descongelante —que elimina el hielo acumulado sobre el avión e impide su formación ulterior—, y el despegue del aparato.

Para poder confirmar si el hielo fue un factor determinante en la

catástrofe, los investigadores quieren estudiar los datos registrados por las «cajas negras» del aparato sobre la actuación del piloto y el funcionamiento del avión.

Pero han surgido problemas para recobrar dichas cajas, que se hallan en la cola del aparato, a más de 8 metros de profundidad, en las aguas gélidas del Potomac.

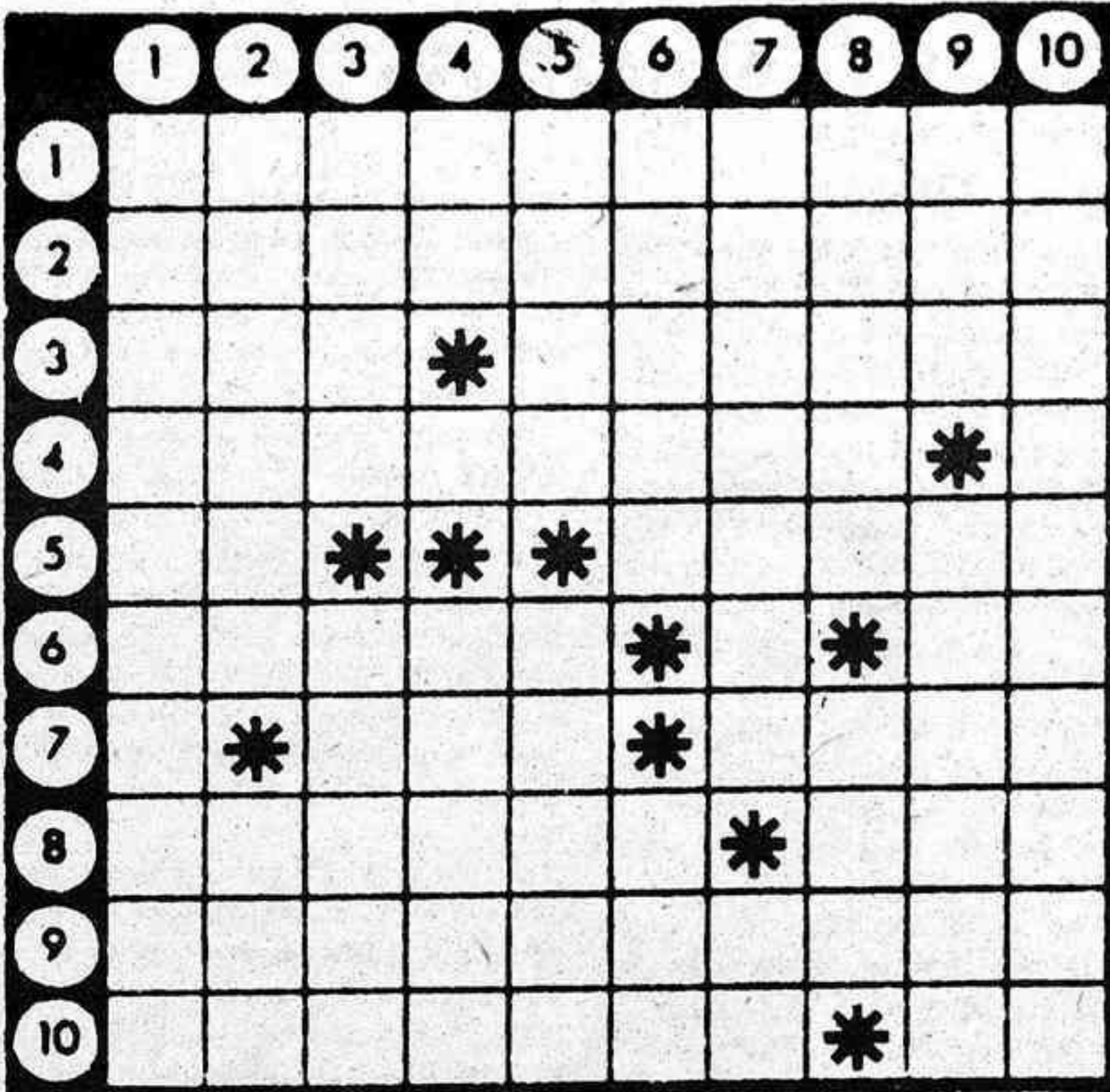
La corriente está desplazando la cola del aparato e impide a los

buzos llegar hasta las cajas por uno de los accesos normales, por lo cual tendrán que cortar el fuselaje.

Los bloques de hielo que se mueven con la corriente dificultan la tarea de los buzos y suponen un peligro para ellos, dicen los investigadores.

Por otra parte, los buzos también están intentando recobrar los cadáveres de las víctimas de la catástrofe.

CRUCIGRAMA



**HORIZONTALES.**-1: Infundiéralos valor.-2: Informase, hiciese saber.-3: Anticuado, escudriña. Mostrar intención de hacer algo.-4: En América, que vende mani tostado. Abreviatura de punto cardinal.-5: Matrícula española. Pez ciprinido de los ríos y lagos de la Europa Central.-6: Pones lugar y fecha en un escrito. Consonante. Símbolo químico del calcio.-7: Preposición. Repetición del sonido. En plural, nombre de letra.-8: Correa que se acomoda en el lomo de la caballería para sujetar las restantes piezas de la guarnición. Nombre de letra.-9: Acatados en sus mandatos.-10: Húrtalas de la compra diaria. Símbolo químico del selenio.

**VERTICALES.**-1: Colócalos en lugares adecuados.-2: Advirtiera, percibiera. Río ruso, en Siberia occidental.-3: Entre los musulmanes, encargado de dirigir la oración al pueblo. Recelas.-4: Matrícula española. Vocal. Pone agria alguna cosa.-5: Nombre latino del río Guadiana. Apellido de un historiador francés (1842-1906).-6: Compongan en cierto tipo de versos. Adverbio de lugar.-7: Arrostrase, hiciese frente. Distintivo de nacionalidad de los automóviles de Islandia.-8: Extensiones de agua rodeadas de tierra por todas partes. Necesidad de beber.-9: Se atreve. Ojos simples de los insectos.-10: Apaciguátese, tranquilizátese.

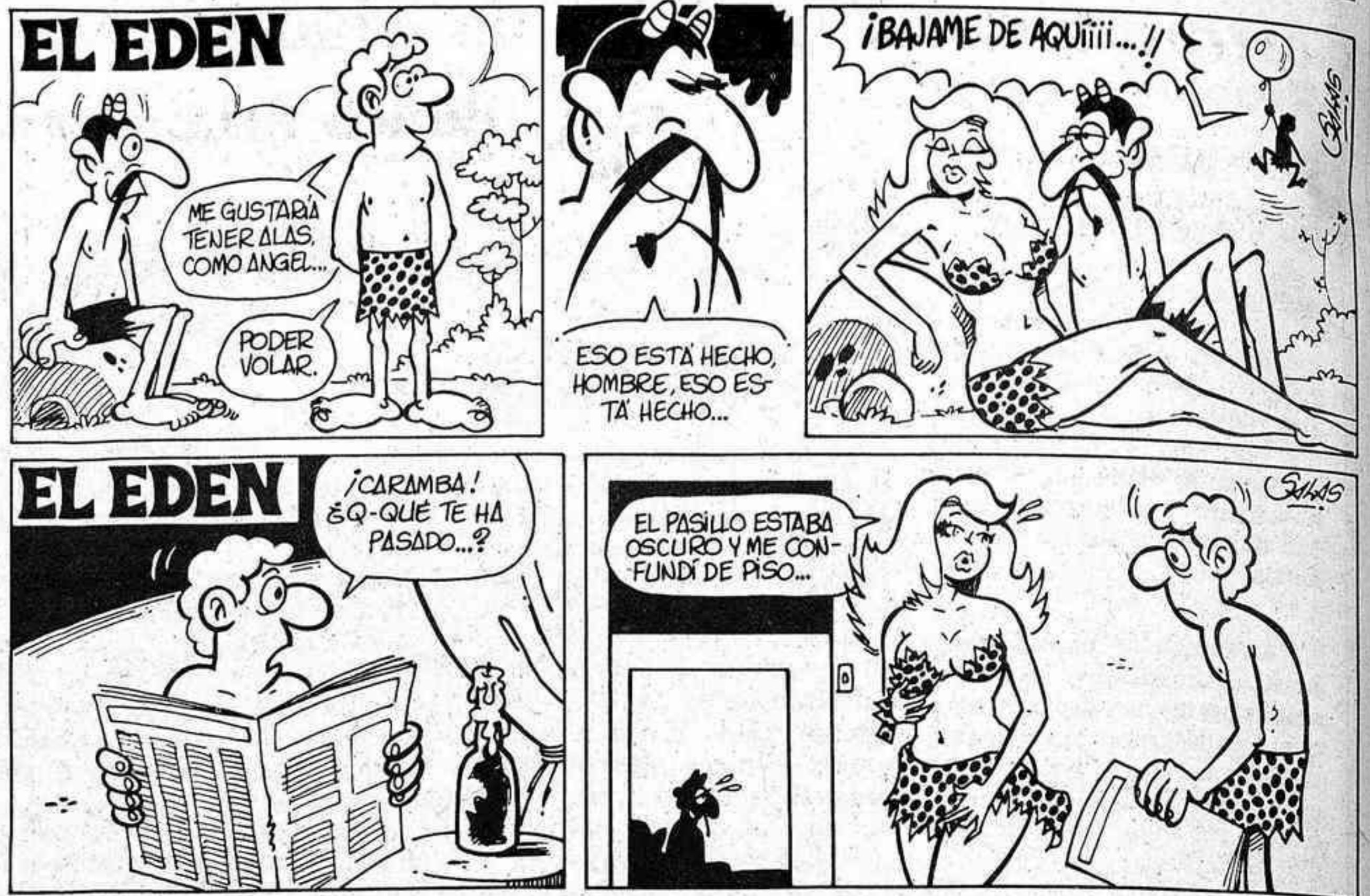
LABERINTO DE LETRAS



En el recuadro se encuentran los nombres de once barcos de vela. Se leen de arriba abajo, de abajo arriba, de derecha a izquierda, de izquierda a derecha y en diagonal, teniendo en cuenta que una misma letra puede formar parte de dos o más nombres.

SOLUCIONES

**SOLUCION AL CRUCIGRAMA**  
**HORIZONTALES.**-1: Ambarales.-2: Comunica.-3: Ota. Amagar.-4: Manisero. E.-5: Or. Nasón.-6: Datas. S. Ca.-7: A. Ego. Esas.-8: Lomera. Ele.-9: Obdedidos.-10: Sisalas. Se.  
**VERTICALES.**-1: Acomodados.-2: Notara. OBI.-3: Imán. Tames.-4: Mu. I. Aceda.-5: Anás. Sorel.-6: Rimen. Aca.-7: Aca. rase. Is.-8: Lagos. Sed.-9: Osa. Ocelos.-10: Serenásese.  
**SOLUCION AL LABERINTO DE LETRAS**  
 Balandro, bergantín, falúa, falucho, fragata, goleta, jabeque, junco, lugre, pallabote y yola.



HOROSCOPO

(Del 18 al 24 de enero)

Los mejores signos de la semana



Aries

La semana se presentará ideal para cosechar éxitos si procede pausadamente, ya que esto le permitirá eliminar los problemas que obstaculizan su felicidad. Aumentarán sus ambiciones sentimentales, dándole un sentido más apasionado a su corazón. Grandes sorpresas.



Leo

Su espíritu y su mente se convertirán en una sólida plataforma, que le permitirá moverse con gran seguridad a lo largo de estas fechas. En general le bastará el menor número de palabras para hacerse comprender a la hora de exponer sus inquietudes más sinceras.



Libra

Usted sabe dónde quiere llegar y los obstáculos que existen en el camino hacia el triunfo. Parte de esto se hallará a su alcance, tanto en el trabajo como en el hogar o en su posición social. Todas las ventajas significan que cuenta con el apoyo de una dualidad planetaria.

Los signos normales de la semana



Piscis

Inclinación a realizar viajes y a mantener contacto con el exterior. Armonizarán con su signo astros de influencias positivas. Su fe será inquebrantable: decidirá emprender objetivos económicos muy concretos y afirmará sus posibilidades laborales durante la semana.



Sagitario

Se equilibrarán los elementos del cariño y el amor, con los de la intuición y la tolerancia. También otorgará una mayor correspondencia a sus amistades, acorde con el estado de su ánimo. Piense con optimismo en el futuro de sus relaciones sentimentales.



Géminis

Si desea comprometerse e iniciar una nueva vida afectiva, será conveniente no apresurarse, ya que se le brindarán momentos ideales que bien pueden definir un matrimonio, iniciar un noviazgo o brindar una solución eficaz a sus más íntimas ambiciones.



Escorpión

Semana positiva en la que los escollos no harán mella a su camino. Nada le creará intranquilidad. Sin embargo, sería prudente que, aprovechando su destacada habilidad, no se durmiera en los laureles y siguiera avanzando hasta alcanzar los objetivos que se ha trazado.



Tauro

Si bien aumentarán su atractivo y simpatía, en cambio serán muy tenues los resultados concretos en el amor. Su defensa radica en no dejarse seducir, y en permanecer alerta toda esta semana para ir soslayando con firmeza las barreras que el Cosmos le presente.



Acuario

Si tiene que realizar un gasto que le obligue a contraer una deuda importante, procure no someterse a unos préstamos agobiantes. Evite producir cambios bajo el impulso del amor propio, ni altere su actividad por otra, pues cualquier novedad podría perjudicarlo.

Los signos peores de la semana



Cáncer

Entre el martes y el viernes surgirá la ocasión de restablecer la amistad con unas personas muy interesantes, de las que se separó por un mal entendido y por cierta desidia suya. Acusará una gran inquietud tanto física como mentalmente, que debe calmar en la semana próxima.



Virgo

Una de sus amistades le hará una confidencia importante, y no sabrá reaccionar de la forma más adecuada. Sus superiores se mostrarán exigentes, y su tolerancia será debida a estas fechas. Prohibido mezclar los asuntos del dinero con los del corazón. Tenga fe.



Capricornio

Todo lo que realice de una forma clandestina, y que no muestre su legalidad podrá causar serios trastornos a sus intereses. Si procede con una conducta estricta, dejándose guiar por una administración ordenada, no padecerá ningún sufrimiento. Pero será muy difícil.

## Cotizaciones en la Bolsa de Madrid



Banco Atlántico

Fundado en 1901

## BANCOS COMERCIALES

Banco Atlántico	233,00
Banco de Bilbao	343,00
Banco Central	350,00
Banesto	352,00
B. Exterior	314,00
B. General	241,00
B. Hispano	328,00
B. Ibérico	—
B. López Quesada	—
B. Popular	370,00
B. Santander	362,00
B. Valencia	—
B. Vizcaya	375,00
B. Zaragozano	—

## B. INDUSTRIALES

Bankinter	147,00
Bankuni6n	129,00
B. Finanzas	212,00
B. Fomento	174,00
B. Granada	—
B. Indus. Cataluña	—
B. Noroeste	—
B. Occidental	—
B. Urquijo	216,00

## ELECTRICIDAD

Catalana de Gas	—
Fecsa Peq.	61,50
Fenosa	56,50
Hca. Cantabrico	85,00
Hca. Española	67,00
Hca. Cataluña	57,25
Iberduero	54,00
Nansa	140,00
Sevillana	62,25
Unión Eléctrica	65,00
Electra de Viesgo	86,00
Reunidas Zaragoza	—

## ALIMENTACION

El Aguila	41,00
Gral. Azucarera	67,00
Ebro	—
Koipe	—
Viñedos Españoles	—

## COMERCIO

C.I.C.	134,00
Finanzauto	—
Galerías	43,00
SAF	—
Finan. y Servicios	24,00

## CEMENTOS

Asland	114,00
Alba	—
Portland Valderriv.	220,00
Valenciana Cements.	—
Cristalerías	135,00

## CONSTRUCCION

Dragados	88,00
Encinar	—
Vallehermoso	15,50

## INMOBILIARIAS Y URB.

Bami	—
I. Metropolitana	—
I. Simane	—
Urb. Metro	—
Urbis	—

## PAPELERAS

Papeleras Reunidas	—
Sarri6	—
Torras H.	20,00

## INVERSION MOBILIAR.

Cartinbao	87,00
Cartisa	—
Española de Inver.	50,00
Fibansa	—
Gral. Inversiones	50,00
Hispanmorsa	61,00
Insa	—
Popularinsa	204,00
Vamosa	—

## -MONOPOLIOS

CAMPESA	210,50
Tabacalera	—

## NAVEGACION

Pebsa	—
Transmediterránea	—

## QUIMICAS

E.I.A.S.A.	39,00
C.E.P.S.A.	92,50
Cros	—
Explosivos	26,50
Hidro-Nitro	17,00
Petrofiber	—
Sniace	—

## MINERAS

Guindos	—
Ponferrada	93,00
Sierra Menera	—

## SIDEROMETALURGICAS

Altos Hornos	13,00
Auxiliar FF.CC.	134,00
Babcock	—
Echevarria	—
Esp. Zinc	—
Duro Felguera	—
Macosa	—

## AUTOMOVILES

Nueva Montaña	25,00
Olarra	37,00
Tubacex	68,00

## ASTILLEROS ESPAÑOLES

Citroen	—
Fasa	—
Femsa	—

Motor Ibérica	31,50
Seat	20,00
Santa Ana	44,00

## SEGUROS

Fénix	372,00
-------	--------

## VARIOS

Corp. Ind. Bancobao	72,00
Telefónica	—

## DERECHOS SUSCRIPCION

Popularinsa	70,00
Auxiliar	34,00
B. Finanzas	618,00

## La Bolsa

## Equilibrio

## Madrid

Se mantiene en esta sesión de cierre, el tono equilibrado aunque se van afianzando y recobrando posiciones en alza distintos títulos del mercado, posiciones que afectaron de forma especial al bancario con alzas sustantivas, en varios de sus componentes.

Hubo irregularidades en eléctricos pero con ganancia de pequeña cuantía en algunos valores de este grupo.

Destaca el sector de alimentación debido al alza de El Aguila y General Azucarera, por lo que el índice parcial sobrepasa los dos enteros de alza.

Bolsa pues, equilibrada y con deseos de mejora centrada en diversos grupos.

De un total de 152 valores contratados en renta variable, 47 suben, 22 bajan y 83 no varían.

Índice general: 102,94 frente a 102,38. — e 31-1a2-81-102,94+0,56.

## Barcelona

La Bolsa de Barcelona ha cerrado la semana con una sesión de balance positivo. La demanda, aún sin presionar con insistencia y a pesar de su orientación selectiva, ha predominado con claridad en la mayoría de los corros, si bien en algunos de ellos se han producido realizaciones lo que ha determinado que en conjunto el mercado mantuviera su carácter irregular.

A nivel sectorial, los grupos de bancos comerciales, químicos y siderúrgicas se han mostrado muy activos, beneficiándose de una demanda decidida y generalizada.

Monopolios, comercio, finanzas, servicios y varios han obtenido mejoras notables, disponiendo de dinero más selectivo, que se ha concentrado especialmente en sus valores punteros.

Los grupos de alimentación y de cementos, construcciones e inmobiliarias han mostrado firmes y acordes con la tendencia general de la sesión.

Los sectores de textiles y papeleras y eléctricas han cerrado la jornada con saldo negativo, como consecuencia de las realizaciones sufridas por determinados valores.

En total se han contratado 94 clases de acciones, de las que 44 suben, 13 bajan y 37 no experimentan variación.

## Bilbao

Con un nivel muy inferior de actividad al de una sesión normal el mercado de valores ha ofrecido

una posición alcista que ha sido común a todos los sectores, destacando las mejoras registradas por una parte de los bancarios, así como las producidas en algunos químicos como Firestone y Micas.

La característica de esta jornada ha estado dominada por la ausencia de la oferta, mientras han superado en número las órdenes de naturaleza compradora, con la novedad del comienzo de la ampliación de Seguros Bilbao, que al mismo tiempo que descontaba el derecho de suscripción deducía el pago de dividendo de 30 pesetas.

Al no operar en derechos, se desconoce el saldo de esta operación financiera en su comienzo.

Las perspectivas frente al próximo ciclo se presentan favorables al dominar las contrapartidas compradoras.

Índice general 103,35 +1,05. Suben 29, bajan 2 y repiten 24.

Índices parciales: bancos 102,90 +1,07, inver. y seg. 105,36 +0,47, eléctricas 102,03 +0,82, alimentación 101,02, metalúrgicas 105,39 +0,91, inmov. y const. 104,72 +1,28 y servic. y var. 96,14 +1,17.

## Valencia

La semana bursátil ha venido a cerrarse con una jornada muy similar a la de ayer, en la que el conjunto del mercado sigue dando posiciones generales de equilibrio.

El dinero se presenta moderado, de modo que sólo está presente, con claridad en el grupo de los bancos, donde siguen apareciendo ganancias esporádicas. Las eléctricas, sin embargo, están más desanimadas y a la baja, en el día en que van a subirse sus tarifas.

En conjunto se negocian 38 valores, uno más que ayer, de los cuales sigue habiendo una mayoría, 24 que repiten, los que suben son ocho y los que pierden, seis.

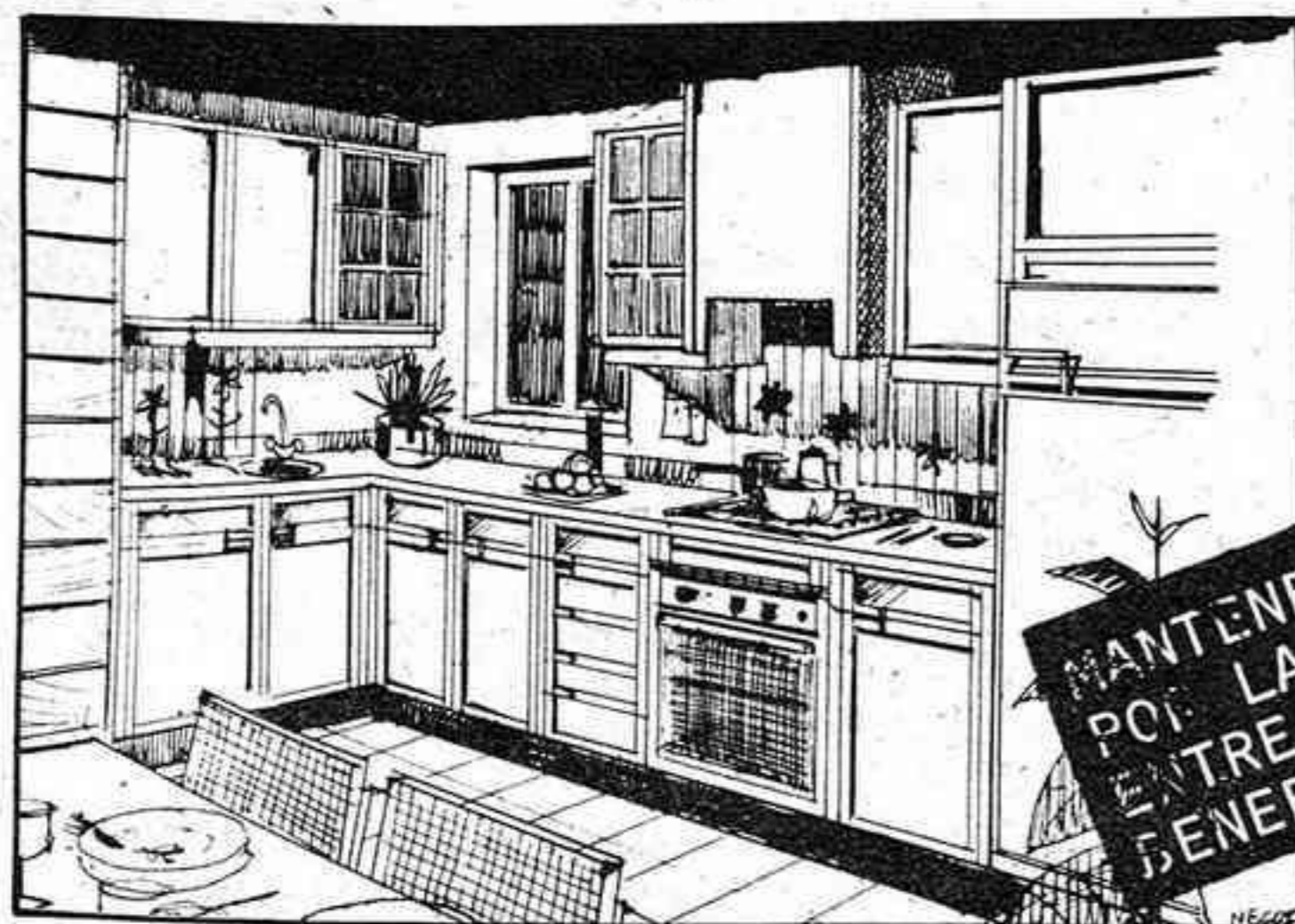
En los bancos hay claro predominio de las repeticiones, pero el dinero impide que se den pérdidas.

Dominan las repeticiones en la construcción y las inmobiliarias. En electricidad, sólo Iberduero mejora uno. Nada destacable en la inversión mobiliaria y en el metal, salvo la ganancia de medio que da Tubacex en este último sector.

En el mercado de letras ha habido buen ambiente. Un día 32,25 millones de pesetas, se toman fácilmente con un descuento del 12,50 por ciento.

El índice general se sitúa en 103,18 tras el alza de 0,48.

Regalamos los electrodomésticos al comprar el mobiliario de cocina



¡MANTENEMOS ESTA OFERTA POR LA BUENA ACOGIDA ENTRE NUESTROS CLIENTES BENEFICIESE VD. TAMBIEN

SELECCIONS  
**LOGAR** S.L.

mobiliario de cocina y baño

GRAN VIA, 17 (esquina Jacinto Benavente)  
Telef: 21 10 39 \*\*\*\* CASTELLON

VENTA 1er ANIVERSARIO



## Televisión

PRIMERA CADENA	20.00 Noticias.
10.45 Carta de ajuste.	20.25 Fútbol.
11.00 Apertura y presentación.	22.30 Informe semanal.
11.02 Pista libre.	23.30 Largometraje.
13.00 Concierto.	01.20 Últimas noticias.
14.00 Documental: El mundo en que vivimos»	01.30 Despedida y cierre.
14.30 Revista de toros.	SEGUNDA CADENA
15.00 Noticias.	15.15 Carta de ajuste.
15.30 Fútbol en acción. «Francia».	15.28 Apertura y presentación.
16.00 Primera sesión. «La mujer pirata.»	15.30 Documental «La educación de una mirada»
17.25 Erase una vez el espacio.	16.25 Spiderman.
17.55 Aplauso.	17.00 Retransmisión deportiva.
19.00 Sorteo Mundial de Fútbol.	18.30 Polideportivo.
	19.45 La esclava libre.
	21.55 Noticias 2.
	22.00 Opera.
	24.30 Despedida y cierre.

## Cartelera

CINE AZUL.—Tel. 213499. Hoy 7'30 y 10'30. EVASION O VICTORIA, de John Huston. A. todos los públicos.	BAHIA (Villarreal.—7 tarde continua VIAJE CON ANITA y REBELDIA. Mayores 18 años.
ASTORIA.—7'30 y 10'30. SANDOMANIA... EL INFIERNO DE LA PASION (Clasificada «S»). Mayores 18 años.	CINE IDEAL (Onda).—Hoy funciones 7 tarde y 10 noche. EXTERMINIO. A. mayores 14 años.
AVENIDA.—7'30 y 10'30. EL OJO MENTIROSO. Mayores 14 años.	TEATRO PAYA.—Hoy funciones 7 y 10'15 noche. EL CRIMEN DE CUENCA. A. mayores 18 años.
GOYA.—7'30 y 10'30. NICK CARTER AQUEL LOCO, LOCO, LOCO DETECTIVE. Tolerado menores.	TEATRO PRINCIPAL (Burriana).—Hoy funciones 7 y 10'15 noche. TODA UNA MUJER. A. mayores 18 años.
RIALTO.—7'30 y 10'30. LA SEÑORA CARTER HA SIDO VIOLADA. Mayores 18 años.	DISCOTECA DESIREE.—Abierta todos los días tarde y noche. Castellón.
SABOYA.—7'30 y 10'30. Segunda semana. LA BATALLA DEL PORRO. Mayores 16 años.	PUB L'IRLANDES.—Actuaciones en directo. Paseo Marítimo. Grao Castellón.
REX.—7'30 y 10'30. LA MALDICION DE LA REINA DRAGON. Tolerada menores.	PUB CALIPSO.—Cristina presenta a PACO FERNANDEZ y JUAN ARREDONDO, concertistas de guitarra. Abierto todos los días. Calle General Moscardó. Villas Benicasim.
CONDAL 2.—7'30 y 10'30. PERVERSION EN EL PARAISO. Clasificada «S». Mayores 18 años.	CASINO MONTE PICAYO.—Sala de juego de 7 tarde a 4 madrugada. Con restaurante y bar. Complejo hotelero de lujo. Tel. 142 12 11.
CONDAL (Villarreal).—7'15 y 10'30. LOS LOCOS DE CANON-BALL. Todos los públicos.	
VICIANA (Burriana).—7 y 10'15. QUIERO SER LIBRE. Mayores 14 años.	

## Programa de radio

RADIO CASTELLON CADENA SER	13,30 Epicentro: Primera edición.
6,30 Despierte con música.— 7 Boletín informativo.— 7,03 Pentagrama de la mañana.— 7,30 Matinal Cadena SER.— 8,30 Actualidad Matinal Castellón.— 8,45 Música en Long-Play.— 9 Boletín informativo.— 9,03 Pop Disco.— 9,30 Hiper-Ama.— 9,45 Nueva discoteca.— 10 Boletín informativo.— 10,03 Matinal musical.— 10,30 Disco Club.— 11 Boletín informativo.— 11,03 Mediodía Cadena SER.— 11,15 Super-Baby.— 12 Boletín informativo.— 12,03 Servicio meteorológico de Levante.— 12,05 Estrellas musicales.— 12,20 Retransmisión del Sorteo de la Lotería Nacional.— 12,30 Notas deportivas.— 12,40 Disco flash.— 12,54 Cotizaciones de productos agrarios.— 12,55 Hierbas salvajes.— 13 Boletín informativo.— 13,03 Ritmos célebres.— 13,15 A todo ritmo.— 13,30 Campo deportivo.— 14 Actualidad 14 horas.— 14,30 La SER informa.— 14,45 Ayer y hoy.— 15 Castelloneries. Programa dedicado a las tierras, los tipos y costumbres de Castellón y su provincia. Guión y realización, Quiquet de Castalia.— 15,55 Los estrenos de la SER.— 16 Boletín informativo.— 16,03 El Gran Musical del sábado.— 17 Boletín informativo.— 17,03 Super-éxitos. Conductor, Vicente Escura.— 18 Boletín informativo.— 18,03 Retransmisión del Sorteo Mundial 82.— 20 Informativo de las ocho.— 20,15 Retransmisión del partido de fútbol Spóring de Gijón-Barcelona F. C.— 22,30 Café de noche.— 23 Grada de fondo.— 23,30 Hora XXV.— 23,45 Los deportes.— 1 Medianoche.— 2 De la noche a la mañana, hasta las, 6,30 horas.	13,30 Sobremesa.—14,15 Panorama.— 14,30 Radio Cadena Española. Servicios informativos.— 15 Ritmos, canciones y melodías.— 16 Discorama Pop.
RADIO CADENA ESPAÑOLA EMISORA EN CASTELLON	TARDE.—17 Musical de tarde.— 18 América es una voz.— 18,30 Intermedio musical.— 18,45 Retransmisión en directo del sorteo del Mundial 82.— 19,45 Intermedio musical.
MATINAL.—8 Sintonía y apertura.— 8,02 Buenos días, Castellón.— 8,30 Radio Cadena Española. Servicios informativos.— 9 Acuarrela matinal.— 9,15 Musical Ortopono.	NOCHE.—20,00 Radio Cadena Española. Servicios informativos.— 20,30 Epicentro: Segunda edición.— 21 Voces y melodías que fueron famosas.— 21,30 Coplas.— 22 Penalty: Segunda edición.— 22,15 Una voz en la noche.— 22,30 Radio chequeo.— 23 Desfile de intérpretes.— 24 Despedida y cierre de emisión.
MEDIODIA.—12 El Angelus.— 12,02 Disco Star.—12,30 Intermedio musical.— 12,40 Cuatro por uno.— 13 Penalty: Primera edición.	RADIO POPULAR (COPE) Emisiones en onda media
	7,30 Apertura; 7,32 «Mañana popular», con peticiones telefónicas a las 9 y por carta a las 11, Servicios informativos a las 9,30, 10,30, 11,30 y 12,30, «Disco Incontro» a las 10,35 y «Cristal Musical» a las 12; 13,30 «Calle mayor»; 14 «Popular Deportivo», primera edición; 14,30 «Día», informativo en cadena; 15 «Vispera de fiesta», una extensa selección musical para la tarde del sábado; 18,30 «Horta i secà», un espacio de contenido agrícola; 19 Retransmisión en directo desde el Palacio de Congresos y Exposiciones de Madrid del sorteo de los grupos correspondientes al Mundial 82; 20,45 «Mundo negro»; 21 Rezo del Santo Rosario; 21,30 «Popular deportivo», segunda edición; 22 «Popular musical»; 23,35 «Popular selección»; 24 Cierre.
	FRECUENCIA MODULADA Y SONIDO ESTEREOFONICO
	10 Apertura; 10,03 «Popular estudio-2», con música, concursos, regalos y el desenfado de sus presentadores; 13 «Popular Populares», clasificación discográfica; 14 «Música para grabar»; 15 «Popular Moments»; 18 «Popular populares»; 19 «Popular puro plástico»; 22 «Popular musical»; 23,35 «Popular selección»; 24 Fin de emisión.

## Brian Murphy, «el señor Roper, hace de mujer en una obra de teatro



En Inglaterra es admirado por todos y en nuestro país le ocurre lo mismo. Brian Murphy fue el entrañable señor Roper, de las series de TV «Un hombre en casa» y «Los Roper», y ahora se encuentra en un teatro londinense dando vida a un simpático personaje.

Nuestra sorpresa fue grande al descubrir a Brian disfrazado de mujer y con una escoba colocada en su hombro, a modo de escopeta.

—No os sorprendáis; ahora estoy ensayando la obra «Dick Whittington», que tenemos que

estrenar dentro de unos días y en la que interpreto a Sarah, una cocinera, para lo que me tengo que vestir de mujer todos los días, con vestido, sombrero, medias... colocarme unos globos... y la mayoría de las veces ir cargado con un escobón. Se trata de una comedieta de aventuras surrealistas, que es un género muy popular aquí en Inglaterra.

—Pero, ¿con esa perilla vas a interpretar a una mujer?

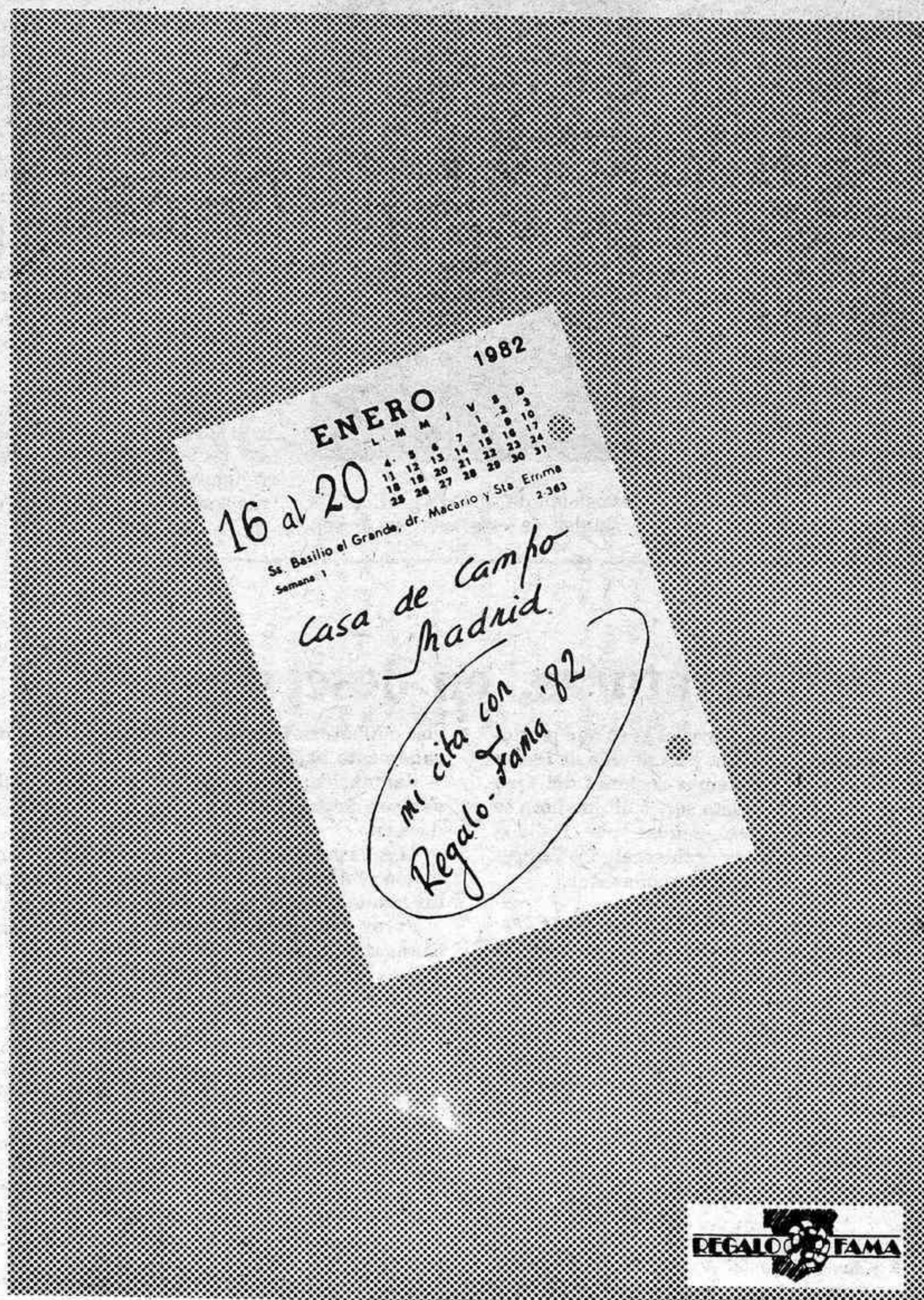
—Creo que sí, tengo que pensarlo, pero creo que así quedará más surrealista todavía... Sí, sí... no me quitaré la perilla, me gusta.

—¿No has hecho nada más en televisión?

—De protagonista, no. He estado como invitado especial en algunos capítulos aislados de diferentes series. Pero ya te he dicho que lo mío es el teatro.

—¿No vas a rodar nuevas series en la línea de «Un hombre en casa» o «Los Roper»?

—Con la muerte de Yoota Joyce, la Thames Televisión, productora de la serie, se quedó desconcertada, pues estaba ya todo previsto para rodar una nueva tanda de episodios de «Los Roper». Creo que están pensando, en vista del éxito de las anteriores, rodar una nueva serie, pero lo que ya es seguro es que no pondrán a otra actriz interpretando a «Milfred», porque el público la rechazaría.



REGALO-FAMA

PERSONAS Y COSAS

Ladi Diana



Ladi Diana, esposa del príncipe de Gales ha sido considerada como «fabulosa» por Blac Well el modista norteamericano que anualmente califica a las mujeres mejor y peor vestidas del mundo. Elizabeth Emanuel que contribuyó en el diseño del vestido de bodas de la princesa de Gales, junto con Elizabeth Taylor y Lynn Redgrave y otras celebridades, figura, paradójicamente, en la lista de Blac Well de las diez mujeres peor vestidas del mundo. Liz Taylor «debería olvidarse de buscar un diseñador y encontrar, en cambio, a un arquitecto», dijo Mr. Blac Well de la actriz. La lista va encabezada por la cantante Bárbara Mandrell, que hace poco recibió el premio de artista del año por su contribución a la música «County».

Maestro Serrano

Maestro Serrano al que durante la semana sobre las Fallas valencianas están teniendo lugar en Madrid se le ha rendido un homenaje, colocando una placa conmemorativa en la casa madrileña donde el compositor valenciano escribió todas sus obras. Se trata de la calle de la Beneficencia, número 2. Al homenaje se ha sumado la sociedad General de Autores de España. El famoso músico es una de las figuras señeras del Pentagrama, y aún después de su muerte continúa siendo persona muy popular, especialmente en su tierra natal, Valencia, a la que dedicó buena parte de sus más importantes obras.

Raimon

Raimon más delgado, más cano, más firme, más seguro, más maduro. El cantante de Játiva ha querido comenzar 1982 reencontrándose profesionalmente. «Su obra magna» como denomina a sus cientos dos canciones compuestas y cantadas en disco hasta

ahora. Pagada por el mismo ha reunido su obra de casi veinte años. Hombre sincero ha manifestado: «Me siento incómodo cuando me califican de mito, reconozco que a veces me divorcie con el público», agragando que en el terreno musical y en otros muchos aspectos «la generación del 60 es una generación importante». El público de Raimon no es curiosamente el de aquella época en que comenzó, no son los cuarentones quienes le siguen. «Su obra magna» recoge todas sus canciones desde «Al vent» grabada en 1959 hasta su canción 102 que son las hasta el momento lleva hechas en estudio de grabación.

Beatriz Carvajal

Beatriz Carvajal, está indignada porque algunas personas la culpan de no haber llevado público a una sala de fiestas, donde ha estado trabajando en los últimos tiempos. Asegura que ella no es culpable sino la empresa que no lo anunció en los periódicos con la insistencia necesaria. Dice llena de enfado: «Me han tomado el pelo y me han perjudicado profesional y económicamente». En realidad, a pesar de sus frecuentes apariciones en televisión, la humorista ha bajado algunos enteros de la cotización de la bolsa de la popularidad. Algunas personas la achacan maneras un tanto carentes de buen gusto. En realidad cada artista tiene su época.

Dalí

Salvador Dalí ha realizado el dibujo con el que se anunciará e invitará al acto inaugural de una



exposición de su obra gráfica que, a finales de este mes, se presentará en el palacio del Arbox de Madrid.

tará en el palacio del Arbox de Madrid.

La exposición ha sido organizada por la dirección general de Bellas Artes —que desde hace tiempo intenta también montar en Madrid una gran exposición antológica del pintor catalán— y la Caja de Ahorros de Madrid.

Salvador Dalí ha remitido ya el dibujo a la dirección general de Bellas Artes para que se acompañe a la invitación del acto inaugural.

Jacques Costeau



Jacques Costeau, el famoso marino y oceanógrafo, de setenta y ocho años, se dispone a iniciar la «Aventura de mi vida» en el río Amazonas. Cousteau investigará durante un año a bordo de su barco el «Calipso», la vida acuática en el sistema fluvial más importante del mundo, al igual que lo hiciera antes en los ríos San Lorenzo y Mississippi.

Manuel Nieto

Manuel Nieto, canónigo archivero de la catedral-mezquita de Córdoba quien responsabiliza al Partido Comunista de las tensiones existentes entre las religiones islámicas y cristiana.

«Lo lamentable del caso es que ahora pueden verse a los dos religiones como enfrentadas y opuestas, después de los pasos de acercamiento que se dieron en Córdoba con los recientes congresos de amistad islámico-cristiana», ha dicho el canónigo cordobés Manuel Nieto Cumplido.

Estas afirmaciones responden a las polémicas que han suscitado las recientes visitas de dirigentes religiosos islámicos y las supuestas transgresiones de lugares destinados al culto católico.

Ultima hora

PALMA DE MALLORCA

Juan Miró se recupera

Joan Miró se recupera perfectamente de la operación a la que fue sometido el miércoles para colocarle un marcapasos, declaró a «Efe» un portavoz de la clínica «Femenia» de Palma de Mallorca, donde el artista se encuentra internado.

«Está perfectamente, no ha habido ninguna complicación, tiene el pulso regular, no hay décimas de temperatura, y la presión arterial es correcta, será dado de alta dentro de unos días», precisó el citado portavoz.

Joan Miró cuenta 88 años de edad, y en las últimas semanas su estado de salud se resintió a consecuencia de varios bloqueos cardíacos de los que se repuso sin dificultad.

El universal artista catalán venía desarrollando una actividad inusual en una persona de su edad, trabaja simultáneamente en varios proyectos y viajaba frecuentemente.

Por la querrela arbitral

Alfonso Cabeza, procesado

El magistrado-juez del Juzgado número 7 de Madrid ha confirmado el auto de procesamiento de Alfonso Cabeza Borque presunto autor de los delitos de injurias y calumnias, a consecuencia de la querrela presentada por la mayoría de los árbitros de Primera División.

Al desestimar el recurso de reforma, el juez, ha declarado la improcedencia del recurso de apelación por tratarse de un procedimiento de urgencia. Y rechaza todas alegaciones presentadas por el procurador del señor Cabeza.

FUTBOL

No será televisado el Valladolid Real Sociedad

El encuentro de vuelta de la Copta del Rey de Fútbol, entre el Valladolid y la Real Sociedad, no será televisado, por falta de acuerdo y del «visto bueno» del resto de los clubs de Primera División, según dijo a «Efe» un portavoz de TVE.

El primer encuentro de la eliminatoria se jugará en Atocha el día 20, estando prevista la devolución de visita el día 27.

Televisión Española había previsto la transmisión el día 28, jueves, para no lesionar los intereses de los restantes clubs, pero no habrá transmisión puesto que los clubs alegan que si acceden, el Real Valladolid se vería beneficiado con una segunda retransmisión.

ALBANIA

Carcani nombra cuatro ministros

El nuevo jefe del gobierno albanés, Edil Carcani, elegido por el Parlamento, ha sustituido a cuatro ministros del Gobierno, ha informado Radio Tiraná captada en Belgrado.

Fecor Shehu, hasta ahora ministro de Interior, y sobrino del anterior jefe de Gobierno, Mehmet Shehu, quien según la versión oficial albanesa se suicidó el pasado mes de diciembre víctima de una «crisis nerviosa», ha sido cesado en su cargo.

En ese sentido, la agencia de noticias yugoslava «Tanjug» ha afirmado en relación con la salida del Gobierno de Fecor Shehu, que «representa una señal de que el pretendido suicidio de Mehmet Shehu no fue un acto individual y de que con esta medida se abre un proceso de depuración de sus colaboradores y allegados».

COSTA RICA

Concluyó la huelga bananera

La huelga bananera de Costa Rica en los precios de la «Standard Fruit Company» ha terminado después de una jornada de negociaciones que duró diez y seis horas consecutivas.

Las pérdidas provocadas por la huelga de treinta y cinco días en Río Frio y La Estrella —en la zona atlántica de la nación— pasan de doscientos millones de colones (diez millones de dólares U.S.A., al nuevo tipo de cambio), según fuentes oficiales.

La compañía ha reconocido mejoras de salarios, de vivienda, de seguridad y estabilidad laboral y prolongación de vacaciones.

El tiempo

Las temperaturas, en descenso

En las últimas veinticuatro horas se han producido tormentas en Cataluña y ha llovido de forma débil y dispersa en las demás regiones del área mediterránea y en la meseta sur. A última hora se iniciaban precipitaciones débiles por Galicia, Extremadura y Andalucía occidental. Las temperaturas han sido, en general, moderadas.

Para hoy se esperan chubascos bastante frecuentes en la mitad oeste peninsular y chubascos dispersos en el resto del país, con nevadas en las montañas y temperaturas en descenso.

Avance de predicción para mañana: Chubascos frecuentes en las regiones mediterráneas y más dispersos en el resto de la mitad norte del país. Temperaturas en descenso.

Avance de predicción para el lunes: Chubascos en el tercio norte peninsular y en Baleares. Nubes y claros en el resto, con temperaturas bajas.

Predicción por regiones para hoy: Galicia y meseta norte: Nubosidad abundante

con chubascos frecuentes y temperaturas moderadamente bajas.

Cantábrico: Progresivo aumento de la nubosidad con chubascos dispersos y temperaturas moderadas.

Meseta sur y Andalucía: Nubosidad en aumento con chubascos bastante frecuentes y temperaturas moderadas.

Ebro: Progresivo aumento de las nubes, con chubascos dispersos a última hora.

Cataluña: Nubosidad variable con algún chubasco de nieve en los Pirineos y temperaturas moderadas.

Levante, sureste y Baleares: Mejoría transitoria con grandes claros y temperaturas suaves.

Canarias: Nubes y claros con algún chubasco aislado y temperaturas suaves.

Temperaturas extremas de hoy en capitales de provincia: Mínima de 3 grados en Albacete, Lugo y Teruel, y máxima de 22 en Santa Cruz de Tenerife. Máxima peninsular en Alicante y Murcia, con 20 grados. En Madrid, mínima de 6 y máxima 12 grados.

—el encargado de un bar—, había maltratado y forzado a su mujer. No obstante, no parecen existir pruebas que respalden estas afirmaciones, por lo que el caso se presenta prácticamente perdido. Sin embargo, bajo el aspecto humilde e insignificante del abogado defensor se oculta el ingenio y la astucia de un brillante profesional, que va a entablar una titánica y sorprendente lucha contra todo pronóstico para salvar a su cliente.

00.10 Últimas noticias.  
00.25 Despedida.

### Segunda cadena

19.45 Carta de ajuste.  
19.56 Apertura y presentación.  
19.57 Redacción abierta  
20.00 Robinson  
20.30 Telefilme «La flauta mágica». Animación de la Ópera de Mozart bajo la versión de la Orquesta Filarmónica de Berlín dirigida por Karl Böhm.  
21.25 Redacción abierta.  
21.30 El testigo  
22.25 Redacción abierta  
22.30 Realizado por...  
23.45 Despedida y cierre.

### JUEVES, 21

#### Primera cadena

13.45 Carta de ajuste.  
13.58 Apertura y presentación.  
14.00 Altana.  
15.00 Telediario.  
15.35 En tiempo de sobremesa.  
16.05 Familia (mayores de 14 años).  
Primer día de Navidad. Las Navidades toman mal cariz en casa de los Lawrence al descubrir Doug, de forma accidental, que su padre piensa invitar a pasar con ellos las fiestas a una mujer mucho más joven que él. Nancy por su parte se encuentra apenada, ya que el pequeño Timmy irá con su ex-marido Jeff Maitland y no pasará con ellos las Navidades.  
17.00 Despedida y cierre  
18.15 Carta de ajuste.  
18.30 Apertura, presentación, avance informativo.  
18.35 La cometa blanca.  
19.00 El libro gordo de Petete.  
19.02 Sabadabada.  
19.30 Baloncesto. Desde el Palau Blau Grana, de Barcelona, retransmisión del partido de la Copa de Europa de Baloncesto, entre los equipos del Barcelona-Maccabi.

21.00 Telediario.  
21.35 Esta noche.

22.40 Hart y Hart. «Matar a Jennifer Hart». Dirección, Tom Mankiewicz. Guión, Rogers Turrentine-T. Mankiewicz. Intérpretes, Robert Wagner, Stefanie Powers, Lionel Stander, Craig Wasson, Ed Grover, Shera Danese, Peter Brandon, Kuke Andreas, Jonathan Hart, propietario de la Hart Shipping Lines, descubre, trabajando en el mueble como descargador, una organización mafiosa dirigida por uno de sus vicepresidentes, Victor Shell.

23.40 Últimas noticias.  
23.55 Despedida.

### Segunda cadena

19.45 Carta de ajuste.  
19.55 Apertura y presentación.  
19.57 Redacción abierta.  
20.00 Los chicos del 47-A. «El fin de semana». Guión: Gerald Frow. Dirección, Alan Coleman. Intérpretes: Christine McKenna, Gaynor Hodgson, Nigel Greaves, Russel Lewis. Jess, que sale con el sobrino de su jefe, Peter, ha sido invitada por éste a pasar un fin de semana en Londres, donde piensan asistir al Festival de Música que allí tiene lugar. La alegría es grande pero el problema para poder desplazarse es mayor. Jessica piensa en sus hermanos y no encuentra solución para poder aceptar la invitación.  
20.30 Zarabanda.  
21.25 Redacción abierta.  
21.30 La caída de las aguilas. «El fin del juego». Intérpretes: Barry Foster, Marjorie Goring, Michael Bates, Jon Croft, Erik Chitty. Al fallar la gran ofensiva de Hindenberg en Francia, en la primavera de 1918, Alemania ofreció negociar la paz con los aliados. En el Este, Alemania había firmado un armisticio con el gobierno de Lenin y aunque ocupaba gran parte de la Rusia Occidental, sus intentos para rescatar al Zar y a su familia fueron infructuosos y en julio llegaron noticias a Berlín de que la familia imperial había sido asesinada en Ekaterinburg. Desde Viena el joven emperador Karl, que había accedido al trono de Rusia a la muerte de su tío, dos años antes, enviaba mensajes anunciando la desintegración de su imperio. A medida que se retiraba el ejército alemán, Guillermo hizo lo propio a su castillo de Wilhelmshole y se comportó como si nada hubiera

sucedido. Los aliados rehusaron negociar con él, pero Guillermo no estaba dispuesto a renunciar a su trono. Permaneció absorto e irresoluto mientras Alemania se derrumbaba a su alrededor en motines y revueltas hasta que se anunció su abdicación sin su consentimiento. Guillermo huyó a Holanda y al día siguiente—11 de noviembre— se firmó el armisticio, Karl de Austria, el último de los emperadores europeos, abdicó ese mismo día.  
22.25 Redacción abierta.  
22.30 Musical. «Royal Variety 1980».  
23.45 Despedida y cierre.

### VIERNES, 22

#### Primera Cadena

13.45 Carta de ajuste.  
13.58 Apertura y presentación.  
14.00 Altana.  
15.00 Telediario.  
15.35 En tiempo de sobremesa.  
16.05 Otras cosas.  
17.40 Un mundo feliz.— El mito de un mito: Los celtas (II).  
18.05 Nosotros.  
18.55 Avance informativo.  
19.00 Voces sin voz.— Deporte, si. ¿Pero dónde?  
20.00 Música maestro.— El último tan-go en Madrid.  
20.25 Más vale prevenir.— Colesterol.  
21.00 Telediario.  
21.35 Teatro (Mayores de 18 años).— Vivias a oscuras, de José María Benet y Jornet. Realización: Mercedes Vilaret. Intérpretes: NEUS; Mercedes Sampietro; RAMON: Manuel Tejada; SANTIAGO: Enric Majó; FANNY: Marta Angelat; MONTSERRAT: Laia Montañez; JERONY: Miguel Graner; PILAR: Carmen Contreras.— Fanny recuerda, a través de la correspondencia con la hija de Ramón, su antiguo amante, sus relaciones con este de los primeros años 50.

23.30 Objetivo.— El triángulo del opio.  
00.20 Últimas noticias.— Programa informativo.  
00.35 Despedida.

#### Segunda Cadena

19.15 Carta de ajuste.  
19.25 Apertura y presentación.  
19.27 Redacción abierta.  
19.30 La clave. presentación. Largometraje.  
22.00 Redacción abierta. La Clave. Coloquio.  
23.45 Despedida y cierre.



El domingo:

Irene Dunne, «La pícaro puritana»



Primera Cadena

- 10.45 Carta de ajuste.
- 11.00 Apertura y presentación.
- 11.02 Pista libre.
- 13.00 Concierto.
- 14.00 Sedes del Mundial.
- 14.30 Revista de toros.
- 15.00 Noticias.
- 15.30 Fútbol en acción. «Francia».
- 16.00 Primera sesión.— La mujer pirata. (1951). Dirección: Jacques Tourneur. Intérpretes: Jean Peters, Louis Jourdan, Debra Paget, Herbert Marshall. Una mujer cuyo hermano fue muerto por los ingleses decide dedicarse a la vida a vengarlo y hace la guerra por su cuenta a la Armada británica, llega a capturar un temible barco pirata cuando por su valor y energía. En una de sus muchas peripecias, tras el abordaje de un navío, libera a un francés que los ingleses mantenían prisionero y lo nombra piloto de su tripulación.

Segunda Cadena

- 15.28 Apertura y presentación.
- 15.30 Documental.— «La educación de una mirrada».
- 16.25 Spiderman.— «La noche de los villanos y aquí viene Trubhler».
- 17.00 Retransmisión deportiva. Rugby Escocia-Inglaterra.
- 18.30 Polideportivo.
- 19.45 Cine-Club.— La esclava libre. (1957). Ciclo: Raoul Walsh. Intérpretes: Clark Gable, Yvonne de Carlo, Sidney Poitier, Erem Zimbalist, Jr. Patric Knowles.
- 21.55 Redacción abierta.
- 22.00 Opera.
- 24.30 Despedida y cierre.

DOMINGO, 17

Primera Cadena

- 09.45 Carta de ajuste.
- 09.59 Apertura y presentación.
- 10.00 Hablamos.
- 10.25 Santa Misa.
- 11.20 Gente joven.
- 12.10 Mirar un cuadro.
- 12.30 Tiempo y marca.
- 14.00 Sport Billy. «El poder del Omnisac».
- 14.30 Deportivo.
- 15.00 Noticias.
- 15.30 La Pantera Rosa.
- 16.00 Primera sesión. «La pizarra puritana» (1937). Dirección: Leo McCarey. Intérpretes: Irene Dunne, Gary Grant, Ralph Bellamy, Mary Forbes. Un matrimonio, cuya vida ha transcurrido placidamente hasta entonces, es víctima, un mal día, de mutuas sospechas de infidelidad, provocadas por un malentendido. Su convivencia se enrarece hasta el extremo de que ambos deciden separarse. Cada uno por su lado, entablan nuevas relaciones e incluso se disponen a casarse de nuevo: ella, con un hombre, más que sencillo, rústico. Él, con una joven aristócrata. Pero curiosa-mente, uno y otra no ven con buenos ojos las respectivas segundas nupcias de sus ex cónyuges y deciden sabotearlas,

Segunda Cadena

- 15.28 Apertura y presentación.
- 15.30 El increíble Hulk. «Un largo recorrido».
- 16.20 Flash Gordon.
- 17.00 Lou Grant. «Supervivencias».
- 18.00 Musical Express.
- 19.00 La puerta del misterio.
- 20.00 Fútbol. Encuentro en España.
- 21.00 Música de películas.
- 21.55 Redacción abierta.
- 22.00 Largometraje. «De amor también se muere» (1947). Dirección: Jean Negulesco. Intérpretes: Joan Crawford, John Garfield, Oscar Levant, Carroll Naisb, Ruth Nelson, Paul Cavanagh.
- 24.10 Despedida y cierre.

LUNES, 18

Primera Cadena

- 13.45 Carta de ajuste
- 13.58 Apertura y presentación
- 14.00 Aiana
- 15.00 Telediarlo
- 15.35 En tiempo de sobremesa
- 16.05 Familia (Mayores de 14 años).
- 17.00 Despedida y cierre
- 18.15 Carta de ajuste

de forma que no llegan a celebrarse.

17.35 Dibujos animados.  
18.00 Por arte de magia.  
18.30 Esquí.  
19.00 Verano azul. «El guateque de papá». El padre de Quique, alar-mado por su mujer, trata de acercarse al mundo de la pandilla para ganar la amistad y la confianza de su hijo. Pese a los esfuerzos, no puede evitar que su intrusión resulte incómoda y aburrida para los chicos. También fracasa el guateque que los padres, en grupo, organizan con idéntica finalidad, pues jóvenes y adultos acabarán bailando sus propios ritmos en habitaciones separadas, como símbolo de dos generaciones que marchan paralelas sin saber cómo encontrarse.

Segunda Cadena

- 19.50 Avance deportivo.
- 20.05 Viaje al Himalaya. Reportaje sobre la expedición española al Kharacolum, en la cordillera del Himalaya, en la que tomaron parte varios alpinistas y técnicos de TVE. En dicha expedición se intentó alcanzar la cumbre del Hiden.
- 21.00 Noticias.
- 21.15 Deportivo.
- 00.45 Despedida.

Segunda Cadena

- 18.30 Apertura, presentación y avance informativo
- 18.35 La Cometa Blanca
- 19.00 El Libro Gordo de Petete
- 19.02 Popeye
- 19.30 Mat y Jenny. «Deportes de Reyes».
- 20.00 Dibujos animados
- 20.15 Deporte para todos. «Un camino hacia arriba»
- 20.30 Consumo (La bolsa y la vida). «Las rebajas y las ventas por corteo»
- 21.00 Telediarlo
- 21.35 Gol... y al Mundial 82
- 22.35 Al Este del Edén. (Mayores de 18 años). «Episodio n.º 7». Autor: John Steninbeck.
- 23.35 Últimas noticias
- 23.50 Despedida

Segunda Cadena

- 19.45 Carta de ajuste
- 19.55 Apertura y presentación
- 19.57 Redacción abierta
- 20.00 Las aventuras de Super-Ratón
- 20.30 Alcores (Cultural abierto)
- 21.25 Redacción abierta
- 21.30 Diálogos de matrimonio. La Cena (Episodio núm. 2). Autor: Santiago Moncada. Realización: Cayetano Luca de Tena. Guión: Santiago Moncada. Música: Julio Mengod. Intérpretes: Jesús Puente, María Luisa San José, Mari Carmen Pendas, Miguel Ángel. Como es costumbre en él, Carlos entretiene la tardanza de su esposa, preparando un sabroso besugo. Cuando Ana llega empiezan los problemas. El jefe la quiere enviar al Irán, además de seguir intentando que cene con él. Ella le anuncia que su madre vendrá a comer y, todo, tras un día agotador
- 22.00 Mís terrores favoritos. Programa presentado por Narciso Ibáñez Serrador.
- 23.45 Despedida y cierre

MARTES, 19

Primera Cadena

- 13.45 Carta de ajuste
- 13.58 Apertura y presentación.
- 14.00 Aiana.
- 15.35 En tiempo de sobremesa.
- 16.05 Familia (Mayores de 14 años). «La cuna puede quedar vacía».— Salina ha dejado a su hija Jenny bajo la custodia de su padre John Crosswell, mientras ella se encuentra de gira con una compañía de teatro. Cuando Salina trata de recuperar a su hija se

encuentra con que el padre se ha casado y quiere retener a la niña con él. Doug Lawrence representa a Salina como abogado en el juicio que se promueve para ver a cual de los dos pertenece la custodia de la niña. Sin embargo, Crosswell saca a relucir un incidente en el pasado de Salina que puede dañar su reputación como madre.

Segunda Cadena

- 17.00 Despedida y cierre.
- 18.15 Carta de ajuste.
- 18.30 Apertura, presentación y avance informativo.
- 18.35 La cometa blanca.
- 19.00 El libro gordo de Petete.
- 19.02 Circo.
- 20.00 Un mundo para ellos.— «La adolescencia, un mundo incomprendido?».
- 20.30 El compromiso de la libertad.
- 21.00 Telediarlo.
- 21.35 300 Millones.
- 22.35 Dallas (Mayores de 18 años). «El perdedor».— Dirección: Dennis Donnelly. Guión: Leonard Katzman. Intérpretes: Barbara Bel Geddes, Jim Davis, Patrick Duffy, Linda Grey, Larry Hagman, Steve Kanaly, Victoria Principal, Charlene Tilton, Susan Howard, David Adkroyd, John McIntire.— Ray Krebs, el capataz del rancho de los Ewing, conoce en circunstancias muy especiales, en un bar, a Donna McGulm una atractiva y joven mujer de la que se siente inmediatamente atraído. El afecto recién nacido parece ser mucho y Ray, que creía no poder superar la decepción sufrida como consecuencia de la intervención de J.R. con su antiguo amor, empieza con mucho fervor a hacer planes para un futuro matrimonio.
- 23.35 Últimas noticias.
- 23.50 Despedida.

Segunda Cadena

- 19.45 Carta de ajuste.
- 19.55 Apertura y presentación.
- 19.57 Redacción abierta.
- 20.00 El carro de la farsa.— «La Gran Feria Mágica».
- 20.30 Documental.— Animales en Acción.
- 21.00 Benny Hill.
- 21.25 Redacción abierta.
- 21.30 Atríba y abajo.— «Disputas Domésticas».— Intérpretes: Keith Barron, Gordon Jackson, Jean Marsh y Jacqueline Tong. Mientras Lady Prudence anda preocupada con los preparativos de una pequeña recepción para los oficiales heridos en el frente, Rose tiene un inesperado

encuentro con alguien que no pensaba volver a ver en su vida. Se trata de Gregory Wilmington, el australiano que hace dos años le propuso que se marchara con él a Australia.

MIERCOLES, 20

Primera Cadena

- 13.45 Carta de ajuste 13.58 Apertura y presentación.
- 14.00 Aiana
- 15.00 Telediarlo.
- 15.35 En tiempo de sobremesa
- 16.05 Familia (Mayores de 14 años). «Secreto familiar» Doug Lawrence describe en su hermana Emily algo que le conmueve profundamente y de lo que nunca había sospechado. En efecto la familia Lawrence espera la visita de sus cuñados que pasarán unos días con ellos antes de llegar a su casa en Washington. Kata descubre a su cuñada bebiendo a escondidas en su habitación y lo comenta con Doug, quien es incapaz de aceptar que su hermana sea una alcohólica empedernida.
- 17.00 Despedida y cierre.
- 18.15 Carta de ajuste.
- 18.30 Apertura, presentación y avance informativo.
- 18.35 La cometa blanca.
- 19.00 El libro gordo de Petete.
- 19.02 Micky y Donald.
- 19.30 Déjame respirar. «El partido del siglo». Peter tiene un gran interés en asistir a un espectáculo de fútbol y, sin que lo sepa su mujer, tiene comprada la entrada. Tanto empeño pone en ocultarla hasta decirle a ella que va a ir al campo, que le ocurren las más insólitas peripecias durante los días que faltan para el partido.
- 20.00 Documental. «Los grandes felinos».
- 21.00 Telediarlo.
- 21.35 Sesión de noche. (Mayores de 18 años). «Anatomía de un asesinato». 1959. Dirección: Otto Preminger. Guión: Wendell Mayes. Intérpretes: James Stewart, Ben Gazzara, Lee Remick, Eve Arden, Arthur O'Connell, George C. Scott. Un oscuro y tímido abogado de una pequeña localidad debe hacerse cargo de la defensa de un teniente del ejército acusado de asesinato. Según la declaración del oficial, la víctima,

«Señor Director del HERALDO. Presente. Muy señor mío: En este momento, envío para su publicación, a la PRO-VINCIA NUEVA el remitido cuya copia adjunto, rogándole su reproducción en el HERALDO DE CASTELLÓN por crearla indispensable, tanto para bien del deporte como para dar una justa satisfacción a nuestros honrados aficionados, que tanto la merecen. Gracias anticipadas de su afmo. y s.s.q.s.m.e., J.B. Segarra Bernat, presidente del C.D. Castellón» (26). El texto referido era éste: «Señor Director de LA PROVINCIA NUEVA. Presente. Muy señor mío: Leído en el periódico de su dirección, en su número de ayer, un escrito que se titula «SERA VERDAD? EL CASTELLÓN PERDIDA EL CAMPEONATO AL SER VENCIDO EN ALICANTE, cuyo escrito, de no aclararse, podría perjudicar grandemente al C.D. Castellón, de mi presidencia, en defensa del mismo y velando por los fueros de la más rigurosa y estricta verdad, ruegole la inserción de las siguientes líneas, por lo que le quedaré agradecido. Su afmo. y s.s.q.s.m.e., J.B. Segarra Bernat, presidente del C.D. Castellón. Aunque con una rotunda negativa, hipotecando con ella mi palabra de honor, sería, a mi entender, suficiente para dar adecuada contestación a las dos primeras preguntas de su referido escrito, me permitirá, señor Director, algunas aclaraciones que las considero pertinentes. A su primera pregunta, llanamente diré: el C.D. Castellón no ha establecido con nadie pacto alguno, ni lo establecerá, desde luego bajo mi presidencia, porque, defensor del deporte puro en su más amplia extensión de la palabra, he de oponerme por todos los medios a mi alcance a que nadie lo prostituya. Públicamente declaro que, antes de llegar a cosas tales y con ello engañar a la afición honrada, abandonaré el cargo de presidente, nadie me puede obligar. Para robustecer mi modo de entender el deporte, me remito a toda mi actuación como presidente del C.D. Castellón: creo no se hallará nada que pueda afejar mi dignidad. No desconocidas por la afición son las actitudes del Deportivo frente a la Federación que nos rige, e igualmente no ignorada la reunión de Alcoy, donde nos reunimos los presidentes del C.N. de Alicante, Real Alcodiam, G immástico F.C. y C.D. Castellón para intentar recurrir contra ciertos acuerdos tomados por nuestra Federación Valenciana que consideramos ilegales. A su segunda pregunta opongo: ni se accedió ni se denegó ninguna petición del C.D. Castellón sencillamente porque nada pidió a nadie; para que aquél que no lo estuviera quede enterado, diré que el pasado domingo, aprovechando la ocasión de hallarse en ésta el presidente y algunos directivos del C.N. de Alicante, que

venían acompañando a su equipo, se trató y convino la designación del Colegio de donde tenía que ser el árbitro que tenía que controlar el próximo partido en Alicante y campo donde verificar el desempate en caso de empatar; estando de completo desacuerdo en ambas designaciones a mi propuesta, acordé elegir una y otra cosa por sorteo, el cual verificóse públicamente en presencia de muchos socios del Castellón, directivos de Alicante, periodistas valencianos y secretario de la Federación Valenciana, resultando elegido el Colegio Catalán para el árbitro y el campo de Mestalla para caso de desempate; esto ocurrió a las dos de la tarde del pasado domingo, y en el local de Caza y Pesca, antes, después de luego, de la hora de llevarse a cabo el partido. Termino, pues, afirmando que no hubo confabulación de ninguna clase, ni se mendigó nada a nadie. Actualmente, el C.D. Castellón puede considerarse mayor de edad porque, no faltándole los medios económicos, le sobran formas, deportivismo para vender no sólo al Club Natación el próximo domingo en Alicante, sino que también a todos los maquiavelismos que se fragúan en torno de su inmaculada actuación durante el presente campeonato. Dicho lo que antecede, si vale la pena contestar al último interrogante de su referido escrito, diciendo que si es conveniente se trasladan el próximo domingo a Alicante los aficionados que puedan, pues su presencia ha de causar un necesario efecto moral entre los jugadores, indispensable para reafirmar el ruidoso triunfo que allí, fundamentalmente, esperamos» (26).

### Hurra al C.D. Castellón!

El 19-enero, lunes, HERALDO DE CASTELLÓN, con grandes titulares, publicó a tres columnas en primera página: «¡Hurra al C.D. Castellón! Extraordinaria victoria del Castellón. Coraje sin límites de nuestro equipo. Triunfo definitivo. El campeón de Levante, fuera de combate. Un partido de máxima emoción. Arbitraje modelo. Como en Las Hurdes. ¡Retorna vencedor!» (27).

### El viaje

«A las dos de la tarde del sábado trepida el motor del magnífico Talbot del presidente del C. D. Castellón, y partimos con rumbo a Alicante. Tras un viaje felicísimo, llegamos, después de haber hecho varios altos en el camino, a la población costera donde había de efectuarse el partido de campeonato entre el Natación y el C.D. Castellón» (27).

### El ambiente

«Íbamos un poco recelosos por la desagradable impresión que teníamos del público alicantino, por lo que había-

mos leído distintas veces en la prensa y comentarios particulares. Así que llegamos al hotel, tuvimos un breve intercambio de palabras con un señor que allí se encontraba, apasionado al parecer del bello deporte: Ya verán ustedes, nos dijo, como el público de aquí es bueno, ni más ni menos que en otras partes. Esto nos aplacó un poco el recelo, pero sin tranquilizarnos. ¿Qué entenderá el señor aludido por público bueno? ¡Horror! Si aquello merece el calificativo de bueno, lo malo no existe en el mundo. El domingo por la mañana comienzan a llegar autos de Castellón, que, con los que llegaron antes, forman una caravana nutrida. Al penetrar en el campo, por todas partes oímos la misma expresión: ¡Qué paliza! Nuestro ánimo se sobresaltó un poco, no por la frase prematura, sino por las expresiones secas de los alicantinos» (27).

### El campo

«El campo del Natación es más corto que el Sequiol y de una anchura casi idéntica. El terreno es arenoso. Hay abundante graderío de obra, pero su aspecto general es tosco y ordinario. Está casi totalmente invadido de espectadores» (27).

### Los preliminares

«Aparece en el campo el C.D. Castellón y, de entre aquella inmensidad de gente, un centenar solamente baten palmas exportadas de este Castellón culto, educado y cortés siempre con todo el mundo. Entran los nadadores y una ovación cerrada, desbordante, frenética, nos ensordece y atolondra. Es un precedente. Arbitra Arribas, del Colegio Catalán. Soriano, del Colegio Valenciano, y Cosin actúan de jueces de línea. Alinean ambos equipos de esta forma: Natación.— Blau; Sàmpser, Jordà; Miralles, Such, Candelas; Suàrez, Ramonzuolo, Pérez Buso, Ortiz y Bayo (maillot negro y blanco). C.D. Castellón.— Alangua; Vidal, Lavall; Archilés, Rubio, Planchadell; Sos, Roca, Martínez, Pinto II y Pinto I (maillot encarnado)». (27).

### Primera parte

«Suena el silbato, y el Castellón comienza el juego, pasando Martínez a Pinto II y éste a Rubio: el avance es cortado por Jordà. Hay varias incursiones alternas en ambas puertas. El Natación lleva el juego por alto. No así el Castellón, que lo despliega corto y raso. A los dos minutos de juego incurren los nadadores en córner al despejar Blau un tiro de Sos. El Natación va endureciendo el juego, pero el Castellón, limpiamente, noblemente, siempre a la recíproca. Arribas castiga con dos fauts seguidos a los alicantinos que le entran a Alangua brutalmente. Comienza la tormenta. El público increpa soezmente al árbitro, que prosigue imperturbable.

¡Pam, Pam, Orre-lut!

MARCHA =

(DEDICADO AL C.D. (CASTELLÓN))

Piano

Letra: Vicente Andrés Sabater

Música: Eduardo Bosch Ferreres

Partitura original del «Pam, Pam, Orre-lut», que, por expreso deseo de su autor, mantestado antes de su muerte, obra en poder de Crescencio López del Pozo, «Chencho», quien tiene el propósito, de, en su día, legarla al C.D. Castellón.

Handwritten musical score for page 50, featuring multiple staves of music with complex notation including notes, rests, and dynamic markings.

Handwritten musical score for page 51, including staves of music and a section of lyrics in Spanish.

El Deportivo ya ha subido  
 a la Primera División  
 y a nadie extraña que esto lo pueda  
 quien en segunda fue campeón  
 El Deportivo es un equipo  
 que ha nacido en el "Requiel"  
 y cuando juega dice el contrario  
 ya viene el "Coso" a lanzar un gol.  
 !! Pau, Pau Orellana !!